

Ψηφιοταπετζίκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



1932 ΠΛΑ

ΝΙΚ. Ι. ΖΑΦΕΙΡΙΟΥ  
ΠΡΩΗΝ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ  
Καθηγητού τοῦ ἐν Καλλιθέᾳ Γυμνασίου

# ΠΛΑΤΩΝΟΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΝ ΤΑΞΙΝ ΤΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ  
ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΕΙΩΝ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΠΡΩΤΗ

'Εξεδόθη εἰς 2.000 ἀντίτυπα.

Αριθμὸς ἔγκριτικῆς ἀποφάσεως 44.429/15231  
12 Αὐγούστου 1932.

ΑΘΗΝΑΙ  
ΕΚΔΟΤΗΣ ΜΙΧΑΗΛ Σ. ΖΗΚΑΚΗΣ  
ΠΕΣΜΑΤΖΟΓΛΟΥ ΚΑΙ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ  
1932

Πᾶν γνήσιον ἀντίτυπον φέρει τὴν ὑπογραφὴν τοῦ  
συγγραφέως καὶ τὴν σφραγῖδα τοῦ ἐκδότου.

*Μ. Ζαφειρίου*



ΤΥΠΟΙΣ, ΑΘΑΝ. Α. ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ  
=ΩΔΟΣ ΛΕΚΑ—ΣΤΟΑ ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΥ=

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## ΠΕΡΙ ΠΛΑΤΩΝΟΣ

*Βίος αὐτοῦ.* Ὁ Πλάτων, ὁ ἀγαπητότερος μαθητὴς τοῦ Σωκράτους καὶ ὁ κληρονόμος τοῦ πνεύματός του, ἐγεννήθη (τὸ 428 π. Χ.) ἐν Ἀθήναις ἀπὸ γονεῖς πλουσίους καὶ εὐγενεῖς, τὸν Ἀρίστωνα καὶ τὴν ἀπὸ τοῦ Κόδρου καταγομένην Περικλίνην.

Ο ὡραῖος, εὐφυὴς καὶ ποιητικῆς φύσεως νεανίας ἔτιχεν ἀγωγῆς πολυμεροῦς καὶ ἔξαιρέτου καὶ κατὰ τὸ εἰκοστὸν ἔτος τῆς ἥτακίας του ἐγγάρισε τὸν Σωκράτη, τὸν δποῖον ἔκτοτε ἡκολούθησε μὲν ἐνθουσιασμόν. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ μεγάλου διδασκάλου του ἦλθε πρῶτον εἰς τὰ Μέγαρα, ἔπειτα δὲ ἐπεξείρησε διάφορα ταξείδια εἰς Αἴγυπτον, Κυρήνην, Κάτω Ιταλίαν καὶ Σικελίαν εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ τυράννου τῶν Συρακουσῶν Διονυσίου τοῦ πρεσβυτέρου· ἐντὸς δὲ λίγου ὅμως περιέπεσεν εἰς δυσμένειαν καὶ ἐκινδύνευσεν ἐκτεθεὶς εἰς πάλησιν ἐν τῇ ἀγορᾷ τῶν δούλων εἰς Αἴγιναν. Ἐλευθερωθεὶς δὲ ὑπὸ τοῦ ἐκ Κυρήνης φίλου του Ἀννικέριος ἐπέστρεψεν εἰς Ἀθήνας. Ἐνταῦθα ἐν τῷ κήπῳ τοῦ ἥρωος Ἀκαδήμου<sup>(1)</sup> τὸ πρῶτον καὶ εἶτα ἐν τῷ παρακείμενῳ ιδιοκτήτῳ κήπῳ ἰδρυσε σχολήν, τὴν Ἀκαδημίαν, ἣ δποία μετ' ὀλίγον περιέλαβε μέγαν ἀριθμὸν μαθητῶν καὶ μαθητῶν<sup>(2)</sup>.

Μετὰ τὴν εἰς τὴν ἀρχὴν ἀνοδὸν Διονυσίου τοῦ νεωτέρου προσκληθεὶς ὑπὸ τοῦ Δίωνος μετέβη, πλήρης λαμπρῶν ἐλπίδων, τὸ δεύτερον εἰς Συρακούσας, ἀλλὰ καὶ αὐτὴν τὴν φορὰν πικρῶς ἀπεγοητεύθη, ὃς ἐπίσης καὶ τὴν τοίτην φορὰν 361 π. Χ.

Ἐκτοτε ἔμεινεν εἰς Ἀθήνας μέχρι τοῦ θανάτου του ἀγαπώμενος ὑπὸ τῶν πολυαριθμῶν μαθητῶν του, συναναστρεφό-

1) Παρὰ τὸν Κηφισόδον καὶ μεταξὺ τῆς Τεραῖς ὄδοις καὶ τοῦ Κολωνοῦ, ἐξ στάδια μακρὰν τῆς ἀρχαίας πόλεως τῶν Ἀθηνῶν.

2) Μαθήται τοῦ Πλάτωνος ἀναφέρονται Ἀξιοθέα ἡ Φλεισσια καὶ Λασθένεια ἡ Μαντινική.

μενος καὶ συμβουλεύον τοὺς σπουδαιοτάτους τῶν ἀνδρῶν. Ἀπέθανεν ὑπερογδοηκοντούτης τὸ 348 π. Χ.

**Συγγράμματα καὶ φιλοσοφία αὐτοῦ.** Τὰ συγγράμματα τοῦ Πλάτωνος διαιροῦνται α) εἰς Ἡδικά· Ηρωταγόρας, Ἀπολογία, Κρίτων κλπ. β) Ἰδεολογικά, περιέχοντα τὰς περὶ τῶν ἰδεῶν διδασκαλίας του· Γοργίας, Μένων, Φαίδων, Φαῖδρος, Συμπόσιον, Πολιτεία κλπ. γ) Διαλεκτικά· Παρμενίδης, Σοφιστής, Πολιτικός, Φύληβος, καὶ δ) τοὺς **Νόμους**.

Εἰς τὸν Πλάτωνα ἀποδίδονται καὶ οἱ ὅροι· οὗτοι ὅμως ὡς καὶ αἱ ἐπιστολαὶ δὲν φαίνονται ἔσχα τοῦ Πλάτωνος. Ἡδη ἀπὸ τῶν ἀρχαίων χρόνων ἥρχισαν νὰ ὑπομνηματίζουν τὸν Πλάτωνα, ίδιως οἱ Νεοπλατωνικοί, (<sup>1</sup>) καὶ νὰ σχολιάζουν αὐτόν. Πλεῖσται δὲ ἐκδόσεις αὐτοῦ ὑπάρχουν εἰς πολλὰς γλώσσας.

Ο Πλάτων ἐν τῇ Ἑλληνικῇ φιλοσοφίᾳ κατέχει τὸ κέντρον.<sup>2</sup> Ο σπουδάζων τὸν θείον Πλάτωνα, ὡς ὄνομάζεται ὁ φιλόσοφος οὗτος, σπουδάζει ὅτι μόνον τὴν ἀρχαίαν φιλοσοφίαν ἀλλὰ καὶ τὴν νεωτέραν, διότι ἐπ’ αὐτοῦ καὶ αὕτη στηρίζεται, εἰς αὐτὸν τὰ πάντα ἐπιστρέφουν.

Η ἀκριβῆς ἀνάπτυξις τοῦ συστήματος τῆς Πλατωνικῆς φιλοσοφίας ἀνήκει εἰς τὴν ἴστορίαν τῆς φιλοσοφίας. Ἐνταῦθα σημειοῦμεν μόνον τὰ ἔξῆς:

Η Πλατωνικὴ φιλοσοφία διαιρεῖται 1) εἰς τὴν **διαλεκτικήν**, περὶ λαμβάνουσαν τὴν λογικήν, τὴν γνωσιολογίαν καὶ τὴν μεταφυσικήν, 2) τὴν φυσικήν καὶ 3) τὴν **ἡθικήν**.

α) Η διαλεκτικὴ ἡ ή περὶ ἵδεων θεωρία ἔχει σκοπὸν τὴν γνῶσιν τῶν ἵδεων, αἱ δποιαὶ ἀποτελοῦν τὸ κέντρον τῆς Πλατωνικῆς φιλοσοφίας. Ο Σωκράτης ἐδίδαξεν ὅτι μόνη ἡ γνῶσις τῶν ἔννοιῶν παρέχει ἀληθῆ γνῶσιν τῆς οὐσίας τῶν ὅντων. Εἰς ταύτην λοιπὸν τὴν Σωκρατικὴν θεωρίαν τῆς γνώσεως στηρίζομενος ὁ Πλάτων προχωρεῖ περαιτέρω εἰς τὴν ἀξίωσιν, ὅτι μόνον τὸ ἐν ταῖς ἔννοιαῖς νοούμενον, οἱ τύποι τῶν ὅντων, αἱ ἰδέαι, εἶναι ἀληθῆ καὶ ἀρχικὰ ὅντα. Πᾶν δὲ αἱσθανόμεθα, ὑπόκειται (ὅς ἔδειξεν ὁ Ἡράκλειτος) εἰς ἀδιάλειπτον μεταβολήν, οὐδεμίαν δὲ τῶν ἔαυτοῦ ἰδιοτήτων παριστᾶ καθαρὰν καὶ πλήρη· μόνι-

1) Είναι ἡ τελευταία φιλοσοφικὴ σχολὴ τῆς ἀρχαιότητος, ἥκμασε δὲ τὸν τρίτον αἰῶνα μ. Χ. Οἱ Νεοπλατωνικοὶ ὑπῆρχαν πιστοὶ μαθηταὶ καὶ ἔξηγηται τοῦ Πλάτωνος· σπουδαιότερος δὲ αὐτῶν είναι ὁ Πλωτίνος (204 — 270 μ. Χ.).

μόν τι, δημοιον ἔαυτῷ, παντὸς ἑτέρου ἀμιγὲς δύναται νὰ εἶναι μόνον ἐκεῖνο, τὸ δποῖον διὰ μόνης τῆς γνήσεως γνωρίζεται. Κατ' ἀνάγκην πρέπει νὰ διακρίνεται ἡ ὑπὲρ αἰσθησιν οὐσία τῶν πραγμάτων, ώς τὸ μόνον ὅντως δν, ἀπὸ τῆς κατ' αἰσθησιν ἔμφαγίσεως αὐτῶν. Ταῦτην τὴν οὐσίαν τῶν πραγμάτων βλέπει ὁ Πλάτων εἰς τὴν μορφήν, τὸ εἶδος ἢ τὴν ἰδέαν τῶν πραγμάτων. Ἰδέαι ὑπάρχουν τόσαι, ὅσαι καὶ αἱ γενικαὶ ἔννοιαι. Αἱ ἰδέαι εἶναι τὰ ἀρχέτυπα τῶν αἰσθητῶν ὅντων, οἱ ἀμετάβλητοι τῶν πραγμάτων τύποι εἰς ἀπάσις τὰς τοῦ κόσμου τῶν φαινομένων μεταβολάς· ὑψίστη δὲ αὐτῶν εἶναι ἡ τοῦ ἀγαθοῦ ἰδέα, ἢ περιλαμβάνοντα καὶ διέποντα πάσας τὰς λοιπάς, ἢ αἰτία πάσης τελειότητος, πάσης οὐσίας καὶ γνώσεως· ἀλλὰ πρὸς τὸ ἀγαθὸν συμπίπτει ὁ θεῖος νοῦς, ἢ θεότης. Διὰ τὸν Πλάτωνα αἱ ἰδέαι ἔχουν ὑπαρξίαν πραγματικήν, ὑπάρχουν εἰς τὸν ἴδιαν κόσμον ἢ ὑπὲρ αἰσθησιν κόσμου καὶ ἡ ψυχὴ λαμβάνει γνῶσιν αὐτῶν οὐχὶ διὰ τῶν αἰσθητῶν ἀλλὰ διὰ τῆς ἀναμνήσεως· τὰ αἰσθητὰ δηλ. πράγματα διὰ ἀείποτε μεταβαλλόμενα καὶ κυμανόμενα δὲν δύνανται νὰ μᾶς γνωρίσουν τὰς μονίμους καὶ ἀναλλοιώτους ἰδέας. Καθ' ὅσον δημιούργοις ἀπεικονίζουν τὰς ἰδέας ἀτελῶς συντελοῦν ώς ἐκ τῆς δημοιότητος αὐτῶν ταύτης ν' ἀναμνησθῇ ἡ ψυχὴ τὰς ἰδέας ἀπὸ τὴν ὑπερούσιον ζωήν της (πρὸν ἢ μετὰ τοῦ σώματος συνδεθῆ)· ἐπομένως αἱ ἰδέαι εἶναι ἔμφυτοι.

β) Τὴν φυσικὴν πραγματεύεται ὁ Ηλίας μὲ μαθητὸν τρόπον ἐν τῷ Τιμαίῳ. Ὁ δημιουργὸς θεῖς κατεσκεύασε τὸν κόσμον ἀποβλέπων εἰς τὰς ἰδέας ώς εἰς πρότυπα. Οὗτο ἐκ τοῦ ἀσωμάτου καὶ ὑπεραισθητοῦ κόσμου τῶν ἰδεῶν παρήχθη ὁ αἰσθητὸς καὶ σωματικὸς κόσμος. Τὸ πρῶτον βῆμα δὲ πρὸς τὴν πλάσιν τοῦ κόσμου ὑπῆρχεν ἡ δημιουργία τῆς ψυχῆς τοῦ κόσμου, ἡ δποία εἶναι ἡ ἀρχὴ καὶ ἡ ζωὴ τῆς κινήσεως τοῦ παντός, καὶ εἴτα ἡ πλάσις τῶν κυριωτάτων αὐτοῦ συστατικῶν μερῶν, τῶν τεσσάρων στοιχείων, ἥτοι τοῦ πυρός, τοῦ ἀέρος, τοῦ ὕδατος καὶ τῆς γῆς.

Εἰς τὴν φυσικὴν περιλαμβάνει ὁ Πλάτων καὶ τὴν φυγολογίαν (Φαιδρος, Φαιδων). "Οπως εἰς τὸ σύμπαν ἡ ψυχὴ τοῦ κόσμου, οὗτο καὶ εἰς τὸν ἄνθρωπον ἐδόθη ὑπὸ τοῦ θεοῦ διακοσμητικὴ ἀρχή, ἡ ψυχή, ἡ δποία εἶναι ὁ φορεὺς τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς, ἡ κινητήριος καὶ ἀθάνατος δύναμις τοῦ σώματος. Πρὸν ἢ συνδεθῆ μὲ τὸ σῶμα ὑπάρχει εἰς τὸν ὑπεραισθητὸν κό-

σιον καὶ γνωρίζει τὰ πάντα, τῶν δποίων διατηρεῖ τὴν ἀνάμνησιν καὶ ἀφοῦ μετὰ τοῦ σώματος συνδεθῇ.

‘Η ψυχὴ ἔχει τοία μέρη τὸ λογιστικόν, τὸ θυμοειδὲς καὶ τὸ ἐπιθυμητικόν. ‘Η διαιρέσις δικαίου αὕτη ἀφήνει ἀνεξήγητον τὴν ἐνότητα τῆς προσωπικῆς ζωῆς καὶ ἀγνωστον τὸ ἔντατον κέντρον ἐκ τοῦ δποίου ἐκπορεύεται ἢ ποικιλόμορφος σειρὰ τῶν ψυχικῶν ἑνεργειῶν.

γ) ‘Η ἡθικὴ τοῦ Πλάτωνος συνδέεται στενώτατα πρὸς τὰς μεταφυσικὰς ἀρχὰς αὐτοῦ. ‘Ο ἀληθῆς προορισμὸς τοῦ ἀνθρώπου εἰναι ἢ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου φυγὴ καὶ ἢ μετὰ τοῦ θεοῦ δικοίωσις, ἢ δποία ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς σοφίας, ἀνδρίας καὶ σωφροσύνης, ἀρετῶν, αἱ δποῖαι ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὰ τοία μέρη τῆς ψυχῆς (λογιστικόν, θυμοειδὲς καὶ ἐπιθυμητικόν). Μὲ τὴν ἡθικὴν συνδέεται καὶ ἢ περὶ πολιτείας διδασκαλία τοῦ Πλάτωνος, περὶ τῆς δποίας θὰ γίνη λόγος κατωτέρῳ.

Τὸ φιλοσοφικόν του σύστημα ἀνέπτυξεν δ Πλάτων εἰς τὰ συγγράμματά του, τοὺς διαλόγους του, οἱ δποῖοι παρέχουν ἑναργεστάτην εἰκόνα τῆς λογοτεχνικῆς κινήσεως κατὰ τὸν τέταρτον αἶνα π. X.

Καὶ ἀληθῆς παρ’ οὐδενὸς ἄλλου συγγραφέως μανθάνομεν ὃς παρὰ τοῦ Πλάτωνος τὰ τοῦ πνευματικοῦ βίου τῶν Ἀθηνῶν, τὴν εἰς τὰς στοάς καὶ τὸν περιπάτους κοινωνικὴν καὶ πλήρη πνευματικῆς ζωῆς ἀναστροφήν, τὰς ἀπερίττως εὐθύμους καὶ εὐφυεῖς συνδιαλέξεις εἰς τὰ συμπόσια, τὴν διὰ πνευματικῶν δεσμῶν συνεχομένην φύλαν τῶν μαθητῶν καὶ τῶν διδασκάλων καὶ ἐν γένει τὴν λαμπρὰν ὅψιν τοῦ Ἀττικοῦ καὶ Ἑλληνικοῦ βίου.

‘Η δὲ μορφὴ τοῦ διαλόγου, τὴν δποίαν περιβάλλονται τὰ συγγράμματά του εἰναι φυσική τις ἀναπαράστασις τοῦ τρόπου μὲ τὸν δποῖον δ Σωκράτης διμίλει πρὸς τοὺς μαθητάς του. Εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Πλάτωνος δ Ἀττικὸς πεζὸς λόγος καὶ διάλογος εὔχον τὸν τέλειον τεχνίτην των, διότι τοὺς διαλόγους του χαρακτηρίζει ποικιλία καὶ πολυμέρεια, σκηνικὴ περιγραφὴ καὶ λεπτὴ ζωγραφία τῶν χαρακτήρων, εὔστοχος καὶ μετ’ ἀγχινοίας ἀνάπτυξις τῶν ἱδεῶν, ζωῆς, ἐνάργεια καὶ ἀρμονία. ‘Η φιλοσοφία καὶ ἢ ποίησις ἐνωμέναι εἰς τοὺς διαλόγους του ἀποσπᾶται τὴν συμπάθειαν καὶ τὸν θαυμασμὸν τοῦ ἀναγνώστου καὶ ἔξαστον μεγίστην ἐπίδρασιν ἐπ’ αὐτόν.

**Πολιτεία.** Ὁ διάλογος οὗτος πλὴν τῆς ἐπιγραφῆς **πολιτεία**, ἡ δύοια μόνη προέρχεται ἐκ τοῦ Πλάτωνος, ἔχει καὶ δευτέραν **περὶ δικαίου**, τὴν δποίαν προσεμήκει μεταγενεστέρα χείρι πρὸς χαρακτηρισμὸν τοῦ οὖσιώδους περιεχομένου. Ἡ δευτέρα αὕτη ἐπιγραφὴ τῷ ὄντι ἀρμόζει ὅχι μόνον εἰς τὸ πρῶτον βιβλίον, εἰς τὸ δύοιον συζητοῦνται διάφοροι δρισμοὶ τῆς δικαιοσύνης, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ λοιπὰ ἐννέα βιβλία τοῦ διαλόγου τούτου, διότι δὲ Πλάτων εἰς τὸ πολιτεικὸν καὶ κοινωνικὸν περιεχόμενον τοῦ διαλόγου ἐρευνᾷ τὴν φύσιν τοῦ δικαίου.

Σκοπὸς τῆς πολιτείας εἶναι ἡ ἀγωγὴ τῶν πολιτῶν πρὸς ἀρετὴν καὶ διὰ ταύτης πρὸς τὴν εὐδαιμονίαν. Ἡ εὐδαιμονία ὅμως δημιουργεῖται μόνον διὰ τῆς δικαιοσύνης, ἡ δύοια εἶναι σοφία, εἶναι ἡ ἀληθῆς ἐνοῦσα ἀρχὴ ἐν τῇ ζωῇ τῶν ἐπὶ μέρους, καθὼς ἐπίσης ἐν τῇ ζωῇ τῆς πολιτείας. ἡ δικαιοσύνη εἶναι ἐκεῖνο διὰ τοῦ δύοιον ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἔργον τῆς κατορθοῦ καὶ δημιουργεῖ οὕτω τὴν εὐδαιμονίαν.

Ως τοιαύτη κατὰ Πλάτωνα εἶναι τι ἐσωτερικὸν καὶ ἔγκειται ἐν τούτῳ, ὅτι ἔκαστον μέρος τῆς ψυχῆς τὸν σκοπόν του ἐκπληροῖ. Δέχεται δὲ τρία μέρη τῆς ψυχῆς, τὸ **λογιστικόν**, διὰ τοῦ δύοιον κοινωνεῖ μετὰ τῶν ἴδεων, τὸ **θυμοειδές**, «τὸ φερόμενον πρὸς τιμάς, πρὸς δύναμιν καὶ δόξαν» καὶ τὸ **ἐπιθυμητικόν**, τὸ «πρὸς ἔδωδάς καὶ ποτὰ τεῖνον». Ἐκ τῶν τριῶν τούτων μερῶν μόνον τὸ πρῶτον (**ὁ λόγος**) εἶναι τὸ θεῖον καὶ ἀθάνατον ἀνῆται μέρος τὰ δὲ ἔτερα δύο ἀποτελοῦν τὸ θνητὸν μέρος τῆς ψυχῆς, τὸ δύοιον μόνον κατὰ τὴν εἰς τὸ σῶμα εἰσόδον τοῦ θείου μέρους (**τοῦ λόγου**) συνενοῦται μετ' αὐτοῦ. Ὁ **λόγος** ἔχει τὴν ἔδωσην του εἰς τὴν κεφαλήν, ὁ **θυμός** εἰς τὸ στῆθος καὶ τὸ **ἐπιθυμητικὸν** ἡ **φιλοχεήματον** εἰς τὴν γαστέρα. Ἡ δικαιοσύνη λοιπὸν ἔχει νὰ φροντίσῃ περὶ τούτου, διότις ἔκαστον μέρος τῆς ψυχῆς ἐν ἀρμονίᾳ πρὸς τὰ ἄλλα ἐκπληρώσῃ τὸ εἰς ἑαυτὸν ἀρμόζον ἔργον, χωρὶς νὰ πολυπραγμονῇ περὶ τῶν λοιπῶν.

Αὕτη εἶναι ἐπομένως ἡ δίξα πάσης σωφροσύνης καὶ ἐνεργεῖ ἵνα ὁ ἀνθρώπος διὰ τοῦ ἑαυτοῦ του μόνον καὶ διὰ μόνου τούτου γίνῃ εὐδαιμόνων.

“Οπως ὅμως ἡ δικαιοσύνη εἶναι ἡ διευθετοῦσα ἀρχὴ ἐν τῇ ζωῇ τῶν ἐπὶ μέρους, οὕτως εἶναι ἐπίσης ἡ αὕτη ἐν τῇ πολιτειακῇ ζωῇ, ἐν τῇ πολιτείᾳ. Εἰς ταύτην, κατὰ τὸν Πλάτωνα, ἡ ἀτομικὴ ἐλευθερία πρέπει νὰ ἔξαφανίζεται ἐν τῇ τελείᾳ ἀφοσιώσει εἰς

τὴν κοινότητα, ἡ ὅποια πάλιν πρέπει νὰ ἐπιδιώκῃ τὴν ἔξυ-  
ψωσιν τῶν ἀτόμων.

“Οπως ἐν τῇ ψυχῇ δέχεται τοία μέρη οὕτω καὶ ἐν τῇ πολι-  
τείᾳ τὸ σύνολον τῶν πολιτῶν διαιρεῖ εἰς τοεῖς τάξεις, ἀρχοντας,  
φύλακας καὶ δημιουργούς, ἀντιστοιχούσας πρὸς τὰ τοία μέρη  
τῆς ψυχῆς (λογιστικόν, θυμοθειδές, ἐπιθυμητικόν). Ἡ πρώτη τά-  
ξις μεριμνᾷ περὶ τῆς νομοθεσίας καὶ τῆς διοικήσεως, ἡ δευτέρα  
περὶ τῆς ἀσφαλείας τῆς πολιτείας καὶ ἡ τρίτη περὶ τῶν ὑλικῶν  
τάσεων τῆς κοινωνικῆς ζωῆς. Ἰνα δικαίων πάντες τὸ  
ἔαυτοῖς ἀρμόζον ἔργον ἐν ἀρμονίᾳ καὶ οὕτω δημιουργεῖται ἡ  
εὐδαιμονία, συντελεῖ ἡ δικαιοσύνη, ἡ ἐνοῦσα αὔτη ἀρχή, ἡ θε-  
μελιώδης ἰδέα τῆς κοινότητος. Τοιουτούτως εἰς τὴν ἴδανον  
του πολιτείαν ὁ Πλάτων δέχεται τὴν ἀρχὴν τῆς κατανομῆς τῆς  
ἔργασίας ἢ τῆς εἰδικεύσεως τῶν ἴκανοτήτων. Ὁταν ἔκαστος κα-  
τέχῃ πᾶν ὅ, τι ἀνήκει εἰς αὐτὸν καὶ ἀποδίδῃ τὰς συμφόνους πρὸς  
τὴν εἰδικότητά του ὑπηρεσίας, ἡ ἰδέα τῆς δικαιοσύνης ἔχει πρα-  
γματοποιηθῆ.

Εἰς τὴν πολιτείαν του ὁ Πλάτων τὰ πάντα ὑπάγει εἰς τὴν  
ἀρετήν, εἰς τὴν ἡμικήν. Ὁ γάμος, ἡ ἐκπαίδευσις, ἡ θρησκεία,  
αἱ καλὰ τέχναι καὶ αὐτὴ ἡ ὅρησική πρέπει νὰ ἔχει προετοῦν τὴν  
ἡμικήν, διότι μόνον διὰ ταύτης πληροῦται ὁ σκοπὸς τῆς πο-  
λιτείας.

**Συντομωτάτη περίληψις τῆς Πολιτείας.** Τὸ I βιβλίον πε-  
ριέχει τὴν ἔρευναν περὶ τοῦ ζητήματος, τί εἶναι δίκαιον, καθ' ὃν  
τρόπον εἰς τὸν μικρὸν διαλόγον τοῦτο ἔρευναται, τί εἶναι ἀνδρία,  
σωφροσύνη κλλ.

Τὸ II καὶ III βιβλίον περιλαμβάνουν τὴν ὕδρυσιν καὶ δρ-  
γάνωσιν τῆς πολιτείας ἐκείνης, εἰς τὴν ὅποιαν σωματοῦται ἡ  
ἰδέα τῆς δικαιοσύνης.

Κύθιον δὲ ὑποκείμενον τοῦ μέρους τούτου εἶναι ἡ παιδεία  
τοῦ νοῦ (δηλ. ἡ μουσική) καὶ ἡ τοῦ σώματος (δηλ. ἡ γυμνα-  
στική) τῶν μετεχόντων τῆς πολιτείας.

Εἰς τὸ IV βιβλίον ἔχεταί τοι αἱ ἀρεταὶ ἐκεῖναι, αἱ ὅποιαι  
ἀναγκαῖως πρέπει νὰ ὑπάρχουν εἰς καλῶς ὠργανωμένην πολι-  
τείαν, ἔνεκα αὐτῆς τῆς παιδείας τῶν πολιτῶν, ἡ φρόνησις, ἡ  
σοφία, ἡ σωφροσύνη καὶ ἡ δικαιοσύνη.

Εἰς τὰ βιβλία V—VII δὲ Σωκράτης ὄρμώμενος ἐκ τῶν ἐν  
τῷ τετάρτῳ βιβλίῳ λεχθέντων ἐπιχειρεῖ νὰ πραγματευθῇ περὶ

τῶν κακῶν καὶ ἡμαρτημένων πολιτειῶν, ἀλλ᾽ οὐ περὶ τούτου συζήτησις ἀναβούλλεται ἔνεκα τῶν ἐνστάσεων τοῦ Πολεμάρχου καὶ ἔξετάζεται τὸ ζῆτημα τῆς κοινωνίας τῶν παίδων καὶ τῶν γυναικῶν καὶ τῆς παιδείας τῶν ἐπιδόξων ἀρχόντων τῆς πολιτείας. Ἐνταῦθα δὲ ἀπόκεινται αἱ βαθύταται περὶ φιλοσοφίας ἔννοιαι καὶ ἔνεκα τούτου ἔξελήφθη τὸ μέρος τοῦτο τῆς πολιτείας ὃς ὁ διάλογος *Φιλόσοφος*, τὸν δποῖον δὲ Πλάτων ἀναγγέλλει εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ *Σοφιστοῦ*.

Τὰ βιβλία VIII καὶ IX ἐπανέρχονται εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ πέμπτου βιβλίου καὶ πραγματεύονται, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν μορφὴν τῆς πολιτείας εἰς τὴν δποῖαν βασιλεύοντος οἱ φιλόσοφοι, περὶ τῶν τεσσάρων εἰδῶν τῶν κακῶν καὶ ἡμαρτημένων πολιτειῶν, τῆς τιμοκρατίας, δηιγαρχίας, δημοκρατίας καὶ τυραννίδος. Ἐν συναφείᾳ δὲ πρὸς ταῦτα μεταβαίνει ὁ φιλόσοφος εἰς τὴν εὐδαιμονίαν, τῆς δποίας ἀποκλείει τελείως μόνον ὁ δίκαιος. Τοιουτοδόπιος ἐπανέρχεται πάλιν δὲ Πλάτων εἰς τὸ σημεῖον ἐκ τοῦ δποίου δραμάτη ἐν τῷ πρώτῳ βιβλίῳ.

Εἰς δὲ τὸ X βιβλίον, τὸ δποῖον ἀποτελεῖ πως ἐπίμετρον τι καὶ συμπλήρωμα τοῦ τελείως ἀπηρτισμένου ἥδη ἔργου, κατὰ πρῶτον μὲν ἐπανέρχεται καὶ πάλιν εἰς τὴν ποίησιν καὶ ἐπιμένων εἰς τὴν προτέραν του γνώμην περὶ τῆς ὄφης παιδείας ἀποκλείει ἐκ τῆς Ἰδανικῆς του πολιτείας, παρὰ τὴν ἴδιαν ἀντοῦ κλίσιν, πᾶσαν μιμητικὴν ποίησιν. Μετὰ ταῦτα δὲ ὡς κατακλεῖδα ἐπεισάγει πάλιν τὴν θεωρίαν περὶ τῆς ἀδανασίας τῆς ψυχῆς, οὐ δποία ὑπισχνεῖται εἰς τὸν δίκαιον καὶ αἰσιόνιαν ἀμοιβήν.

**Τόπος καὶ χρόνος.** Ὁ διάλογος οὗτος ἔγινεν εἰς τὴν ἐν Πειραιεῖ οἰκίαν τοῦ Κεφαλοῦ. Ὡς πρὸς τὸν χρόνον δὲ δυνάμεθα μὲν νὰ δρίσωμεν ἀρχιβῶς τὴν ἡμέραν, οὐχὶ διωρᾶς καὶ τὸ ἔτος.

Ἐγινε δηλ. τὴν 20ήν Θαργηλῶνος (*Ιουνίου*), δπότε πρώτην φορὰν ἐτελοῦντο τὰ Βενδίδεια. Τὴν ἡμέραν ἔγινε πομπὴ, τὴν ἐσπέραν λαμπτὰς καὶ τὴν νύκτα παννυχίς.

Ο διάλογος ἥρχισε μετὰ τὴν πομπὴν καὶ ἔξηκολούμθησεν ἀνευ διακοπῆς, χροὺς νὰ γίνεται μνεία τῆς συμμετοχῆς τῶν διαλεγομένων εἰς τὰ λοιπὰ μέρη τῆς ἕορτῆς τῆς Βενδῆδος. Ἀτυχῶς δὲν παρεδόθη εἰς ἡμᾶς πότε εἰσήχθη η ἕορτὴ αὕτη εἰς τὰς Ἀθήνας. Ἐκ τῶν σχέσεων διωρᾶς τῶν ἐν τῷ διαλόγῳ ἀναφερούμένων προσώπων δυνάμεθα περίπον νὰ δρίσωμεν δτι ὁ διάλογος ἔγινε τὸ 408 π. X.



ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΚΕΙΜΕΝΟΝ



# ΠΛΑΤΩΝΟΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑ

## ΤΑ ΤΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΣΩΚΡΑΤΗΣ, ΓΛΑΥΚΩΝ, ΠΟΛΕΜΑΡΧΟΣ, ΘΡΑΣΥΜΑΧΟΣ,  
ΑΔΕΙΜΑΝΤΟΣ, ΚΕΦΑΛΟΣ.

## ΒΙΒΛΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

Κεφ. Α'.

Κατέβηγν χθὲς εἰς Πειραιᾶ μετὰ Γλαύκωνος τοῦ Ἀρί-<sup>527</sup>  
στωνος, προσευξάμενός τε τῇ θεῷ καὶ ἀμα τὴν ἔορτὴν βου-  
λόμενος θεάσασθαι τίνα τρόπον ποιήσουσιν, ἀτε νῦν πρῶτον  
ἄγοντες. καλὴ μὲν σὺν μοι καὶ ἡ τῶν ἐπιχωρίων πομπὴ ἔδο-  
ξεν εἶναι, οὐ μέντοι γῆτον ἐφαίνετο πρέπειν ἣν σι Θρᾷκες  
ἔπειμπον. προσευξάμενοι δὲ καὶ θεωρήσαντες ἀπῆμεν πρὸς Β  
τὸ ἄστυ. κατιδών σὺν πόρρωθεν ἡμᾶς εἰκαδε δρμημένους  
Πολέμαρχος δι Κεφάλου ἐκέλευσε δραμόντα τὸν παῖδα περι-  
μεῖναί ἐ κελεῦσαι. καὶ μου ὅπισθεν δι παῖς λαβόμενος τοῦ  
ἱματίου, Κελεύει διμᾶς, ἔφη, Πολέμαρχος περιμεῖναι. καὶ  
ἐγὼ μετεστράφην τε καὶ ἡρέμην διου αὐτὸς εἶη. Οὕτος,  
ἔφη, ὅπισθεν προσέρχεται ἀλλὰ περιμένετε. Ἀλλὰ περιμε-<sup>530</sup>  
νοῦμεν, ἦ δος δι Γλαύκων. καὶ ὀλίγῳ ὕστερον δι τε Πολέ-  
μαρχος ἦκε καὶ Ἀδείμαντος δι τοῦ Γλαύκωνος ἀδειλφὸς καὶ  
Νικήρατος δι Νικίου καὶ ἄλλοι τινές, ὡς ἀπὸ τῆς πομπῆς.  
δι σὺν Πολέμαρχος ἔφη. Ω Σώκρατες, δοκεῖτέ μοι πρὸς  
ἄστυ δρμῆσθαι ως ἀπίστες. Οὐ γάρ κακῶς δοξάζεις, ἦν  
δος ἐγώ. Ορᾷς σὺν ἡμᾶς, ἔφη, δισοι ἐσμέν; Πῶς γάρ οὐ;

"Η τοίνυν τούτων, ἔφη, κρείτους γένεσθε η μέντεντος. Οὐκοῦν, ηγ δ' ἐγώ, ἔτι ἐλλείπεται τὸ ηγ πείσωμεν υμᾶς, ὃς χρὴ γῆμας ἀφεῖναι; Ἡ καὶ δύνασιθ' ἄν, η δ' δς, πεῖσαι μὴ ἀκούοντας; Οὐδαμῶς, ἔφη δ Γλαύκων. Ως τοίνυν μὴ ἀκουσομένων, οὕτω διανοεῖθε. καὶ δ 'Αδείμαντος, Ἡρά γε, η δ' δς, οὐδ' ἔστε δτι λαμπάς ἔσται πρὸς ἑσπέραν ἀφ' ἵππων 328 τῇ θεῷ; Ἄφ' ἵππων; ηγ δ' ἐγώ καινόν γε τοῦτο. λαμπάδια ἔχοντες διαδώσουσιν ἀλλήλοις ἀμιλλώμενοι τοῖς ἵπποις; η πῶς λέγεις; Οὗτως, ἔφη δ Πολεμάρχος καὶ πρός γε παννυχίδα ποιήσουσιν, ηγ ἀξιον θεάσασθαι. ἔξαναστησόμεθα γάρ μετὰ τὸ δεῖπνον καὶ τῇ παννυχίδα θεάσαμεθα καὶ ξυνεσόμεθά τε πολλοῖς τῶν νέων αὐτόθι καὶ διαλεξόμεθα. ἀλλὰ μέντε καὶ μὴ ἀλλως ποιεῖτε. καὶ δ Γλαύκων, "Εοικεν, ἔφη, Β μεντέον εἶναι. "Αλλ' εἰ δοκεῖ, ηγ δ' ἐγώ, οὕτω γρὴ ποιεῖν.

## Κεφ. Β'.

"Ηιμεν οὖν σίκαδε εἰς τοῦ Πολεμάρχου, καὶ Δυσίαν τε αὐτόθι κατελάθομεν καὶ Εὐθύδημον, τοὺς τοῦ Πολεμάρχου ἀδελφούς, καὶ δη καὶ Θρασύμαχον τὸν Χαλκηδόνιον καὶ Χαρμαντίδην τὸν Παιανιέα καὶ Κλειτοφῶντα τὸν Ἀριστωνύμου· ηγ δ' ἔνθον καὶ ὁ πατὴρ δ τοῦ Πολεμάρχου Κέφαλος, καὶ μάλα πρεσβύτης μοι ἔδοξεν εἶναι· διὰ χρόνου γάρ καὶ ἑωράκη αὐτόν. καθῆστο δὲ ἐστεφανωμένος ἐπὶ τινος προσκεφαλαῖς τε καὶ δίφρου· τεθυκὼς γάρ ἐτύγχανεν ἐν τῇ αὐλῇ. ἐκαθεῖόμεθα οὖν παρ' αὐτόν· ἔκειντο γάρ δίφροι τινὲς αὐτέθι κύκλῳ. εὐθὺς οὖν με ιδών δ Κέφαλος ἡσπάζετο τε καὶ εἶπεν· "Ω Σώκρατες, οὐδὲ θαμίζεις γῆμιν καταβαίνων εἰς τὸν Ηειραιά· χρήγη μέντοι. εἰ μὲν γάρ ἐγώ ἔτι ἐν δυνάμει ηγ τοῦ ῥῥητῶς πορεύεσθαι πρὸς τὸ ἄστυ, οὐδὲν ἄν σε ἔδει δεῦρο δ ιέναι, ἀλλ' γῆμες ἄν παρὰ σὲ γῆμεν· νῦν δέ σε χρὴ πυκνότερον δεῦρο ιέναι· ὃς εἰ ἔσθι δτι ἔμοιγε, δσον αἱ κατὰ τὸ σῶμα γῆδονται ἀπομαραίνονται, τοσοῦτον αὔξονται αἱ περὶ

τοὺς λόγους ἐπιθυμίαι τε καὶ ἥδοναί. μὴ οὖν ἀλλως ποίει, ἀλλὰ τοῖςδέ τε τοῖς νεανίαις ἔύνισθι καὶ δεῦρο παρ' ἡμᾶς φοίτα ως παρὰ φίλου τε καὶ πάνυ οἰκείους. Καὶ μήν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ Κέφαλε, χαίρω γε διαλεγόμενος τοῖς σφόδρα πρεσβύταις. δοκεῖ γάρ μοι χρῆναι παρ' αὐτῶν πυνθάνεσθαι, Εἴςπερ τινὰ ὅδὸν προεληλυθότων, ἦν καὶ ἡμᾶς ἵσως δεήσει πορεύεσθαι, ποία τίς ἐστι, τραχεῖα καὶ χαλεπή, ἢ βραδία καὶ εὔπορος· καὶ δὴ καὶ σοῦ ἥδεώς ἂν πυθοίμην, ὃ τί σοι φανεται τοῦτο — ἐπειδὴ ἐνταῦθα ἥδη εἰ τῆς ἡλικίας, ὃ δὴ ἐπὶ γῆρας οὐδῷ φασίν εἶναι οἱ ποιηταί — πότερον χαλεπὸν τοῦ βίου ἢ πῶς σὺ αὐτὸς ἔξαγγέλλεις.

## Κεφ. Γ'.

Ἐγώ σοι, ἔφη, νὴ τὸν Δίκα ἑρῷ, ὁ Σώκρατες, οἶον γέ 329 μοι φαίνεται. πολλάκις γάρ συνερχόμεθά τινες εἰς ταῦτα παραπλησίαν ἡλικίαν ἔχοντες, διατάζοντες τὴν παλαιὰν παροιμίαν. οἱ οὖν πλειστοὶ ἡμῶν ὀλοφύρονται ἔυνιόντες, τὰς ἐν τῇ νεότητι ἥδονάς ποθοῦντες καὶ ἀναμιμνησκόμενοι περὶ τε τάφροδίσια καὶ περὶ πότους καὶ εὐωχίας καὶ ἄλλ' ἀτταὶ τῶν τοιούτων ἔχεται, καὶ ἀγανακτοῦσιν ως μεγάλων τινῶν ἀπεστερημένοι καὶ τότε μὲν εὗ ζῶντες, νῦν δὲ οὐδὲ ΒΖῶντες· ἔνιοι δὲ καὶ τὰς τῶν οἰκείων προπηλακίσεις τοῦ γῆρας ὀδύρονται, καὶ ἐπὶ τούτῳ δὴ τὸ γῆρας ὅμνοῦσιν ὅσων κακῶν σφίσιν αἴτιον. ἐμοὶ δὲ δοκοῦσιν, ὁ Σώκρατες, οὗτοι οὐ τὸ αἴτιον αἴτιασθαι. εἰ γάρ ἦν τοῦτ' αἴτιον, κἀν ἐγὼ τὰ αὐτὰ ταῦτα ἐπεπόνθη ἔνεκά γε γῆρας καὶ οἱ ἄλλοι πάντες ὅσοι ἐνταῦθα ἥλθον ἡλικίας. ἀλλὰ καὶ τούτων πέρι καὶ τῶν Δ γε πρὸς τοὺς οἰκείους μία τις αἰτία ἔστιν, οὐ τὸ γῆρας, ὁ Σώκρατες, ἀλλ' ὁ τρόπος τῶν ἀνθρώπων. ἂν μὲν γάρ κόσμοι καὶ εὔκολοι ὔσι, καὶ τὸ γῆρας μετρίως ἔστιν ἐπίπονον· εἰ δὲ μή, καὶ γῆρας, ὁ Σώκρατες, καὶ νεότης χαλεπή τῷ τοιούτῳ ἔυμβραίνει.

## Κεφ. Δ'.

Καὶ ἐγὼ ἀγαπθεὶς αὐτοῦ εἰπόντος ταῦτα, βουλόμενος  
 Ε ἔτι λέγειν αὐτὸν ἐκίνουν καὶ εἰπον· Ὡ Κέφαλε, σίμαι σου  
 τοὺς πολλούς, σταν ταῦτα λέγης, σὺν ἀποδέχεσθαι, ἀλλὰ  
 ἥγεται σε ῥᾳδίως τὸ γῆρας φέρειν οὐ διὰ τὸν τρόπον, ἀλλὰ  
 διὰ τὸ πολλὴν οὓσιαν κακιήσθαι· τοῖς γὰρ πλουσίοις πολλὰ  
 παραμύθια φασιν εἶναι. Ἀλγθῇ, ἔφη, λέγεις οὐ γὰρ ἀπο-  
 δέχονται, καὶ λέγουσι μέν τι, οὐ μέντοι γε θεον σίονται,  
 ἀλλὰ τὸ τοῦ Θεμιστοκλέους εὖ ἔχει, ὃς τῷ Σεριφίῳ λοιδο-  
 330 ρουμένῳ καὶ λέγοντι, δτι οὐ διὸ αὐτὸν ἀλλὰ διὰ τὴν πόλιν  
 εὐδοκιμοῦ, ἀπεκρίνατο, δτι οὔτ' ἂν αὐτὸς Σερίφιος ὃν ἐνο-  
 μαστὸς ἐγένετο οὔτ' ἐκείνος Ἀθηναῖος. καὶ τοῖς δὴ μὴ  
 πλουσίοις, χαλεπῶς δὲ τὸ γῆρας φέρουσιν, εὖ ἔχει ὁ αὐτὸς  
 λόγος, δτι οὔτ' ἂν ὁ ἐπιεικῆς πάνυ τι ῥᾳδίως γῆρας μετὰ  
 πενίας ἐνέγκῃ, οὕθ' ὁ μὴ ἐπιεικῆς πλουτήσας εὔκολός ποτ'  
 ἂν ἑαυτῷ γένοιτο. Πότερον δέ, ἦν δὲ ἐγώ, ὡς Κέφαλε, ὃν  
 Β κέκτησαι τὰ πλείω παρέλαθες η ἐπεκτήσω; Ποιὶ  
 ἐπεκτησάμην, ἔφη, ὡς Σώκρατες; μέσος τις γέγονα  
 χρηματιστῆς τοῦ τε πάππου καὶ τοῦ πατρός. ὁ μὲν  
 γὰρ πάππος τε καὶ δρώνυμος ἐμοὶ σχεδόν τι δοσην ἐγὼ νῦν  
 οὓσιαν κέκτημαι παραλαθὼν πολλάκις τοσαύτην ἐποίησε,  
 Λυσανίας δὲ ὁ πατήρ εἴτι ἐλάττω αὐτὴν ἐποίησε τῆς νῦν οὕσης  
 ἐγὼ δὲ ἀγαπῶ, ἐὰν μὴ ἐλάττω καταλίπω τουτοῖς, ἀλλὰ  
 βραχεῖ γέ τινι πλείω η παρέλαθον. Οὐ τοι ἔνεκα ἡρόμην, ἦν  
 δὲ ἐγώ, δτι μοι ἔδοξας οὐ σφόδρα ἀγαπῶν τὰ χρήματα.  
 Σ τοῦτο δὲ ποιεῦσιν ὡς τὸ πολὺ οἱ ἀν μὴ αὐτοὶ κτήσωνται οἱ  
 δὲ κτησάμενοι διπλῇ η οἱ ἄλλοι ἀσπάζονται αὐτό. ὥσπερ  
 γὰρ οἱ ποιηταὶ τὰ αὐτῶν ποιήματα καὶ οἱ πατέρες τοὺς  
 παῖδας ἀγαπῶσι, ταύτη τε δὴ καὶ οἱ χρηματισάμενοι περὶ  
 τὰ χρήματα σπουδάζουσιν ὡς ἔργον ἑαυτῶν καὶ κατὰ τὴν  
 χρέαν, οὐ περ οἱ ἄλλοι. χαλεποὶ οὖν καὶ ξυγγενέσθαι εἰσίν,

οὐδὲν ἐθέλοντες ἐπαινεῖν ἀλλ᾽ η τὸν πλοῦτον. Ἀληθῆ, ἔφη,  
λέγεις.

## Κεφ. Ε'.

Πάνυ μὲν οὖν, ην δ' ἐγώ. ἀλλά μοι ἔτι τοσόνδε εἰπέ· τί Δ  
μέγιστον οἶει ἀγαθὸν ἀπολελαυκέναι τοῦ πολλὴν οὐσίαν  
κεκτήσθαι; "Ο, η δ' δε, ίσως οὐκ ἀν πολλοὺς πείσαιμι  
λέγων. εὐ γάρ ισθι, ἔφη, ω Σώκρατες, δτι, ἐπειδάν τις ἐγγὺς  
η τοῦ οἰεσθαι τελευτήσειν, εἰσέρχεται αὐτῷ δέος καὶ φροντὶς  
περὶ ὃν ἐμπροσθεν οὐκ εἰσήγει. οἵ τε γάρ λεγόμενοι μῆθοι  
περὶ τῶν ἐν "Αἰδου, ώς τὸν ἐνθάδε ἀδικήσαντα δεῖ ἐκεῖ  
διδόναι δίκην, καταγελώμενοι τέως, τότε δὴ στρέφουσιν  
αὐτοῦ τὴν φυχὴν μὴ ἀληθεῖς ὅτι· καὶ αὐτὸς ητοι ὑπὸ τῆς Ε  
τοῦ γῆρως ἀσθενείας η καὶ ὥσπερ ηδη ἐγγυτέρῳ ὃν τῶν  
ἐκεὶ μᾶλλόν τι καθορᾷ αὐτά. ὑποψίας δ' οὖν καὶ δείματος  
μετὸς γίγνεται καὶ ἀναλογίζεται ηδη καὶ σκοπεῖ, εἴ τινά τι  
ηδίκηκεν. δ μὲν οὖν εὑρίσκων ἑαυτοῦ ἐν τῷ βίῳ πολλὰ ἀδι-  
κήματα καὶ ἐκ τῶν ὑπνῶν, ὥσπερ οἱ παῖδες, θαμὰ ἐγειρό-  
μενος δειμαίνει καὶ ζῆ μετὰ κακῆς ἐλπίδος· τῷ δὲ μηδὲν 331  
ἑαυτῷ ἀδικον ἔνυειδότι ηδεῖκα ἐλπὶς δεῖ πάρεστι καὶ ἀγαθή  
γηροτρέφεις, ώς καὶ Πίνδαρος λέγει. χαριέντως γάρ τοι, ω  
Σώκρατες, τοῦτ' ἐκεῖνος εἰπεν, δτι δὲς ἀν δικαίως καὶ δσίως  
τὸν βίον διαγάγῃ,

γλυκεῖν οἱ καρδίαν ἀτάλλοισα γηροτρέφεις συνασφεῖ  
ἐλπίς, οὐ μάλιστα θνατῶν πολύστροφον γνώμαν κυβερνᾷ.  
εῦ οὖν λέγει θαυμαστῶς ώς σφόδρα. πρὸς δὴ τοῦτο  
ἔγωγε τίθημι τὴν τῶν χρημάτων κτῆσιν πλείστου ἀξίαν  
εἰναι, οὐ τι παντὶ ἀνδρὶ, ἀλλὰ τῷ ἐπιεικεῖ. τὸ γάρ μηδὲν  
ἀκοντά τινα ἔξαπατῆσαι η ψεύσασθαι, μηδὲ αὖ διείλοντα η  
θεῷ θυσίας τινὰς η ἀνθρώπῳ χρήματα ἔπειτα ἐκεῖσες ἀπιέναι  
δειδιότα, μέγα μέρος εἰς τοῦτο η τῶν χρημάτων κτῆσις συμ-  
βάλλεται. ἔχει δὲ καὶ ἄλλας χρείας πολλάς· ἀλλά γε ἐν

ἀνθ' ἐνὸς οὐκ ἐλάχιστον ἔγωγε θείην ἂν εἰς τοῦτο ἀνδρὶ νοῦν ἔχοντι, ὁ Σώκρατες, πλοῦτον χρησιμώτατον εἶναι. Καὶ Παγκάλως, ἦν δὲ ἐγώ, λέγεις, ὁ Κέφαλος. τοῦτο δὲ αὐτό, τὴν δικαιοσύνην, πότερχ τὴν ἀλήθειαν αὐτὸ φέρουμεν εἶναι ἀπλῶς οὕτως καὶ τὸ ἀποδιδόναι, ἂν τίς τι παρά του λάθη, ἢ καὶ αὐτὰ ταῦτα ἔστιν ἐνίστε μὲν δικαίως, ἐνίστε δὲ ἀδίκως ποιεῖν; οἷον τοιόνδε λέγω· πᾶς ἂν που εἴποι, εἰ τις λάθοι παρὰ φίλου ἀνδρὸς σωφρονοῦντος ὅπλα, εἰ μανεῖς ἀπαιτοῖ, διὰ τοιαῦτα ἀποδιδόναι, οὕτε δικαιος ἂν εἴη δὲ ποδιδόντος, οὐδὲ αὖ πρὸς τὸν οὕτως ἔχοντα πάντα ἔθέλων Δ τέληθη λέγειν. Ὁρθῶς, ἔφη, λέγεις. Οὐκ ἄρα οὗτος ὅρος ἔστι δικαιοσύνης, ἀληθῆ τε λέγειν καὶ ἡ ἂν λάθη τις ἀποδιδόναι. Ηάνυ μὲν οὖν, ἔφη, ὁ Σώκρατες, ὑπολαβὼν δὲ Πολέμαρχος, εἴπερ γέ τι χρὴ Σιμωνίδῃ πείθεσθαι. Καὶ μέντοι, ἔφη δὲ Κέφαλος, καὶ παραδίδωμι ὑμῖν τὸν λόγον δεῖ γάρ με ἥδη τῶν ἱερῶν ἐπιμεληθῆναι. Οὐκοῦν, ἔφην ἐγώ, δὲ Πολέμαρχος τῶν γε σῶν κληρονόμος; Ηάνυ γε, ἢ δὲ οὓς γελάσας καὶ ἄμα γίγει πρὸς τὰ ιερά.

## Κεφ. ΣΤ'.

Ε Λέγε δή, εἴπον ἐγώ, σὺ δὲ τοῦ λόγου κληρονόμος, τί φης τὸν Σιμωνίδην λέγοντα δρθῶς λέγειν περὶ δικαιοσύνης; "Οτι, ἢ δὲ οὓς, τὸ τὰ διφειλόμενα ἑκάστῳ ἀποδιδόναι δικαιόν ἔστι· τοῦτο λέγων δικεῖ ἔμοιγε καλῶς λέγειν. Ἀλλὰ μέν τοι, ἢν δὲ ἐγώ, Σιμωνίδη γε οὐ βάθιον ἀπιστεῖν σοφὸς γάρ καὶ θεῖος ἀνήρ· τοῦτο μέντοι δὲ τὸ ποτε λέγει, σὺ μέν, ὁ Πολέμαρχε, ἵσως γιγνώσκεις, ἐγὼ δὲ ἀγνοῶ. δῆλον γάρ διειστείη τοῦτο λέγει, διπερ ἄρτι ἐλέγομεν, τό τινος παρακαταθεμένου τι διφοροῦ μή σωφρόνως ἀπαιτοῦντι ἀποδιδόναι· καίτοι γε διφειλόμενόν πού ἔστι τοῦτο, δὲ παρακατέθετο· ἢ τις μή σωφρόνως ἀπαιτοῖ; "Αληθῆ, ἢ δὲ οὓς. "Άλλο δή τι ἢ

τὸ τοιοῦτον, ὡς ἔσοικε, λέγει Σιμωνίδης τὸ τὰ δφειλόμενα δίκαιον εἶναι ἀποδιδόναι. Ἀλλο μέντοι νὴ Δί!, ἔφη τοῖς γάρ φίλοις οἰεται δφειλειν τοὺς φίλους ἀγαθὸν μὲν τι δρᾶν, κακὸν δὲ μηδέν. Μανθάνω, ἦν δὲ ἐγώ· διὶ οὐ τὰ δφειλόμενα ἀποδιδωτιν, δις ἀν τῷ χρυσίον ἀποδῷ παρακαταθεμένῳ, ἔάν- περ ἥ ἀπόδοσις καὶ ἡ ληψίς βλαβερὰ γίγνηται, φίλοι δὲ ὡσιν έ τε ἀπολαμβάνων καὶ δ ἀποδιδόντες οὐχ οὕτω λέγειν φῆς τὸν Σιμωνίδην; Πάνυ μὲν οὖν. Τι δέ; τοῖς ἐχθροῖς ἀποδοτέον, δ τι ἀν τύχῃ δφειλόμενον; Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, δ γε δφει- λεται αὐτοῖς. δφειλεται δέ γε, οἴμαι, παρά γε τοῦ ἐχθροῦ τῷ ἐχθρῷ, δπερ καὶ προσήκει, κακόν τι.

## Κεφ. Ζ'.

‘Ηινίξατο ἄρα, ἦν δὲ ἐγώ, διεσοικεν, δ Σιμωνίδης ποιητι. <sup>ε</sup> κῶς τὸ δίκαιον δ εἶη: διενοεῖτο μὲν γάρ, ὡς φαίνεται, διὶ τοῦτο εἶη δίκαιον, τὸ προσῆκον ἑκάστῳ ἀποδιδόναι, τοῦτο δὲ φινόμασεν δφειλόμενον. Ἀλλὰ τι οἰει; Ὡ πρὸς Διός, ἦν δὲ ἐγώ, εὶ οὖν τις αὐτὸν ἥρετο· δ Σιμωνίδη, ἡ τίσιν οὖν τι ἀπο- διδοῦσα δφειλόμενον καὶ προσῆκον τέχνη ἵτρική καλεῖται; τι δὲ οἰει ἡμῖν αὐτὸν ἀποκρίνασθαι; Δῆλον διὶ, ἔφη ἡ σώ- μασι φάρμακά τε καὶ σιτία καὶ ποτά. Ἡ δὲ τίσι τι ἀποδι- δοῦσα δφειλόμενον καὶ προσῆκον τέχνη μαγειρική καλεῖται; Ἡ τοῖς ὄφοις τὰ ἥδύς μακτα. Εἰεν ἡ οὖν δὴ τίσι τι ἀποδι- δοῦσα τέχνη δικαιοσύνη ἀν καλοῖτο; Εἰ μέν τι, ἔφη, δεῖ ἀκολουθεῖν, δ Σώκρατες, τοῖς ἔμπροσθεν εἰρημένοις, ἡ τοῖς φίλοις τε καὶ ἐχθροῖς ὁφελεῖας τε καὶ βλάβας ἀποδιδοῦσα. Τὸ τοὺς φίλους ἄρα εῦ ποιεῖν καὶ τοὺς ἐχθροὺς κακῶς δικαιοσύνη λέγει; Δοκεῖ μοι. Τίς οὖν δυνατώτατος κάμινον- τας φίλους εῦ ποιεῖν καὶ ἐχθροὺς κακῶς πρὸς νέσον καὶ εὐγίειαν; Ἰατρός. Τίς δὲ πλέοντας πρὸς τὸν τῆς θαλάττης κίνδυνον; Κυθερνήτης. Τι δὲ δίκαιος; ἐν τίνι πράξει καὶ πρὸς τι ἔργον δυνατώτατος φίλους ὁφελεῖν καὶ ἐχθροὺς βλά-

πτειν; Ἐν τῷ προσπολεμεῖν καὶ ἐν τῷ ξυμμαχεῖν, ἔμοιγε δοκεῖ. Εἰεν· μὴ κάμνουσί γε μήν, ὃ φίλε Πολέμαρχε, ἵστρος ἄχρηστος. Ἀληθῆ. Καὶ μὴ πλέουσι δὴ κυδερνήτης. Ναι.

<sup>333</sup> Ἄρα καὶ τοῖς μὴ πολεμοῦσιν δὲ δίκαιος ἄχρηστος; Οὐ πάνυ μωὶ δοκεῖ τοῦτο. Χρήσιμον ἀρχ καὶ ἐν εἰρήνῃ δικαιούνη;

Χρήσιμον. Καὶ γὰρ γεωργίᾳ ἢ οὐ; Ναι. Πρός γε καρποῦ κτῆσιν; Ναι. Καὶ μὴν καὶ σκυτοτομικῇ; Ναι. Πρός γε ὑποδημάτων ἀν, σίμαι, φαίης κτῆσιν. Πάνυ γε. Τί δὲ δὴ; τὴν δίκαιοισύνην πρὸς τίνος χρείαν ἡ κτῆσιν ἐν εἰρήνῃ φαίης ἀν χρήσιμον εἶναι; Πρὸς τὰ ξυμβόλαια, ὃ Σώκρατες. Ξυμβόλαια δὲ λέγεις κοινωνήματα, ἢ τι ἄλλο; Κοινωνήματα δῆτα. Ἄρ; οὖν δὲ δίκαιος ἀγαθὸς καὶ χρήσιμος κοινωνὸς εἰς τα πεττῶν θέσιν, ἢ δὲ πεττευτικός; (ι) πεττευτικός. Ἀλλ; εἰς πλίνθων καὶ λίθων θέσιν δὲ δίκαιος χρησιμώτερός τε καὶ ἀμείνων κοινωνὸς τοῦ σίκοδομικοῦ; Οὐδαμῶς. Ἀλλ; εἰς τίνα δὴ κοινωνίαν δὲ δίκαιος ἀμείνων κοινωνὸς τοῦ κιθαριστικοῦ, ὥσπερ δὲ κιθαριστικὸς τοῦ δικαίου εἰς κρουμάτων; Εἰς ἀργυρίου, ἔμοιγε δοκεῖ. Πλὴν γέ τισως, ὃ Πολέμαρχε, πρὸς τὸ χρῆσθαι ἀργυρίφ, ὅταν δέῃ ἀργυρίου κοινῇ πρίσθαι ἢ ἀποδέσθαι ἵππον· τότε δέ, ὡς ἔγω σίμαι, δὲ ἵππικός ἢ ε γάρ; Φαίνεται. Καὶ μὴν ὅταν γε πλοῖον, δὲ ναυπηγὸς ἢ δὲ κυθερνήτης. Εοικεν. Οταν οὖν τί δέῃ ἀργυρίφ ἢ χρυσίφ κοινῇ χρῆσθαι, δὲ δίκαιος χρησιμώτερος τῶν ἄλλων; Οταν παραρρακαταθέσθαι καὶ τῶν εἶναι, ὃ Σώκρατες. Οὐκοῦν λέγεις, ὅταν μηδὲν δέῃ αὐτῷ χρῆσθαι ἀλλὰ κεῖσθαι; Πάνυ γε. Οταν ἄρα ἄχρηστον ἢ ἀργυρίον, τότε χρήσιμος ἐπ' αὐτῷ ἢ δὲ δίκαιοισύνη; Κινδυνεύει. Καὶ ὅταν δὲ δρέπανον δέῃ φυλάττειν, ἢ δίκαιοισύνη χρήσιμος καὶ κοινῇ καὶ ίδιᾳ<sup>ο</sup> ὅταν δὲ χρῆσθαι, ἢ ἀμπελουργικῇ; Φαίνεται. Φήσεις δὲ καὶ ἀπίστος καὶ λύραν ὅταν δέῃ φυλάττειν καὶ μηδὲν χρῆσθαι, χρήσιμον εἶναι τὴν δίκαιοισύνην, ὅταν δὲ χρῆσθαι, τὴν διπλιτικὴν καὶ τὴν μουσικὴν; Ἀνάγκη. Καὶ περὶ τάλλων δὴ πάντα

ἡ δικαιοσύνη ἐκάπιτον ἐν μὲν χρήσει ἄχρηστος, ἐν δὲ ἀχρηστίᾳ χρήσιμος; Κινδυνεύει.

## Κεφ. Η'.

Οὐκ ἂν οὖν, διὸ φίλε, πάνυ γέ τι σπουδαῖον εἶη ἡ δικαιοσύνη, εἰ πρὸς τὰ ἄχρηστα χρήσιμον δὲν τυγχάνει. τόδε δὲ σκεψώμεθα. ἀρ' οὐχ, δι πατάξαι δεινότατος ἐν μάχῃ εἴτε πυκτικῇ εἴτε τινὶ καὶ ἀλλῇ, οὗτος καὶ φυλάξασθαι; Πάνυ γε. "Αρ" οὖν καὶ νόσον διτις δεινὸς φυλάξασθαι καὶ λαθεῖν, οὗτος δεινότατος ἐμποιῆσαι; "Εμοιγε δοκεῖ. "Αλλὰ μὴν στρατο- 334 πέδου γε δι αὐτὸς φύλαξ ἀγαθός, διπερ καὶ τὰ τῶν πολεμίων κλέψαι καὶ βουλεύματα καὶ τὰς ἀλλας πράξεις. Πάνυ γε. "Οτου τις ἄρα δεινὸς φύλαξ, τούτου καὶ φώρ δεινός." Εοικεν. Εἰ ἄρα δι δικαιος ἀργύριον δεινὸς φυλάττειν, καὶ κλέπτειν δεινός. "Ως γοῦν δι λόγος, ἔφη, σημαίνει. Κλέπτης ἄρα τις δι δικαιος, ὃς εοικεν, ἀναπέφανται καὶ κινδυνεύεις παρ" Ομήρου μεμαθηκέναι αὐτό. καὶ γάρ ἐκεῖνος τὸν τοῦ "Οδυσσέως πρὸς μητρὸς πάππον Αὔτόλυκον ἀγαπᾷ τε καὶ φησιν αὐτὸν πάντας ἀνθρώπους κεκάσθαι κλεπτοσύνῃ θ' δρκῷ τε. εοικεν Β οὖν ἡ δικαιοσύνη καὶ κατὰ σὲ καὶ καθ" Ομηρον καὶ κατὰ Σιμωνίδην κλεπτική τις εἶναι, ἐπ' ὁφελείᾳ μέντοι τῶν φίλων καὶ ἐπὶ βλάβῃ τῶν ἔχθρων. οὐχ οὕτως ἔλεγες; Οὐ μὰ τὸν ΔΙ, ἔφη, ἀλλ' οὐκέτι οἰδα ἔγωγε δι τι ἔλεγον· τοῦτο μέντοι ἔμοιγε δοκεῖ ἔτι, ωφελεῖν μὲν τοὺς φίλους ἡ δικαιοσύνη, βλάπτειν δὲ τοὺς ἔχθρούς. Φίλους δὲ λέγεις εἶναι πότερον τοὺς δοκοῦντας ἐνάστῳ χρηστοὺς εἶναι, η τοὺς ὄντας, καν μὴ σ δοκῶσι, καὶ ἔχθρούς ὥσαύτως; Εἰκὸς μέν, ἔφη, οὓς ἂν τις ἤγγιται χρηστούς, φιλεῖν, οὓς δ' ἂν πονηρούς, μισεῖν. "Αρ" οὖν οὐχ ἀμαρτάνουσιν οἱ ἀνθρώποι περὶ τοῦτον, ὡς τε δοκεῖν αὐτοῖς πολλοὺς μὲν χρηστοὺς εἶναι μὴ ὄντας, πολλοὺς δὲ τούναντίον; "Αμαρτάνουσιν. Τούτοις ἄρα οἱ μὲν ἀγαθοὶ ἔχθροι, οἱ δὲ κακοὶ φίλοι; Πάνυ γε. "Αλλ' οὐδικαίων τότε

τούτοις, τοὺς μὲν πονηρούς ὡφελεῖν, τοὺς δὲ ἀγαθούς βλάπτειν. Φαίνεται. Ἀλλὰ μὴν οἱ γε ἀγαθοὶ δίκαιοι τε καὶ εἰσὶ μὴ ἀδικεῖν. Ἀληθῆ. Κατὰ δὴ τὸν σὸν λόγον τοὺς μηδὲν ἀδικοῦντας δίκαιον κακῶς ποιεῖν. Μηδαμῶς, ἔφη, ὁ Σώκρατες· πονηρὸς γάρ ἔσικεν εἶναι δὲ λόγος. Τοὺς ἀδίκους ἄρα, ἦν δὲ ἐγώ, δίκαιον βλάπτειν, τοὺς δὲ δικαίους ὡφελάρα, ἵνα δὲ ἐγώ, δίκαιον βλάπτειν, τοὺς δὲ δικαίους ὡφελεῖν. Οὗτος ἔκεινου καλλίων φαίνεται. Πολλοῖς ἄρα, δὲ Πολέμαρχε, ξυμβήσεται, ὅσοι διημαρτήκασι τῶν ἀνθρώπων, δίκαιοιν εἶναι τοὺς μὲν φίλους βλάπτειν πονηροὶ γάρ αὐτοῖς δίκαιοιν εἶναι τοὺς μὲν φίλους βλάπτειν· πονηροὶ γάρ αὐτοῖς εἰσὶ τοὺς δὲ ἐχθρούς ὡφελεῖν· ἀγαθοὶ γάρ καὶ οὕτως ἐρεύμενοι αὐτὸς τούτωντίον ἢ τὸν Σιμωνίδην ἔφαμεν λέγειν. Καὶ μάλα, ἔφη, οὕτω ξυμβαίνει. ἀλλὰ μεταθώμεθα· κινδυνεύομεν γάρ οὐκ ὀφθῶς τὸν φίλον καὶ ἐχθρὸν θέσθαι. Πῶς θέμενοι, δὲ Πολέμαρχε; Τὸν δοκοῦντα χρηστόν, τοῦτον φίλον εἶναι. Νῦν δὲ πῶς, ἦν δὲ ἐγώ, μεταθώμεθα; Τὸν δοκοῦντά τε, ἢ δὲ ὅς, καὶ τὸν ὄντα χρηστὸν φίλον· τὸν δὲ δοκοῦντα μέν, 335 ὄντα δὲ μή, δοκεῖν ἀλλὰ μὴ εἶναι φίλον· καὶ περὶ τοῦ ἐχθροῦ δὲ ἡ αὐτὴ θέσις· Φίλος μὲν δή, ως ἔσικε, τούτῳ τῷ λόγῳ δὲ ἀγαθὸς ἔσται, ἐχθρὸς δὲ δὲ πονηρός. Ναί. Κελεύσεις δὴ ἡμᾶς προσθεῖναι τῷ δίκαιῳ ἢ ὡς τὸ πρῶτον ἐλέγομεν, λέγοντες δίκαιοιν εἶναι τὸν μὲν φίλον εὖ ποιεῖν, τὸν δὲ ἐχθρὸν κακῶς· νῦν πρὸς τούτῳ δῆδε λέγειν, διτὶ ἔστι δίκαιοιν τὸν μὲν φίλον ἀγαθὸν ὄντα εὖ ποιεῖν, τὸν δὲ ἐχθρὸν κακὸν δοκεῖν βλάπτειν; Πάντα μὲν οὖν, ἔφη, οὕτως ἂν μοι δοκεῖ καλῶς λέγεσθαι.

## Κεφ. Θ'.

"Εστιν ἄρα, ἦν δὲ ἐγώ, δικαίου ἀνδρὸς βλάπτειν καὶ δυτινοῦ ἀνθρώπων; Καὶ πάνυ γε, ἔφη, τοὺς γε πονηρούς τε καὶ ἐχθρούς δεῖ βλάπτειν. Βλαπτόμενοι δὲ ἵπποι βελτίους ἢ καίρους γίγνονται; Χείρους. Ἄρα εἰς τὴν τῶν κυνῶν ἀρετὴν, ἦν εἰς τὴν τῶν ἵππων; Εἰς τὴν τῶν ἵππων. Ἅρ' οὖν τὴν,

καὶ κύνες βλαπτόμενοι χείρους γίγνονται εἰς τὴν τῶν κυνῶν, ἀλλ᾽ οὐκ εἰς τὴν τῶν ἵππων ἀρετήν; Ἐνάγκη. Ἀνθρώπους δέ, ὃ ἔταιρε, μὴ σῦτω φῶμεν, βλαπτομένους εἰς τὴν ἀνθρωπείαν ἀρετήν χείρους γίγνεσθαι; Πάνυ μὲν οὖν. Ἀλλ᾽ ή δικαιοσύνη οὐκ ἀνθρωπεία ἀρετή; Καὶ τοῦτ' ἀνάγκη. Καὶ τοὺς βλαπτομένους ἄρα, ὃ φίλε, τῶν ἀνθρώπων ἀνάγκη ἀδικιώτερους γίγνεσθαι. Ἔσικεν. Ἄρ; οὖν τῇ μουσικῇ οἱ μουσικοὶ ἀμούσους δύνανται ποιεῖν; Ἀδύνατον. Ἀλλὰ τῇ ἐπιπικῆ οἱ ἐπιπικοὶ ἀφίππους; Οὐκ ἔστιν. Ἀλλὰ τῇ δικαιοσύνῃ δὴ οἱ δίκαιοι ἀδίκους; ἢ καὶ ξυλλήθεδην ἀρετῇ οἱ ἀγαθοὶ κακούς; Ἀλλὰ ἀδύνατον. Οὐ γάρ θερμότητος, οἷμαι, ἔργον ψύχειν, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου. Ναί. Οὐδὲ ἔηρότητος ὑγρανεῖν, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου. Πάνυ γε. Οὐδὲ δὴ τοῦ ἀγαθοῦ βλάπτειν, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου. Φαίνεται. Ὁ δέ γε δίκαιος ἀγαθός; Πάνυ γε. Οὐκ ἄρα τοῦ δικαίου βλάπτειν ἔργον, ὃ Πολέμαρχε, οὕτε φίλον οὔτ' ἄλλον οὐδένα ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου, τοῦ ἀδίκου. Παντάπασι μοι δοκεῖς ἀλγηθῆ λέγειν, ἔφη, ὁ Σώκρατες. Εἴ ἄρα τὰ διφειλόμενα ἐκάστῳ ἀποδιδόναι φησί Ετις δίκαιοιν εἶναι, τοῦτο δὲ δὴ νοεῖ αὐτῷ, τοῖς μὲν ἐχθροῖς βλάβην διφείλεσθαι παρὰ τοῦ δικαίου ἀνδρός, τοῖς δὲ φίλοις ὀφέλειαν, οὐκ ἡν ασφός ὁ ταῦτα εἰπών· οὐ γάρ ἀληθῆ ἔλεγεν· οὐδαμοῦ γάρ δίκαιοιν οὐδένα ἥμιν ἐφάνη ὃν βλάπτειν. Συγχωρῶ, ἢ δ' οξ. Μαχούμεθα ἄρα, ἡν δ' ἐγώ, κοινῇ ἐγώ τε καὶ σύ, ἔάν τις αὐτὸ φῆ ἢ Σιμωνίδην ἢ Βλαντα ἢ Ηπιτακὸν εἰργηκέναι ἢ τιν' ἄλλον τῶν σοφῶν τε καὶ μακαρίων ἀνδρῶν. Ἐγώγ' οὖν, ἔφη, ἔτοιμός είμι κοινωνεῖν τῆς 336 μάχης. Ἀλλ' οἰοθα, ἡν δ' ἐγώ, οὐ μοι δοκεῖ εἶναι τὸ βῆμα τὸ φάναι δίκαιοιν εἶναι τοὺς μὲν φίλους ὀφελεῖν, τοὺς δὲ ἐχθροὺς βλάπτειν; Τίνος; ἔφη. Οἷμαι αὐτὸ Ηεριάνδρου εἶναι ἢ Ηερδίκκου ἢ Ξέρξου ἢ Ισμηνίου τοῦ Θηβαίου ἢ τίνος ἄλλου μέγα οἰομένου δύνασθαι πλουσίου ἀνδρός. Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις. Εἰεν, ἡν δ' ἐγώ· ἐπειδὴ δὲ οὐδὲ τοῦτο

ἐφάνη γῇ δικαιοσύνῃ ὃν οὐδὲ τὸ δίκαιον, τί ἀν ἄλλο τις αὗτὸς φαίη εἶναι;

*Κεφ. Ι'.*

Β Καὶ ὁ Θρασύμαχος πολλάκις μὲν καὶ διαλεγομένων ἡμῶν μεταξὺ ὅρμης ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ λόγου, ἔπειτα ὑπὸ τῶν παρακαθημένων διεκωλύετο βουλομένων διακοῦσαι τὸν λόγον· ὃς δὲ διεπαυσάμεθα καὶ ἐγὼ ταῦτ' εἶπον, οὐκέτι ἡσυχίαν ἦγεν, ἀλλὰ συστρέψας ἔσυτὸν ὥσπερ θηρίον ἤκεν ἐφ' ἡμᾶς ὡς διαρπασθενος. καὶ ἐγώ τε καὶ ὁ Πολέμαρχος διέσαντες διεπτοήθημεν· ὃ δὴ εἰς τὸ μέσον φθεγξάμενος·  
 Σ Τίς, ἐφη, ὑμᾶς πάλαι φλυαρία ἔχει, ὃ Σώκρατες; καὶ τί εὐηθίζεσθε πρὸς ἀλλήλους ὑποκατακλινόμενοι ὑμῖν αὐτοῖς; ἀλλ' εἰπερ ὃς ἀληθῶς βούλει εἰδέναι τὸ δίκαιον ὃ τι ἔστι, μὴ μόνον ἐρώτα μηδὲ φιλοτιμοῦ ἐλέγχων, ἐπειδάν τίς τι ἀποκρίνηται, ἐγνωκὼς τοῦτο, σὺ δὲ τὸν ἐρωτᾶν ἢ ἀποκρίνεσθαι, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ἀπόκριναι καὶ εἰπέ, τί φῆς εἶναι τὸ δίκαιον· καὶ διπλῶς μοι μὴ ἐρεῖς, σὺ τὸ δέον ἔστι μηδὲ σὺ τὸ ὀφέλιμον μηδὲ σὺ τὸ λυσιτελοῦν μηδὲ σὺ τὸ κερδαλέον μηδὲ σὺ τὸ ξυμφέρον, ἀλλὰ σαφῶς μοι καὶ ἀκριβῶς λέγε σὺ τὸν λέγγης· ὡς ἐγὼ οὐκ ἀποδέξομαι, ἐὰν ὕθλους τοιούτους λέγγης. καὶ ἐγὼ ἀκούσας ἐξεπλάγην καὶ προσβλέπων αὐτὸν ἐφοβούμην, καὶ μοι δοκῶ, εἰ μὴ πρότερος ἐωράκη αὐτὸν ἢ ἐκεῖνος ἐμέ, ἀφωνος ἀν γενέσθαι, νῦν δὲ ἡνίκα ὑπὸ τοῦ λόγου ἥρχετο ἐξαγριαίνεσθαι, προσέθλεψε αὐτὸν πρότερος, ὥστε αὐτῷ οὕτως τὸ ἐγενόμην ἀποκρίνασθαι, καὶ εἶπον  
 Ε Ὕποτρέμων· Ὡ Θρασύμαχε, μὴ χαλεπὸς ἡμῖν ἵσθι εἰ γάρ ἐξαμαρτάνομεν ἐν τῇ τῶν λόγων σκέψει ἐγώ τε καὶ δε, εὖ ἵσθι σὺ τὸ ἀκοντες ἀμαρτάνομεν. μὴ γάρ δὴ οὖν, εἰ μὲν χρυσοίον ἐζητοῦμεν, οὐκ ἀν ποτε ἡμᾶς ἐκόντας εἶναι ὑποκατακλινέσθαι ἀλλήλοις ἐν τῇ ζητήσει καὶ διαφθείρειν τὴν εὔρεσιν αὐτοῦ, δικαιοσύνην δὲ ζητοῦντας, πρᾶγμα πολλῶν

χρυσίων τιμιώτερον, ἔπειθ' οὕτως ἀνοήτως ὑπέκειν ἀλλήλοις καὶ οὐ σπουδάζειν διὰ μάλιστα φανῆναι αὐτό. οἷον γε οὐ, ὃ 337 φίλει ἀλλ', οἶμαι, οὐ δυνάμεθα ἐλεεῖσθαι οὖν ἡμᾶς πολὺ μᾶλλον εἰκός ἔστι που ὑπὸ ὑμῶν τῶν θεινῶν ἢ χαλεπαίνεσθαι.

## Κεφ. IA'.

Καὶ δεὶς ἀκούσας ἀνεκάγγασέ τε μάλια ταρδάνιον καὶ εἰπεν· Ω 'Ηράκλεις, ἔφη, αὕτη καίνη ἡ εἰωθυῖα εἰρωνεία Σωκράτους, καὶ ταῦτ' ἐγὼ γῆδη τε καὶ τούτοις προσύλεγον, διτι οὐ ἀποκρίνασθαι μὲν οὐκ ἐθελήσοις, εἰρωνεύσασθαι δὲ καὶ πάντα μᾶλλον ποιήσοις ἢ ἀποκρινοῦσι, εἴ τις τί σε ἐρωτᾷ. Σοφὸς γάρ εἰ, ἦν δ' ἐγώ, ὁ Θρασύμαχες εὖ οὖν γῆδησθα διτι, εἴ τινα ἔροις ὅποσα ἔστι τὰ δώδεκα, καὶ ἐρόμενος προείποις αὐτῷ ἐπως μοι, ὃ ἄνθρωπε, μὴ ἔρεις, διτι ἔστι τὰ δώδεκα διτις ἔξι βοηδῶν διτι τρὶς τέτταρα μηδὲ διτι ἔξικις δύο μηδὲ διτι τετράκις τρία· ὡς οὐκ ἀποδέξομαι σου, ἐὰν τοιαῦτα φλυαρῆς δῆλον, οἶμαι, σοὶ ἦν διτι οὐδεὶς ἀποκρινοῦσα τῷ οὕτῳ πυνθανομένῳ, ἀλλ' εἴ σοι εἰπεν· ὁ Θρασύμαχες, πῶς λέγεις; μὴ ἀποκρίνωμαι ὃν προείπες μηδέν; πότερον, ὃ θαυμάσιε, μηδὲ εἴ τούτων τι τυγχάνει ὅν, ἀλλ' ἔτερον εἴπω τι τοῦ ἀλγθοῦς; γάρ πως λέγεις; τι ἄν αὐτῷ εἴπεις πρὸς ταῦτα; Εἰεν, ἔφη· ὡς δὴ διδομοῖον τοῦτο ἐκείνῳ. Οὐδέν γε κωλύει, ἦν δ' ἐγώ εἰ δὲ οὖν καὶ μὴ ἔστιν δημοιον, φαίνεται δὲ τῷ ἐρωτηθέντι τοιοῦτον, ἦτά τι αὐτὸν οἴει ἀποκρινεῖσθαι τὸ φαινόμενον ἔχυτῷ, ἐάν τε ἥμεταις ἀπαγορεύωμεν ἐάν τε μή; "Αλλο τι οὖν, ἔφη, καὶ οὐ οὕτω ποιήσεις; ὃν ἐγὼ ἀπεῖπον, τούτων τι ἀποκρινεῖ; Οὖν ἄν θαυμάσαιμι, ἦν δ' ἐγώ, εἴ μοι σκεψαμένῳ οὕτῳ δόξειεν Τί οὖν, ἔφη, ἄν ἐγὼ δεῖξω ἑτέραν ἀπόκρισιν παρὰ πάσας ταῦτας περὶ δικαιοσύνης βελτίω τούτων; τι δέξοις παθεῖ; Τί ἄλλο, ἦν δὲ ἐγώ, ἢ διπερ προσήκει πάσχειν τῷ μηδεδότι; προσήκει δέ που μαθεῖν παρὰ τοῦ εἰδότος καὶ ἐγὼ

οὖν τοῦτο ἀξιῶ παθεῖν. 'Ηδὺς γάρ εἰ, ἔφη· ἀλλὰ πρὸς τῷ μαθεῖν καὶ ἀπότισον ἀργύριον. Οὐκοῦν ἐπειδάν μοι γένηται, εἴπον. 'Αλλ' ἔστιν, ἔφη δὲ Γλαύκων· ἀλλ' ἔνεκα ἀργυρίου, ὡς Θρασύμαχε, λέγει πάντες γάρ ἡμεῖς Σωκράτει εἰσάγομεν εἰς Ηάνυ γε, οἷμαι, ηδ' ὅς, ἵνα Σωκράτης τὸ εἰωθὸς διαπράξῃται, αὐτὸς μὲν μὴ ἀποκρίνηται, ἀλλου δὲ ἀποκρινομένου λαμβάνη λόγον καὶ ἐλέγχῃ. Πῶς γάρ ἄν, ἔφην ἐγώ, ως βέλτιστε, τίς ἀποκρίναιτο πρῶτον μὲν μὴ εἰδώς μηδὲ φάσκων εἰδέναι, ἐπειτα, εἰ τι καὶ οἶσται περὶ τούτων, ἀπειρημένον αὐτῷ εἶη, ὅπως μηδὲν ἔρει ὃν ἡγεῖται, ὑπ' ἀνδρὸς οὐ φαύλου; ἀλλὰ σὲ δὴ μᾶλλον εἰκὸς λέγειν· οὐ γάρ δὴ φῆς εἰδέναι καὶ ἔχειν εἰπεῖν. μὴ οὖν ἄλλως ποίει, ἀλλ' ἐμοὶ τε χαρίζουν ἀποκρινόμενος καὶ μὴ φθονήσῃς καὶ Γλαύκωνα τόνδε διδάξαι καὶ τοὺς ἄλλους.

### Κεφ. ΙΒ'.

Εἰπόντος δέ μου ταῦτα δὲ τε Γλαύκων καὶ οἱ ἄλλοι ἐδέσυτο αὐτοῦ μὴ ἄλλως ποιεῖν· καὶ δὲ Θρασύμαχος φανερὸς μὲν ἦν ἐπιθυμῶν εἰπεῖν, οὐδὲν εὐδοκιμήσειεν, ἥγονμενος ἔχειν ἀπόκρισιν παγκάληγεν προσεποιεῖτο δὲ φιλονικεῖν πρὸς τὸ ἐμὲ εἶναι τὸν ἀποκρινόμενον. τελευτῶν δὲ ξυνεχώρησε, Β κακείτα Αὕτη δή, ἔφη, ηδὲ Σωκράτους σοφία, αὐτὸν μὲν μὴ ἐθέλειν διδάσκειν, παρὰ δὲ τῶν ἄλλων περιέντα μανθάνειν καὶ τούτων μηδὲ χάριν ἀποδιδόναι. "Οτι μέν, ηδὲ ἐγώ, μανθάνω παρὰ τῶν ἄλλων, ἀληθῆ εἰπεῖς, ως Θρασύμαχε· διτὶ δὲ οὐ με φῆς χάριν ἐκτίνειν, φεύδει. ἐκτίνω γάρ δογῆν δύναμαι· δύναμαι δὲ ἐπανιεῖν μόνον· χρήματα γάρ οὐκ ἔχω· ως δὲ προθύμως τοῦτο δρῶ, ἐάν τίς μοι δοκῇ εἰ λέγειν, εἰν εἴσει αὐτίκα δὴ μάλα, ἐπειδὰν ἀποκρίνῃς οἷμαι· γάρ σε εἴνεται. "Ακουε δή, ηδὲ ὅς. φημὶ γάρ ἐγὼ εἶναι τὸ δικαιον οὐκ ἄλλο τι ηδὲ τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρον. ἀλλὰ τι οὐκ ἐπανιεῖς; ἀλλ' οὐκ ἐθελήσεις. "Ἐάν μάθω γε πρῶτον,

ἔφην, τί λέγεις· νῦν γάρ εὑπώ οἶδα. τὸ τοῦ κρείττονος φῆς ἔμφέρον δίκαιον εἶναι. καὶ τοῦτο, ὡς Θρασύμαχε, τί ποτε λέγεις; οὐ γάρ που τό γε τοιόνδε φῆς εἰ Πουλυδάμας ἦμῶν κρείττων διπαγκρατιαστῆς καὶ αὐτῷ ἔμφέρει τὰ βρεια κρέα πρὸς τὸ σῶμα, τοῦτο τὸ σιτίον εἶναι καὶ ἡμῖν τοῖς ἥτιςσιν ἐκείνους ἔμφέρον ἄμα καὶ δίκαιον. Βδελυρὸς γάρ εἰ, Δ ἔφη, ὡς Σώκρατες, καὶ ταύτη διπλαρμβάνεις, ἢ ἂν κακουργήσαις μάλιστα τὸν λόγον. Οὐδαμῶς, ὡς ἀριστε, ἦν δὲ ἐγώ: ἀλλὰ σαφέστερον εἶπε, τί λέγεις. Εἰτ' οὐκ οἰσθ', ἔφη, ὅτι τῶν πόλεων αἱ μὲν τυραννοῦνται, αἱ δὲ δημοκρατοῦνται, αἱ δὲ ἀριστοκρατοῦνται; Πᾶς γάρ οὐ; Οὐκοῦν τοῦτο κρατεῖ ἐν ἑκάστῃ πόλει, τὸ ἄρχον; Ηάνυγε. Τίθεται δέ γε τοὺς νόμους ἑκάστῃ ἢ ἀρχὴ πρὸς τὸ αὐτῇ ἔμφέρον, δημοκρατίᾳ μὲν δημοκρατικούς, τυραννικούς, καὶ αἱ ἀλλαι οὗτοι. θέμεναι δὲ ἀπέφηναν τοῦτο δίκαιον τοῖς ἀρχομένοις εἶναι, τὸ σφίσι ἔμφέρον, καὶ τὸν τούτου ἔκθανοντα κολάζουσιν ὡς παρανομοῦντά τε καὶ ἀδικοῦντα. τοῦτο δὲ τὸν ἔστιν, ὃ βέλτιστα, δὲ λέγω ἐν ἀπάσαις ταῖς πόλεσι ταῦτὸν εἶναι δίκαιον, τὸ τῆς καθεστηκυίας ἀρχῆς ἔμφέρον· αὕτη δέ που 339 κρατεῖ, ὥστε ἔμβαλνει τῷ δρθῶς λογιζομένῳ πανταχοῦ εἶναι τὸ αὐτὸ δίκαιον, τὸ τοῦ κρείττονος ἔμφέρον. Νῦν, ἦν δὲ ἐγώ, ἔμαθον δὲ λέγεις· εἰ δὲ ἀληθὲς ἢ μή, πειράσομαι μαθεῖν· τὸ ἔμφέρον μὲν οὖν, ὡς Θρασύμαχε, καὶ σὺ ἀπεκρίνω δίκαιον εἶναι· καίτοι ἔμοιγε ἀπηγόρευες ὅπως μή τοῦτο ἀποκρινοίμην· πρόσεστι δὲ δὴ αὐτέθι τὸ τοῦ κρείττονος. Σμικρά γε ἵσως, ἔφη, προσθήκη. Οὕπω δῆλον οὖδ' εἰ μεγάλη· ἀλλ' ὅτι μὲν τοῦτο σκεπτέον εἰ ἀληθῆ λέγεις, δῆλον. ἐπειδὴ γάρ ἔμφέρον γέ τι εἶναι καὶ ἐγὼ διμολογῶ τὸ δίκαιον, σὺ δὲ προστίθης καὶ αὐτὸ φῆς εἶναι τὸ τοῦ κρείττονος, ἐγὼ δὲ ἀγνοῶ, σκεπτέον δή. Σκόπει, ἔφη.

## Κεφ. ΙΙ'.

Ταῦτ' ἔσται, ἣν δ' ἐγώ. καὶ μοι εἰπέ· οὐ καὶ πείθεσθαι  
С μέντοι τοῖς ἀρχουσὶ δίκαιον φῆς εἶναι; "Ἐγωγε. Πότερον δὲ  
ἀναμάρτητοι εἰσιν οἱ ἀρχοντες ἐν ταῖς πόλεσιν ἑκάσταις ἢ  
οἰοί τε καὶ ἀμαρτεῖν; Πάντως που, ἔφη, οἰοί τι καὶ ἀμαρτεῖν.  
Οὐκοῦν ἐπιχειροῦντες νόμους τιθέναι τοὺς μὲν δρθῶς τιθέασι,  
τοὺς δέ τινας οὐκ δρθῶς; Οἷμαι ἐγωγε. Τὸ δὲ δρθῶς ἄρα τὸ  
τὰ ἔυμφέροντά ἔστι τιθέσθαι ἔκυτοῖς, τὸ δὲ μὴ δρθῶς ἀξύμ-  
φορα; ἢ πᾶς λέγεις; Οὔτως. "Α δ' ἂν θῶνται, ποιητέον τοῖς  
Δ ἀρχομένοις, καὶ τοῦτο ἔστι τὸ δίκαιον; Πῶς γάρ οὖ; Οὐ μό-  
νον ἄρα δίκαιον ἔστι κατὰ τὸν σὸν λόγον τὸ τοῦ κρείττονος  
ἔυμφέρον ποιεῖν, ἀλλὰ καὶ τούναντίον τὸ μὴ ἔυμφέρειν. Τι  
λέγεις σύ; ἔφη. "Α σὺ λέγεις, ἔμαιγε δοκῶ σκοπῶμεν δὲ  
βέλτιον. οὐχ ὠμολόγηται τοὺς ἀρχοντας τοῖς ἀρχομένοις  
προστάττοντας ποιεῖν ἀττα ἐνίστε δικαρτάναιν τοῦ ἔαυτοῖς  
βελτίστοι, ἢ δ' ἂν προστάττωσιν οἱ ἀρχοντες, δίκαιον εἶναι  
Ε τοῖς ἀρχομένοις ποιεῖν; ταῦτ' οὐχ ὠμολόγηται; Οἷμαι ἐγωγε,  
ἔφη. Οὖν τούνυν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὸ ἀξύμφορα ποιεῖν τοῖς  
ἀρχουσί τε καὶ κρείττονι δίκαιον εἶναι ὠμολογῆσθαι σοι,  
ὅταν οἱ μὲν ἀρχοντες ἀκοντες κακὰ αὐτοῖς προστάττωσι,  
τοῖς δὲ δίκαιον εἶναι φῆς ταῦτα ποιεῖν, ἢ ἐκεῖνοι προσέτα-  
ξαν ἄρα τότε, ώ σοφώτατε Θρασύμαχε, οὐκ ἀναγκαῖον συμ-  
βείνειν αὐτὸ οὗτοι, δίκαιον εἶναι ποιεῖν τούναντίον ἢ δ σὺ  
λέγεις; τὸ γάρ τοῦ κρείττονος ἀξύμφορον δήπου προστάττε-  
ται τοῖς ἥπτοσι ποιεῖν.

340 Ναὶ μὰ Δλ', ἔφη, ώ Σώκρατες, δ Πολέμαρχος, σαφέ-  
στατά γε. Ἐὰν σύ γ', ἔφη, αὐτῷ μαρτυρήσῃς, δ Κλειτο-  
φῶν ὑπολαβέων. Καὶ τι, ἔφη, δεῖται μάρτυρος; αὐτὸς γάρ  
Θρασύμαχος ὁμολογεῖ τοὺς μὲν ἀρχοντας ἐνίστε ἔαυτοῖς  
κακὰ προστάττειν, τοῖς δὲ ἀρχομένοις δίκαιον εἶναι ταῦτα  
ποιεῖν. Τὸ γάρ τὰ καλευόμενα ποιεῖν, ώ Πολέμαρχε, υπὸ

τῶν ἀρχόντων δίκαιον εἶναι ἔθετο Θρασύμαχος. Καὶ γὰρ τὸ τοῦ κρείττονος, ὁ Κλειτοφῶν, ξυμφέρον δίκαιον εἶναι ἔθετο. ταῦτα δὲ ἀμφότερα θέμενος ώμολόγησεν αὖ ἐνίστε β τοὺς κρείττους τὰ αὐτοῖς ἀξένυμφορά κελεύειν τοὺς ήττους τε καὶ ἀρχομένους ποιεῖν. ἐκ δὲ τούτων τῶν ὄμολογιῶν οὐδὲν μᾶλλον τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρον δίκαιον αὖ εἴη η τὸ μὴ ξυμφέρον. 'Αλλ', ἔφη δ Κλειτοφῶν, τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρον ἔλεγεν δημοσίωτο δ κρείττων αὐτῷ ξυμφέρειν· τοῦτο ποιητέον εἶναι τῷ ήττονι, καὶ τὸ δίκαιον τοῦτο ἐτίθετο. 'Αλλ' οὐχ οὕτως, η δ' οὐδὲ δ Πολέμαρχος, ἔλεγετο. Οὐδέν, ο ἦν δ' ἐγώ, ὁ Πολέμαρχε, διαφέρει, ἀλλ' εἰ νῦν οὕτω λέγει Θρασύμαχος, οὕτως αὐτοῦ ἀποδεχόμεθα.

## Κεφ. ΙΔ'.

Καὶ μοι εἰπέ, δ Θρασύμαχε· τοῦτο ἦν δὲ ἑδούλου λέγειν τὸ δίκαιον, τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρον δοκοῦν εἶναι τῷ κρείττονι, ἐάν τε ξυμφέρη ἐάν τε μή; Οὕτω σε φῶμεν λέγειν; "Ηκιστά γ", ἔφη· ἀλλὰ κρείττω με σει καλεῖν τὸν ἔξαμαρτάνοντα, διταν ἔξαμαρτάνη; "Ἐγωγε, εἶπον, φίμην σε τοῦτο λέγειν, διτα τοὺς ἀρχοντας ώμολόγεις οὐκ ἀναμαρτήτους εἶναι, ἀλλά τι καὶ ἔξαμαρτάνειν. Συκοφάντης γὰρ εἰ, ἔφη, δ Σώκρατες, ἐν τοῖς λόγοις· ἐπεὶ αὐτίκα λατρὸν καλεῖς σὺ τὸν ἔξαμαρτάνοντα περὶ τοὺς κάμνοντας κατ' αὐτὸν τοῦτο δὲ ἔξαμαρτάνει; η λογιστικόν, δις ἀν ἐν λογισμῷ ἀμαρτάνη, τότε διτα ἀμαρτάνη, κατὰ ταύτην τὴν ἀμαρτίαν; ἀλλ', οἷμαι, λέγομεν τῷ δίκαιῳ οὕτως, διτι δ λατρὸς ἔξήμαρτε καὶ δ λογιστῆς ἔξήμαρτε καὶ δ γραμματιστῆς· τὸ δ', οἷμαι, ἔκαστος τούτων, καθ' οἶσον τοῦτο ἔστιν δ προσαγορεύομεν αὐτόν, οὐδέποτε ἀμαρτάνει· ὥστε κατὰ τὸν ἀκριβῆ λόγον, ἐπειδὴ καὶ σὺ ἀκριβολογεῖ, οὐδεὶς τῶν δημιουργῶν ἀμαρτάνει. ἐπιλιπούσης γὰρ ἐπιστήμης δ ἀμαρτάνων ἀμαρτάνει, Ε ἐν φού οὐκ ἔστι δημιουργός· ὥστε δημιουργὸς η ἀρ-

χων οὐδεὶς ἀμαρτάνει τότε ὅταν ἄρχων γίνεται, ἀλλὰ πᾶς γάρ ἂν εἴποι, ὅτι δὲ ίστορες γῆμαρτε καὶ δὲ ἄρχων γῆμαρτε. τοιοῦτον οὖν δή σοι καὶ ἐμὲ ὑπόλαθε νῦν δὴ ἀποκρίνεσθαι· τὸ δὲ ἀκριβέστατον ἐκεῖνο τυγχάνει σον, τὸν ἄρχοντα, καθ' ὃσον  
 341 ἄρχων ἐστί, μὴ ἀμαρτάνειν, μὴ ἀμαρτάνοντα δὲ τὸ αὐτῷ βέλτιστον τίθεσθαι, τοῦτο δὲ τῷ ἀρχομένῳ ποιητέον, ὥστε, ὅπερ ἔξι ἀρχῆς ἔλεγον, δίκαιον λέγω τὸ τοῦ κρείτιονος ποιεῖν συμφέρον.

### Κεφ. ΙΕ'.

Εἰεν, γὰν δὲ ἔγώ, δὲ Θρασύμαχες διοκῶ σοι συκοφαντεῖν; Ηάνου μὲν οὖν, ἔφη. Οἵτινες γάρ με ἔξι ἐπιθεουλῆς ἐν τοῖς λόγοις κακουργοῦντά σε ἐρέσθαι ως γῆράμην; Εὖ μὲν οὖν οἶδα,  
 δέ φησι καὶ οὐδὲν γέ σοι πλέον ἔσται· οὔτε γάρ δὲ με λάθοις  
 B κακουργῶν, οὔτε μὴ λαθὼν βιάζασθαι τῷ λόγῳ δύνασθαι. Οὐδὲ γάρ δὲ ἐπιχειρήσαιμι, γὰν δὲ ἔγώ, δὲ μακάριες ἀλλ' ἵνα μὴ αὐθις γῆμῖν τοιοῦτον ἐγγένηται, διόρισαι, ποτέρως λέγεις τὸν ἄρχοντα τε καὶ τὸν κρείτιονα, τὸν ως ἔπος εἰπεῖν γίνεται τὸν ἀκριβεῖται λόγῳ, δινῦν δὴ ἔλεγες, οὐ τὸ ξυμφέρον κρείτιονος ὄντος δίκαιον ἔσται τῷ γῆτον ποιεῖν. Τὸν τῷ ἀκριβεστάτῳ, ἔφη, λόγῳ ἄρχοντα ὄντα. πρὸς ταῦτα κακούργει καὶ συκοφάντει,  
 εἰ τι δύνασαι — οὐδέν σου παρίεμαι — ἀλλ' οὐ μὴ οἶστε τ' γῆς.  
 C Οἵτινες γάρ δὲ με, εἰπον, οὔτω μανῆναι ὥστε ξυρεῖν λέοντα καὶ συκοφαντεῖν Θρασύμαχον; Νῦν γοῦν, ἔφη, ἐπεχείρησας, οὐδὲν λόγον καὶ ταῦτα. "Αδην, γὰν δὲ ἔγώ, τῶν τοιούτων. ἀλλ' εἰπέ μοι δὲ τῷ ἀκριβεῖται λόγῳ λατρός, δινῦν ἔλεγες, πότερον χρηματιστής ἔστιν γίνεται τὸν καμνόντων θεραπευτής; καὶ λέγε τὸν τῷ ὄντι λατρὸν ὄντα. Τῶν καμνόντων, ἔφη, θεραπευτής. Τι δὲ κυθερνήτης: δὲ δρθῶς κυθερνήτης ναυτῶν ἄρχων ἔστιν δὲ γίνεται ναύτης; Ναυτῶν ἄρχων. Οὐδέν, οἶμαι, τοῦτο ὑπολογιστέον, ὅτι πλεῖ ἐν τῇ νητῇ, οὐδὲ ἔστι κλητέος ναύτης· οὐ γάρ κατὰ τὸ πλεῖν κυθερνήτης καλεῖται, ἀλλὰ κατὰ τὴν τέχνην

καὶ τὴν τῶν ναυτῶν ἀρχήν. Ἀληθῆ, ἔφη. Οὐκοῦν ἐκάστῳ τούτων ἔστι τι ἔμφέρον; Πάνυ γε. Οὐ καὶ ἡ τέχνη, ἣν δ' ἐγώ, ἐπὶ τούτῳ πέφυκεν, ἐπὶ τῷ τὸ ἔμφέρον ἐκάστῳ ζητεῖν τε καὶ ἐκπορίζειν; Ἐπὶ τούτῳ, ἔφη. Ἄρ; οὖν καὶ ἐκάστῃ τῶν τεχνῶν ἔστι τι ἔμφέρον ἄλλο ἢ διὰ μάλιστα τελέαν εἶναι; Πῶς τοῦτο ἐρωτᾶς; Ὡσπερ, ἔφην ἐγώ, εἰ μὲν ἔρσι, εἰ ἐξαρκεῖ σώματι εἶναι σώματι ἢ προσδεῖται τινος, Ε εἰποιμ' ἀν διὰ παντάπασι μὲν οὖν προσδεῖται. Διὰ ταῦτα καὶ ἡ τέχνη ἔστιν ἡ ιατρική νῦν εὑρημένη, διὰ σῶμά ἔστι πονηρὸν καὶ οὐκ ἐξαρκεῖ αὐτῷ τοιούτῳ εἶναι. τούτῳ οὖν ἐπως ἐκπορίζῃ τὰ ἔμφέροντα, ἐπὶ τούτῳ παρεσκευάσθη ἡ τέχνη. Ἡ δρθῶς σοι δοκῶ, ἔφην, ἀν εἰπεῖν οὕτω λέγων, ἢ οὐ; Ὁρθῶς, ἔφη. Τί δὲ δή; αὐτῇ ἡ ιατρική ἔστι πονηρά, ἢ 342 ἄλλη τις τέχνη ἔσθ; διὰ προσδεῖται τινος ἀρετῆς, ὥσπερ ἀφθαλμοὶ ὅψεως καὶ ὥτα ἀκοῆς καὶ διὰ ταῦτα ἐπ' αὐτοῖς δεῖ τινὸς τέχνης τῆς τὸ ἔμφέρον εἰς ταῦτα σκεψομένης τε καὶ ἐκποριζούσης; ἀρα καὶ ἐν αὐτῇ τῇ τέχνῃ ἔνι τις πονηρία, καὶ δεῖ ἐκάστῃ τέχνῃ ἄλλης τέχνης, ἢ τις αὐτῇ τὸ ἔμφέρον σκέψεται, καὶ τῇ σκοπουμένη ἑτέρας αὖ τοιαύτης, καὶ τοῦτ' ἔστιν ἀπέραντον; Ἡ αὐτῇ αὐτῇ τὸ ἔμφέρον σκέψεται; Β η οὔτε αὐτῆς οὔτε ἄλλης προσδεῖται ἐπὶ τῇ αὐτῇ πονηρίᾳ τὸ ἔμφέρον σκοπεῖν· οὔτε γάρ πονηρίᾳ οὔτε ἀμαρτίᾳ οὐδεμίᾳ οὐδεμιᾷ τέχνῃ πάρεστιν, οὐδὲ προσήκει τέχνῃ ἄλλῳ τὸ ἔμφέρον ζητεῖν ἢ ἐκείνῳ οὐ τέχνη ἔστιν, αὐτῇ δὲ ἀδιλαθῆς καὶ ἀκέραιός ἔστιν δρθή οὔτα, ἔωσπερ ἀν ἢ ἐκάστῃ ἀκριβῆς ὅλη ἡπερ ἔστι; καὶ σκόπει ἐκείνῳ τῷ ἀκριβεῖ λόγῳ οὕτως ἢ ἄλλως ἔχει; Οὕτως, ἔφη, φαίνεται. Οὐκ ἀρα, ἢ δ' ἐγώ, ιατρική ιατρικῇ τὸ ἔμφέρον σκοπεῖ ἀλλὰ σώματι. Ναί, ἔφη. Οὐδὲ ιππικῇ ιππικῇ ἀλλ' ιπποις· οὐδὲ C ἄλλῃ τέχνῃ οὐδεμίᾳ ἔχει τῇ, οὐδὲ γάρ προσδεῖται, ἀλλ' ἐκείνῳ οὐ τέχνη ἔστιν. Φαίνεται, ἔφη, οὕτως. Ἄλλα μήν, θρασύμαχε, ἀρχουσί γε αἱ τέχναι καὶ κρατοῦσιν ἐκείνου,

οὐπέρ εἰσι τέχναι. Συνεχώρησεν ἐνταῦθα καὶ μάλα μόγις. Οὐκ ἄρα ἐπιστήμη γε οὐδεμία τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδὲ ἐπιτάττει, ἀλλὰ τὸ τοῦ θίττονός τε καὶ ἀρχο-  
δ μένου ὑπὸ ἔαυτῆς. Συνωμολόγησε μὲν καὶ ταῦτα τελευ-  
τῶν, ἐπεχείρει δὲ περὶ αὐτὰ μάχεσθαι· ἐπειδὴ δὲ ὠμολόγη-  
σεν, "Ἄλλο τι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, οὐδὲ ίατρὸς οὐδεὶς, καθ'  
ὅσον ίατρός, τὸ τῷ ίατρῷ ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδὲ ἐπιτάττει,  
ἀλλὰ τὸ τῷ κάμνοντι; ὠμολόγηται γάρ δὲ ἀκριβῆς ίατρὸς  
σωμάτων εἶναι ἄρχων ἀλλ' οὐ χρηματιστής. Ηγεμονία  
γηται; Ξυνέφη. Οὐκοῦν καὶ δὲ κυβερνήτης δὲ ἀκριβῆς ναυ-  
τῶν εἶναι ἄρχων ἀλλ' οὐ ναύτης; Ὁμολόγηται. Οὐκ ἄρα  
δι γε τοισῦτος κυβερνήτης τε καὶ ἄρχων τὸ τῷ κυβερνήτῃ  
ξυμφέρον σκέψεται τε καὶ προστάξει, ἀλλὰ τὸ τῷ ναύτῃ  
τε καὶ ἀρχομένῳ. Συνέφησε μόγις. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, δὲ  
Θρασύμαχε, οὐδὲ ἄλλος οὐδεὶς ἐν οὐδεμιᾷ ἄρχῃ, καθ' ὅσον  
ἄρχων ἔστι, τὸ αὐτῷ ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδὲ ἐπιτάττει, ἀλλὰ  
τὸ τῷ ἀρχομένῳ καὶ φάνταστον αὐτὸς δημιουργός, καὶ πρὸς ἐκεῖνο  
βλέπων καὶ τὸ ἐκεῖνο ξυμφέρον καὶ πρέπον καὶ λέγει ἀ-  
λέγει καὶ ποιεῖ ἀ ποιεῖ ἀπαντά.

### Κεφ. ΙΣΤ'.

343     Ἐπειδὴ οὖν ἐνταῦθα ἥμεν τοῦ λόγου καὶ πᾶσι κατα-  
φανὲς ἦν, διτι δὲ τοῦ δικαίου λόγος εἰς τούναντίον περιε-  
στήκει, δὲ Θρασύμαχος ἀντὶ τοῦ ἀποκρίνεσθαι, Εἰπέ μοι, ἔφη,  
ὦ Σώκρατες, τίτθη σοι ἔστιν; Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· οὐκ ἀπο-  
κρίνεσθαι χρῆν μᾶλλον ἢ τοικύntα ἐρωτᾶν; "Οτι τοῖ σε, ἔφη,  
κορυζῶντα περιορᾶ καὶ οὐκ ἀπομύττει δεόμενον, σες γε αὐτῇ  
οὐδὲ πρόσθατα οὐδὲ ποιμένα γιγνώσκεις. "Οτι δὴ τι μάλι-  
στα; ἦν δ' ἐγώ. "Οτι σίει τοὺς ποιμένας ἢ τοὺς βουκόλους  
Β τὸ τῶν προσέκτων ἢ τὸ τῶν βοῶν ἀγαθὸν σκοπεῖν καὶ πα-  
χύνειν αὐτοὺς καὶ θεραπεύειν πρὸς ἄλλο τι βλέποντας ἢ τὸ  
τῶν δεσποτῶν ἀγαθὸν καὶ τὸ αὐτῶν καὶ δὴ καὶ τοὺς ἐν ταῖς

πόλεσιν ἄρχοντας, οἱ δὲ ἀληθῶς ἄρχουσιν, ἀλλως πως ἡγεῖ  
διανοεῖσθαι πρὸς τοὺς ἀρχομένους η̄ ὥσπερ ἂν τις πρὸς πρό-  
βατα διατεθείη, καὶ ἄλλο τι σκοπεῖν αὐτοὺς διὰ νυκτὸς καὶ  
ἡμέρας η̄ τοῦτο θεν αὐτοὶ ὠφελήσονται. καὶ οὕτω πόρρω  
εἰ περὶ τε τοῦ δικαίου καὶ δικαιοσύνης καὶ ἀδίκου τε καὶ  
ἀδικίας, ὥστε ἀγνοεῖς, δτι ἡ μὲν δικαιοσύνη καὶ τὸ δίκαιον  
ἀλλότριον ἀγαθὸν τῷ ὅντι, τοῦ κρείττονός τε καὶ ἄρχοντος  
ξυμφέρον, οἰκεῖα δὲ τοῦ πειθομένου τε καὶ ὑπηρετοῦντος  
βλάβη, η̄ δὲ ἀδικία τούναντίον, καὶ ἄρχει τῶν δὲ ἀληθῶς  
εὐγηθικῶν τε καὶ δικαίων, οἱ δὲ ἀρχόμενοι ποιοῦσι τὸ ἐκείνου  
ξυμφέρον κρείττονος ὅντος, καὶ εὑδαίμονα ἐκείνον ποιοῦσιν  
ὑπηρετοῦντες αὐτῷ, ἔσωτοὺς δὲ οὐδὲ δπωστιούν. σκοπεῖσθαι Δ  
δέ, ὁ εὐγηθέστατε Σώκρατες, οὐτωσὶ χρή, δτι δίκαιος ἀνὴρ  
ἀδίκου πανταχοῦ ἔλαττον ἔχει. πρῶτον μὲν ἐν τοῖς πρὸς  
ἄλληλους ξυμβολαίοις, δπου ἂν δ τοιοῦτος τῷ τοιούτῳ κοι-  
νωνήσῃ, οὐδαμοῦ ἂν εὔροις ἐν τῇ διαλύσει τῇ; κοινωνίας  
πλέον ἔχοντα τὸν δίκαιον τοῦ ἀδίκου ἀλλ᾽ ἔλαττον· ἔπειτα ἐν  
τοῖς πρὸς τὴν πόλιν, ἔταν τέ τινες εἰσφοραὶ δσιν, οἱ μὲν  
δίκαιοις ἀπὸ τῶν ἵσων πλέον εἰσφέρει, δ δὲ ἔλαττον, ὅταν τε  
λήψεις, δ μὲν οὐδέν, δ δὲ πολλὰ κερδαίνει. καὶ γὰρ ὅταν Ε  
ἄρχην τινα ἄρχη ἐκάτερος, τῷ μὲν δίκαιῳ ὑπάρχει, καὶ εἰ  
μηδεμίᾳ ἀλληλήγημίᾳ, τά γε οἰκεῖα δὲ ἀμέλειαν μοχθηροτέ-  
ρως ἔχειν, ἐκ δὲ τοῦ δημοσίου μηδὲν ὠφελεῖσθαι διὰ τὸ δί-  
καιον εἶναι, πρὸς δὲ τούτοις ἀπέχθεσθαι τοῖς τε οἰκείοις καὶ  
τοῖς γνωρίμοις, δταν μηδὲν ἐθέλη αὐτοῖς ὑπηρετεῖν παρὰ τὸ  
δίκαιον· τῷ δὲ ἀδίκῳ πάντα τούτων τάνατία ὑπάρχει. λέ- 344  
γω γὰρ ὅνπερ νῦν δὴ ἔλεγον, τὸν μεγάλα δυνάμενον πλεο-  
νεκτεῖν. τοῦτον οὖν σκόπει, εἰπερ βούλει κρίνειν, δσφ μᾶλ-  
λον ξυμφέρει ιδίᾳ αὐτῷ ἀδικον εἶναι η̄ τὸ δίκαιον. πάντων  
δὲ ῥᾶστα μαθήσει, ἐὰν ἐπὶ τὴν τελεωτάτην ἀδικίαν ἔλθης,  
η̄ τὸν μὲν ἀδικήσαντα εὑδαιμονέστατον ποιεῖ, τοὺς δὲ ἀδικη-  
θέντας καὶ ἀδικῆσαι οὐκ ἂν ἐθέλοντας ἀθλιωτάτους. ἔστι δὲ

τοῦτο τυραννίς, ἢ οὐ κατὰ σμικρὸν τἀλλότρια καὶ λάθρᾳ  
β καὶ βίᾳ ἀφαιρεῖται, καὶ οἱρὰ καὶ δια καὶ δημόσια,  
ἀλλὰ ἔυλλήθηται· ὃν ἐφ' ἑκάστῳ μέρει ὅταν τις ἀδικήσας μὴ  
λάθῃ, ζημιοῦται τε καὶ δνείδη ἔχει τὰ μέγιστα· καὶ γὰρ  
οἱρόσυλοι καὶ ἀνδραποδίσται καὶ τοιχωρύχοι καὶ ἀποστερη-  
ται καὶ κλέπται οἱ κατὰ μέρη ἀδικοῦντες τῶν τοιςύτων κα-  
κουργημάτων καλοῦνται· ἐπειδὴν δέ τις πρὸς τοὺς τῶν πο-  
λιτῶν χρήματι καὶ αὐτοὺς ἀνδραποδίσμενος δουλώσηται,  
C ἀντὶ τούτων τῶν αἰσχρῶν ὄνομάτων εὑδαίμονες καὶ μακά-  
ριοι κέκληνται, οὐ μόνον ὑπὲρ τῶν πολιτῶν ἀλλὰ καὶ ὑπὲ-  
τῶν ἀλλων, ὅσοι ἀν πύθωνται αὐτὸν τὴν ὅλην ἀδικίαν ἥδι-  
κηκόται· οὐ γὰρ τὸ ποιεῖν τὰ ἀδικα ἀλλὰ τὸ πάσχειν φο-  
βούμενοι ὁνειδίζουσιν οἱ ὁνειδίζοντες τὴν ἀδικίαν. οὕτως, ὁ  
Σώκρατες, καὶ Ισχυρότερον καὶ ἐλευθεριώτερον καὶ δεσπο-  
τικώτερον ἀδικία δικαιοσύνης ἐστὶν ἵκανῶς γιγνομένη, καὶ  
ὅπερ ἔξ ἀρχῆς ἔλεγον, τὸ μὲν τοῦ κρείττονος ἔυμφέρον τὸ  
δίκαιον τυγχάνει ὅν, τὸ δ' ἀδικον ἔχυτῷ λυσιτελοῦν τε καὶ  
ἔυμφέρον.

## Κεφ. ΙΖ'.

Δ Ταῦτα εἰπὼν ὁ Θρασύμαχος ἐν νῷ εἶχεν ἀπιέναι, ὥσπερ  
βαλανεὺς ἡμῶν καταντλήσας κατὰ τῶν ὕτων ἀθρόους καὶ  
πολὺν τὸν λόγον, οὐ μήν εἰασάν γε αὐτὸν οἱ παρόντες, ἀλλ᾽  
ἡγάγκασαν ὑπομεῖναι τε καὶ παρασχεῖν τῶν εἰρημένων λό-  
γον· καὶ δὴ ἔγωγε καὶ αὐτὸς πάνυ ἐδεέμην τε καὶ εἴπον·  
“Ω δαιμόνιε Θρασύμαχε, οἷον ἐμβαλὼν λόγον ἐν νῷ ἔχεις  
ἀπιέναι, πρὸν διδάξαι ἵκανῶς ἢ μαθεῖν εἴτε οὕτως εἴτε ἀλ-  
λε λως ἔχει; ἢ σμικρὸν οὖει ἐπιχειρεῖν πρᾶγμα διορίζεσθαι,  
ἀλλ' οὐ βίου διαγωγήν, ἢ ἀν διαγόμενος ἔκαστος ἡμῶν λυ-  
σιτελεστάτην ζωὴν ζῷη; Ἔγὼ γὰρ οἴμαι, ἔφη ὁ Θρασύ-  
μαχος, τουτὶ ἀλλως ἔχειν; Ἔσικας, ἦν δ' ἔγώ, ητοι ἡμῶν  
γε οὐδὲν κήδεσθαι, οὐδέ τι φροντίζειν εἴτε χεῖρον εἴτε βέλ-

τιον βιωσόμεθα ἀγνοοῦντες ὃ σὺ φῆς εἰδέναι. ἀλλ', ὡς γαθέ,  
προθυμοῦ καὶ ήμῖν ἐνδείξασθαι· σύτοι κακῶς σοι κείσεται, 345  
ὅτι ἀν ήμᾶς τοσούσδε ὄντας εὐεργετήσῃς. ἐγὼ γάρ δή σοι  
λέγω τὸ γ' ἐμόν, δτι οὐ πείθομαι οὐδὲ οἴμαι ἀδικίαν δικαιο-  
σύνης κερδαλεώτερον εἶναι, οὐδὲ ἐὰν ἐᾷ τις αὐτὴν καὶ μὴ  
διακωλύῃ πράττειν ἢ βουλεται· ἀλλ', ὡς γαθέ, ἔστω μὲν  
ἀδικος, δυνάσθω δὲ ἀδικεῖν ἢ τῷ λανθάνειν ἢ τῷ διαμάχε-  
σθαι, δμως ἐμέ γε σὺ πείθει ὡς ἔστι τῆς δικαιοσύνης κερ-  
δαλεώτερον. ταῦτ' οὖν καὶ ἔτερος ἵσως τις ήμῶν πέπονθεν, Β  
οὐ μόνος ἐγώ. πεῖσον οὖν, ὡς μακάριε, ξανθῶς ήμᾶς, δτι οὐκ  
δρθῶς βουλευόμεθα δικαιοσύνην ἀδικίας περὶ πλείονος ποι-  
ούμενοι. Καὶ πῶς, ἔφη, σὲ πείσω; εἰ γάρ οἰς νῦν δὴ ἔλε-  
γον μὴ πέπεισαι, τί σοι ἔτι ποιήσω; ἢ εἰς τὴν ψυχὴν φέρων  
ἐνθῷ τὸν λόγον; Μὰ Δι', ἦν δ' ἐγώ, μὴ σύ γε· ἀλλὰ πρῶτον  
μέν, ἀλλ' ἐπίπης, ἔμμενε τούτοις, ἢ ἐὰν μετατιθῇ, φανερῶς  
μετατίθεσο καὶ ήμᾶς μὴ ἔξαπάτα. νῦν δὲ δράξει, ὡς Θρασύμα- C  
χε, ἔτι γάρ τὰ ἔμπροσθεν ἐπισκεψώμεθα, δτι τὸν ὡς ἀλη-  
θῶς ιατρὸν τὸ πρῶτον δριζόμενος τὸν ὡς ἀληθῶς ποιμένα  
οὐκέτι φου δεῖν ὕστερον ἀκριβῶς φυλάξαι, ἀλλὰ πιαινεῖν  
οἵσι αὐτὸν τὰ πρόθιτα, καθ' ὅσον ποιμήν ἔστιν, σὺ πρὸς τὸ  
τῶν προθέτων βέλτιστον βλέποντα, ἀλλ' ὥσπερ δαιτυμόνα  
τινὰ καὶ μέλλοντα ἔστιάσθαι πρὸς τὴν εὐωχίαν, ἢ αὖ πρὸς  
τὸ ἀποδόσθαι, ὥσπερ χρηματιστὴν ἀλλ' οὐ ποιμένα. τῇ δὲ Δ  
ποιμενικῇ οὐ δήπου ἀλλού του μέλει ἢ, ἐφ' ὃ τέτακται,  
ὅπως τούτῳ τὸ βέλτιστον ἐκποριεῖ· ἐπεὶ τὰ γε αὐτῆς, ὥστ'  
εἶναι βελτίστη, ξανθῶς δήπου ἐκπεπόρισται, ἔως γ' ἂν μη-  
δὲν ἐνδέῃ τοῦ ποιμενικῆ εἶναι· σύτῳ δὲ ὥμην ἔγωγε νῦν δὴ  
ἀναγκαῖον εἶναι ήμῖν ὁμολογεῖν, πάσαν ἀρχήν, καθ' ὅσον  
ἀρχή, μηδὲν ἀλλωφ τὸ βέλτιστον σκοπεῖσθαι ἢ ἐκείνῳ τῷ  
ἀρχομένῳ τε καὶ θεραπευμένῳ, ἐν τε πολιτικῇ καὶ ἰδιωτι-  
κῇ ἀρχῇ. οὐ δὲ τοὺς ἀρχόντας ἐν ταῖς πόλεσι, τοὺς ἀλη-

θῶς ἄρχοντας, ἐκόντας οἱεὶ ἄρχειν; Μὰ Διὸς οὐκ, ἔφη,  
ἀλλ᾽ εὖ οἶδα.

*Κεφ. ΙΗ'.*

Τι δέ; ήν δὲ ἐγώ, ὁ Θρασύμαχε, τὰς ἀλλας ἄρχας οὐκ  
ἐννοεῖς ὅτι οὐδεὶς ἐθέλει ἄρχειν ἐκών, ἀλλὰ μισθὸν αἴτοι-  
σιν, ως οὐχὶ αὐτοῖσιν ὠφέλειαν ἐσομένην ἐκ τοῦ ἄρχειν ἀλλὰ  
346 τοῖς ἀρχομένοις; ἐπεὶ τοσόνδε εἰπέ: οὐχὶ ἐκάστην μέντοι  
φαμὲν ἐκάστοτε τῶν τεχνῶν τούτῳ ἐτέραν εἰναι, τῷ ἐτέραν  
τὴν δύναμιν ἔχειν; καὶ, ὁ μακάριε, μή παρὰ δέξαν ἀπο-  
κρίνου, ίνα τι καὶ περαίνωμεν. Ἀλλὰ τούτῳ, ἔφη, ἐτέρᾳ.  
Οὐκοῦν καὶ ὠφέλειαν ἐκάστη ἵδιαν τινὰ ήμιν παρέχεται,  
ἀλλ᾽ οὐ κοινὴν, οἷον Ιατρικὴ μὲν ὑγίειαν, κυθερνητικὴ δὲ  
σωτηρίαν ἐν τῷ πλεῖν καὶ αἱ ἀλλαι οὔτως; Ηάνυ γε. Οὐ-  
β οὐκοῦν καὶ μισθωτικὴ μισθόν; αὕτη γάρ αὐτῆς ή δύναμις η  
τὴν Ιατρικὴν οὐ καὶ τὴν κυθερνητικὴν τὴν αὐτὴν καλεῖς;  
η ἐάνπερ βούλῃ ἀκριβῶς διορίζειν, ὥσπερ ὑπέθου, οὐδέν τι  
μᾶλλον, ἐάν τις κυθερνῶν ὑγιὴς γίγνηται διὰ τὸ ξυμφέρον  
αὐτῷ πλεῖν ἐν τῇ θαλάττῃ, ἔνεκα τούτου καλεῖς μᾶλλον  
αὐτὴν Ιατρικὴν; Οὐ δῆτα, ἔφη. Οὐδέ γ', οἶμαι, τὴν μισθω-  
τικὴν, ἐάν ὑγιαίνῃ τις μισθαρῶν. Οὐ δῆτα. Τι δέ; τὴν Ια-  
τρικὴν μισθαρνητικὴν, ἐάν ἱώμενός τις μισθαρῇ; Οὔκ, ἔφη.  
Οὐκοῦν τὴν γε ὠφέλειαν ἐκάστης τῆς τέχνης ἵδιαν ὠμολο-  
γήσαμεν εἰναι; "Εστω, ἔφη. "Ηγινα κάρα ὠφέλειαν κοινῇ  
ὠφελοῦνται πάντες οἱ δημιουργοί, δῆλον ὅτι κοινῇ τινι τῷ  
αὐτῷ προσχρώμενοι ἀπὸ ἐκείνου ὠφελοῦνται. "Εοικεν, ἔφη.  
Φαμὲν δέ γε τὸ μισθὸν ἀρνυμένους ὠφελεῖσθαι τοὺς δημι-  
ουργοὺς ἀπὸ τοῦ προσχρῆσθαι τῇ μισθωτικῇ τέχνῃ γίγνε-  
σθαι αὐτοῖς. Ξυνέφη μόγις. Οὐκ ἄρα ἀπὸ τῆς αὐτοῦ τέχνης  
Δ ἐκάστῳ αὕτῃ η ὠφέλειά ἔστιν, η τοῦ μισθοῦ ληψίς, ἀλλ',  
εἰ δεῖ ἀκριβῶς σκοπεῖσθαι, η μὲν Ιατρικὴ ὑγίειαν ποιεῖ, η  
δὲ μισθαρνητικὴ μισθόν, καὶ η μὲν οἰκοδομικὴ οἰκίαν, η δὲ

μισθαρνητική αὐτῇ ἐπομένη μισθόν, καὶ αἱ ἄλλαι πᾶσαι εὗτω τὸ αὐτῆς ἑκάστη ἔργον ἐργάζεται καὶ ὡφελεῖ ἑκεῖνο, ἐφ' ὃ τέτακται. ἐὰν δὲ μὴ μισθὸς αὐτῇ προσγίγνηται, ἕσθ' ὅ τι ὡφελεῖται ὁ θημιουργὸς ἀπὸ τῆς τέχνης; Οὐ φαίνεται, ἔφη. Ἀρ' οὖν οὐδὲ ὡφελεῖ τότε, ὅταν προῖκα ἐργάζηται; Οἷμαὶ ἔγωγε. Οὐκοῦν, ὡς Θρασύμαχε, τοῦτο ἥδη δῆλον, Ε 347 ἐτι οὐδεμίᾳ τέχνῃ οὐδὲ ἀρχῇ τὸ αὐτῇ ὠφέλιμον παρασκευάζει, ἀλλ', ὅπερ πάλαι ἐλέγομεν, τὸ τῷ ἀρχομένῳ καὶ παρασκευάζει καὶ ἐπιτάττει, τὸ ἐκείνου ἔυμφέρον ἥττονος ὅντος σκοποῦσα, ἀλλ' οὐ τὸ τοῦ κρείττονος. διὰ δὴ ταῦτα ἔγωγε, ὡς φίλε Θρασύμαχε, καὶ ἄρτι ἔλεγον μηδένα ἔθιλειν ἐκόντα ἀρχειν καὶ τὰ ἀλλότρια κακὰ μεταχειρίζεσθαι ἀνορθοῦσντα, ἀλλὰ μισθὸν αἰτεῖν, ὅτι ὁ μέλλων καλῶς τῇ τέχνῃ πράξειν οὐδέποτε αὐτῷ τὸ βέλτιστον πράττει οὐδὲ ἐπιτάττει κατὰ τὴν τέχνην ἐπιτάττων, ἀλλὰ τῷ ἀρχομένῳ· ὃν δὴ ἔνεκα, ὡς ἔσικε, μισθὸν δεῖν ὑπάρχειν τοῖς μέλλουσιν ἔθιλήσειν ἀρχειν, ἢ ἀργύριον, ἢ τιμήν, ἢ ζημίαν, ἐὰν μὴ ἀρχῇ.

## Κεφ. ΙΘ'.

Ηὗς τοῦτο λέγεις, ὡς Σώκρατες; ἔφη ὁ Γλαύκων. τοὺς μὲν γάρ δύο μισθοὺς γιγνώσκω τὴν δὲ ζημίαν γίντινα λέγεις καὶ ὡς ἐν μισθῷ μέρει εἰρηκας, οὐ ἔυηγκα. Τὸν τῶν βελτί· B στων ἄρα μισθόν, ἔφην, οὐ ξυνιεῖς, δι' ὃν ἀρχουσιν οἱ ἐπιεικέστατοι, ὅταν ἔθιλωσιν ἀρχειν. ἢ οὐκ οἰσθα, διτι τὸ φιλότιμόν τε καὶ φιλάργυρον εἶναι δινειδος λέγεται τε καὶ ἔστιν; "Ἐγωγε, ἔφη. Διὰ ταῦτα τούνυν, ἦν δὲ ἔγω, οὔτε χρημάτων ἔνεκα ἔθιλουσιν ἀρχειν οἱ ἀγαθοὶ οὔτε τιμῆς οὔτε γάρ φανερῶς πραττόμενοι τῆς ἀρχῆς ἔνεκα μισθὼν μισθωτοὶ βούλονται κεκληγμέναι, οὔτε λάθρᾳ αὐτοὶ ἐν τῆς ἀρχῆς λαμβάνονταις κλέπται· οὐδὲ αὖ τιμῆς ἔνεκα· οὐ γάρ εἰς φιλότιμοι. δεῖ δὴ αὐτοῖς ἀνάγκην προσεῖναι καὶ ζημίαν, εἰ μέλλουσιν ἔθιλειν ἀρχειν. διτεν κινδυνεύει τὸ ἐκόντα ἐπὶ τὸ ἀρχειν λέναι

ἀλλὰ μὴ ἀνάγκην περιμένειν αἰσχρὸν νενομίσθαι. τῆς δὲ ζητίας μεγίστη τὸ ὑπὸ πονηροτέρου ἄρχεσθαι, ἐὰν μὴ αὐτὸς ἔθέλῃ ἄρχειν· ἦν δεῖσαντές μοι φαίνονται ἄρχειν, ὅταν ἄρχωσιν, οἱ ἐπιτικεῖς, καὶ τότε ἔρχονται ἐπὶ τὸ ἄρχειν, οὐχ ὡς ἐπὶ ἀγαθὸν τι ἴόντες εὐδ' ὡς εὐπαθήσοντες ἐν αὐτῷ, ἀλλ' ὡς ἐπὶ ἀναγκαῖον καὶ οὐκ ἔχοντες ἑαυτῶν βελτίσσιν ἐπιτρέψιν· φαὶ οὐδὲ δμοίσις. ἐπεὶ κινδυνεύει, πόλις ἀνδρῶν ἀγαθῶν εἰς Δ γένοιτο, περιμάχητον ἀν εἶναι τὸ μὴ ἄρχειν, ὥσπερ νῦν τὸ ἄρχειν, καὶ γένταυθ' ἀν καταφανὲς γενέσθαι, διὰ τῷ ὅντι ἀληθινὸς ἄρχων οὐ πέφυκε τὸ αὐτῷ ἔνυμφέρον σκοπεῖσθαι, ἀλλὰ τὸ τῷ ἄρχομένῳ ὥστε πᾶς ἀν διγνώσκων τὸ ὠφελεῖσθαι μᾶλλον ἔλειτο ὑπὸ ἀλλού ἢ ἀλλού ὠφελῶν πράγματα ἔχειν. τοῦτο μὲν οὖν ἔγωγε οὐδαμῇ συγχωρῶ Θρασυμάχῳ, ὡς τὸ δίκαιόν ἐστι τὸ τοῦ κρείττονος ἔνυμφέρον.

'Αλλὰ τοῦτο μὲν δὴ καὶ εἰσαῦθις σκεψόμεθα· πολὺ δέ μοι δοκεῖ μεῖζον εἶναι, ὃ νῦν λέγει Θρασύμαχος, τὸν τοῦ ἀδίκου βίου φάσκων εἶναι κρείττω ἢ τὸν τοῦ δίκαιου. οὐ οὖν πότερον, ἦν δὲ ἔγω, δὲ Γλαύκων, αἱρεῖ καὶ ποτέρως ἀληθεστέρως δοκεῖ σοι λέγεσθαι; Τὸν τοῦ δίκαιου ἔγωγε, ἔφη, 348 λυσιτελέστερον βίον εἶναι. "Ηκουσας, ἦν δὲ ἔγω, δοσα ἀρτε Θρασύμαχος ἀγαθὰ διηγήθε τῷ τοῦ ἀδίκου; "Ηκουσα, ἔφη, ἀλλ' οὐ πείθομαι. Βούλει οὖν αὐτὸν πείθωμεν, ἃν δυνώμεθα πηγὴ ἔξευρεῖν, ὡς οὐκ ἀληθῆ λέγει; Πῶς γάρ εὐ βούλομαι; ἢ δὲ δεῖ. "Αν μὲν τοῖνυν, ἦν δὲ ἔγω, ἀντικατατείναντες λέγωμεν αὐτῷ λόγον παρὰ λόγον, δοσα αὖ ἀγαθὰ ἔχει τὸ δίκαιον εἶναι, καὶ αὕτης εὑτος, καὶ ἄλλον ἡμεῖς, ἀριθμεῖν τὸ δεήσει τάχαθὰ καὶ μετρεῖν, δοσα ἐκάτεροι ἐν ἐκατέρῳ λέγομεν, καὶ ἡδη δικαστῶν τινῶν τῶν διακρινούντων δεγμέμεθα· ἂν δὲ ὥσπερ ἀρτε ἀνομολογούμενοι πρὸς ἀλλήλους σκοπῶμεν, ὅμα αὐτοῖς τε δικασταὶ καὶ δίκτορες ἐσόμεθα. Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη. Ηστέρως οὖν σοι, ἦν δὲ ἔγω, ἀρέσκει; Οὕτως, ἔφη.

## Κεφ. Κ'.

"Ιθι δή, ήν δ' ἐγώ, ό Θρασύμαχε, ἀπέκριναι ἡμῖν ἐξ ἀρχῆς τὴν τελέαν ἀδικίαν τελέας οὔσης δικαιοσύνης λυσίτελεστέραν φῆς εἶναι; Πάνυ μὲν οὖν καὶ φημί, ἔφη, καὶ δι' αὐτήν εἰρηκα. Φέρε δή τὸ τοιόνδε περὶ αὐτῶν πῶς λέγεις; τὸ μέν οὖν που ἀρετὴν αὐτοῖν καλεῖς, τὸ δὲ κακίαν; Πῶς γάρ οὖν; Οὐκοῦν τὴν μὲν δικαιοσύνην ἀρετὴν, τὴν δὲ ἀδικίαν κακίαν; Εἰκός γ' ἔφη, ό θρασύτερε, ἐπειδή καὶ λέγω ἀδικίαν μὲν λυσίτελειν, δικαιοσύνην δ' οὔ. Ἀλλὰ τί μήν; Τούναντίσιν, ηδονή δέ. Ἡ τὴν δικαιοσύνην κακίαν; Οὔκι, ἀλλὰ πάνυ γενναίαν εὑρήθειαν. Τὴν ἀδικίαν ἄρα κακοήθειαν καλεῖς; Οὔκι, ἀλλ' Δεύθουλίαν, ἔφη. Ἡ καὶ φρόνιμοί σοι, ό Θρασύμαχε, δοκοῦσιν εἶναι καὶ ἀγαθοὶ εἰς ἀδικοὺς; Οἴ γε τελέως, ἔφη, οἵοι τε ἀδικεῖν, πόλεις τε καὶ ἔθνη δυνάμενοι ἀνθρώπων ὑφίστανται ποιεῖσθαι οὐ δὲ οἷει με ἵστως τοὺς τὰ βαλάντια ἀποτέμνοντας λέγειν. λυσίτελεῖ μὲν οὖν, ηδονή δέ, καὶ τὰ τοιαῦτα, ἐάν περ λανθάνη. ἔστι δὲ οὐκ ἀξια λόγου, ἀλλ' ἀνῦν δὴ ἔλεγον. Τοῦτο μέντοι, ἔφην, οὐκ ἀγνοῶ διαβούλει λέγειν· ἀλλὰ τόδε ἔθαύμασα, εἰ ἐν ἀρετῇς καὶ σοφίᾳς τελθῆς μέρει τὴν ἀδικίαν, τὴν δὲ δικαιοσύνην ἐν τοῖς ἐναντίοις. Ἀλλὰ πάνυ οὕτω τίθημι. Τοῦτο, ηδονή δ' ἐγώ, ηδη στερεώτερον, ότι ἔταιρε, καὶ οὐκέτι ῥάδιον ἔχειν διατί τι τις εἰπη. εἰ γάρ λυσίτελεῖν μὲν τὴν ἀδικίαν ἐτίθεσσι, κακίαν μέντοι ηδονήσι τοιόνδε δύμαλόγεις εἶναι, ὡς περ ἄλλοι τινές, εὐχομέναι δὲ τι λέγειν κατὰ τὰ νομιζόμενα λέγοντες· νῦν δὲ δηλος εἰ διτι φήσεις αὐτὸν καὶ καλὸν καὶ ἴσχυρὸν εἶναι καὶ τάλλα αὐτῷ πάντα προσθήσεις, δημοσίες τῷ δικαίῳ προσετίθεμεν, ἐπειδή γε καὶ ἐν 349 ἀρετῇ αὐτῷ καὶ σοφίᾳ ἐτόλμησας θεῖναι. Ἀληθέστατα, ἔφη, μαντεύει. Ἀλλ' οὐ μέντοι, ηδονή δ' ἐγώ, ἀποκνητέον γε τῷ λόγῳ ἐπεξελθεῖν σκοπούμενον, ἔως δὲ σε ὑπολαχμάνω λέγειν ἀπερ διανοεῖ. ἐμοὶ γάρ δοκεῖς ού, ό Θρασύμαχε, ἀτεχνῶς νῦν οὐ σκώπτειν, ἀλλὰ τὰ δοκοῦντα περὶ τῆς ἀληθείας λέ-

γειν. Τί δέ σοι, ἔφη, τοῦτο διαφέρει, εἴτε μοι δοκεῖ εἴτε μή, ἀλλ' οὐ τὸν λόγον ἐλέγχεις; Οὐδέν, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλὰ τόδε μοι πειρῶ ἔτι πρὸς τούτοις ἀποκρίνασθαι· διάκαιος τοῦ δικαίου δοκεῖ τί σοι ἂν ἐθέλειν πλέον ἔχειν; Οὐδαμῶς, ἔφη· οὐ γάρ ἂν ἦν ἀστεῖος, ὥσπερ νῦν, καὶ εὐήθης. Τί δέ; τῆς δικαίας πράξεως; Οὐδὲ τῆς δικαίας, ἔφη. Τοῦ δὲ ἀδίκου πότερον ἀξιοῖ ἂν πλεονεκτεῖν καὶ ἡγοῖτο δίκαιον εἶναι, οὐκ ἂν ἡγοῖτο δίκαιον; 'Ηγοῖτ' ἂν, η δ' οὐ, καὶ ἀξιοῖ, ἀλλ' οὐκ ἂν δύναιτο. 'Άλλ' οὐ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, ἐρωτῶ, ἀλλ' εἰ τοῦ μὲν δικαίου μὴ ἀξιοῖ πλέον ἔχειν μηδὲ βούλεται διέκαιος, τοῦ δὲ ἀδίκου; 'Άλλ' οὐτως, ἔφη, ἔχει. Τί δὲ δὴ διάκιος; ἀρα ἀξιοῖ τοῦ δικαίου πλεονεκτεῖν καὶ τῆς δικαίας πράξεως; Πῶς γάρ οὔκ; ἔφη, οὓς γε πάντων πλέον ἔχειν ἀξιοῖ. Οὐκοῦν καὶ ἀδίκου ἀνθρώπου τε καὶ πράξεως διάδικος πλεονεκτήσει καὶ ἀμιλλήσεται, ώς ἀπάντων πλειστον αὐτὸς λάθη; "Εστι ταῦτα.

### Κεφ. ΚΑ'.

"Ωδε δὴ λέγωμεν, ἔφην· διάκαιος τοῦ μὲν διμοίου οὐ πλεονεκτεῖ, τοῦ δὲ ἀνομοίου, δὲ δὲ διάκιος τοῦ τε διμοίου καὶ δι τοῦ ἀνομοίου. "Αριστα, ἔφη, εἰρηκας. "Εστι δέ γε, ἔφην, φρόνιμός τε καὶ ἀγαθὸς διάκιος, δὲ δὲ διάκαιος οὐδέτερα. Καὶ τοῦτ', ἔφη, εὖ. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἔσικε τῷ φρονίμῳ καὶ τῷ ἀγαθῷ διάκιος, δὲ δὲ διάκαιος οὐκ ἔσικεν; Πῶς γάρ οὐ μέλλει, ἔφη, δι τοιοῦτος ὥν καὶ ἔσικέναι τοῖς τοιούτοις, δὲ μὴ ἔσικέναι; Καλῶς. τοιοῦτος ἀρα ἔστιν ἐκάτερος αὐτῶν οἰσπερ ἔσικεν. 'Άλλὰ τί μέλλει; ἔφη. Εἰεν, ω Θρασύμαχε· μουσικὸν δέ τινα λέγεις, ἔτερον δὲ ἀμουσον; Ε· "Ἐγωγε. Πότερον φρόνιμον καὶ πότερον ἀφρονα; Τὸν μὲν μουσικὸν δήπου φρόνιμον, τὸν δὲ ἀμουσον ἀφρονα. Οὐκοῦν καὶ ἀπερ φρόνιμον, ἀγαθόν, δὲ δὲ ἀφρονα, κακόν; Ναι. Τέ δὲ ιατρικόν; οὐχ οὐτως; Οὐτως. Δοκεῖ ἂν οὖν τίς σοι, ω

ἄριστε, μουσικὸς ἀνήρ ἀρμοττόμενος λύραν ἔθέλειν μουσικοῦ  
ἀνδρὸς ἐν τῇ ἐπιτάσει καὶ ἀνέσει τῷν χορδῶν πλεονεκτεῖν ἢ  
ἀξιοῦν πλέον ἔχειν; Οὐκ ἔμοιγε. Τί δέ; ἀμούσου; Ἀνάγκη,  
ἔφη. Τί δὲ ἵκτρικός; ἐν τῇ ἐδωδῆ ἢ πόσει ἔθέλειν ἂν τι ἵκτρικοῦ  
πλεονεκτεῖν ἢ ἀνδρὸς ἢ πράγματος; Οὐ δῆτα. Μὴ  
ἵκτρικοῦ δέ; Ναι. Περὶ πάσης δὲ ὅρᾳ ἐπιστήμης τε καὶ ἀνε-  
πιστημοσύνης, εἴ τίς σοι δοκεῖ ἐπιστήμων διτισοῦν πλείω ἄν  
ἔθέλειν αἱρεῖσθαι ἢ ὅσα ἄλλος ἐπιστήμων ἢ πράττειν ἢ λέ-  
γειν, καὶ οὐ ταῦτα τῷ ὅμοιῷ ἔαυτῷ εἰς τὴν αὐτὴν πρᾶξιν.  
Ἄλλος Ἰσως, ἔφη, ἀνάγκη τοῦτο γε οὕτως ἔχειν. Τί δὲ δ  
ἀνεπιστήμων; οὐχὶ ὅμοιώς μὲν ἐπιστήμονος πλεονεκτήσειν  
ἄν, ὁμοιώς δὲ ἀνεπιστήμονος; Ἰσως. Ὁ δὲ ἐπιστήμων σο-  
φός; Φημί. Ὁ δὲ σοφὸς ἀγαθός; Φημί. Ὁ ἄρα ἀγαθός τε  
καὶ σοφὸς τοῦ μὲν ὅμοιου οὐκ ἔθελήσει πλεονεκτεῖν, τοῦ δὲ  
ἀνομοίου τε καὶ ἐναντίου. Εοικεν, ἔφη. Ὁ δὲ κακός τε καὶ  
ἀμαθῆς τοῦ τε ὅμοιου καὶ τοῦ ἐναντίου. Φαίνεται. Οὐκοῦν, θ  
Θρασύμαχε, ἦν δ' ἐγώ, δ ἄδικος ἥμιν τοῦ ἀνομοίου τε καὶ  
ὅμοιου πλεονεκτεῖν; ἢ οὐχ οὕτως ἔλεγες; Εγωγε, ἔφη. Ὁ  
δέ γε δίκαιος τοῦ μὲν ὅμοιοι οὐ πλεονεκτήσει, τοῦ δὲ ἀνο-  
μοίου; Ναι. Εοικεν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δ μὲν δίκαιος τῷ σοφῷ  
καὶ ἀγαθῷ, δ δὲ ἄδικος τῷ κακῷ καὶ ἀμαθεῖ. Κινδυνεύει.  
Άλλὰ μὴν ὠμολογοῦμεν, φ γε ὅμοιος ἑκάτερος εἶη, τοιοῦτον  
καὶ ἑκάτερον εἶναι. Ωμολογοῦμεν γάρ. Ὁ μὲν ἄρα δίκαιος  
ἥμιν ἀναπέφανται ὥν ἀγαθός τε καὶ σοφός, δ δὲ ἄδικος  
ἀμαθῆς τε καὶ κακός.

## Κεφ. ΚΒ'.

Ο δὲ Θρασύμαχος ὠμολόγησε μὲν πάντα ταῦτα, οὐχ ὡς  
ἐγώ νῦν ῥᾷδίως λέγω, ἀλλ' ἔλκόμενος καὶ μόγις, μετὰ θρω-  
τος θαυμαστοῦ ὅσου, ἀτε καὶ θέρους ὄντος τότε καὶ εἰδον Δ  
ἐγώ, πρότερον δὲ οὕπω, Θρασύμαχον ἐρυθριῶντα. ἐπειδὴ δὲ  
οὖν διωμολογησάμεθα τὴν δικαιοσύνην ἀρετὴν εἶναι καὶ σο-

φλαν, τὴν δὲ ἀδικίαν κακίαν τε καὶ ἀμαθίαν, Εἰεν, ἦν δ' ἐγώ, τοῦτο μὲν ἡμῖν οὕτω κείσθω, ἔφαμεν δὲ δὴ καὶ ἵσχυρὸν εἶναι τὴν ἀδικίαν· ἢ οὐ μέμνησαι, ὁ Θρασύμαχε; Μέμνημαι, ἔφη· ἀλλ' ἔμοιγε οὐδὲ ἡ νῦν λέγεις ἀρέσκει, καὶ ἔχω περὶ αὐτῶν λέγειν. εἰ οὖν λέγοιμι, εὖ εἰ οἰδ' ὅτι δημηγορεῖν ἄν με φαίνεις· ἢ οὖν ἔτα με εἰπεῖν δοα βούλομαι, ἢ, εἰ βούλει ἐρωτᾶν, ἐρώτα· ἐγὼ δέ σοι, ὥσπερ ταῖς γραυσὶ ταῖς τοὺς μύθους λεγούσαις, εἰεν ἐρῶ καὶ κατανεύσομαι καὶ ἀνανεύσομαι. Μηδαμῶς, ἦν δ' ἐγώ, παρά γε τὴν σαυτοῦ δόξαν. "Ωστε σοι, ἔφη, ἀρέσκειν, ἐπειδήπερ οὐκ ἔδει λέγειν, καίτοι τί ἄλλο βιούλει; Οὐδὲν μὰ Δία, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλ' εἴπερ τοῦτο ποιήσεις, ποίει ἐγὼ δὲ ἐρωτήσω. Ἐρώτα 351 δή. Τοῦτο τούνυν ἐρωτῶ, δπερ ἄρτι, ἵνα καὶ ἔξῆς διασκεψώμεθα τὸν λόγον, δποιόν τι τυγχάνει δν δικαιοσύνη πρὸς ἀδικίαν. ἐλέχθη γάρ που, δτι καὶ δυνατώτερον καὶ ἵσχυρότερον εἰη ἀδικία δικαιοσύνης νῦν δέ γ', ἔφην, εἴπερ σοφία τε καὶ ἀρετή ἔστι δικαιοσύνη, ῥᾳδίως, οἷμαι, φανήσεται καὶ ἵσχυρότερον ἀδικίας, ἐπειδήπερ ἔστιν ἀμαθία ἡ ἀδικία. οὐδεὶς ἀν ἔτι τοῦτο ἀγνοήσειεν ἀλλ' οὖτι οὕτως ἀπλῶς, ὁ Θρασύ-  
βι μαχε, ἔγωγε ἐπιθυμῶ, ἀλλὰ τῇδε πη σκέψασθαι· πόλιν φαίης ἀν ἀδικον είναι καὶ ἄλλας πόλεις ἐπιχειρεῖν δουλοῦ-  
σθαι ἀδίκως καὶ καταδεῖδουλωσθαι, πολλάς δὲ καὶ ὑφ' ἔσω-  
τη ἔχειν δουλωαμένην; Ήως γάρ οὐκ; ἔφη· καὶ τοῦτό γε  
ἡ ἀρίστη μάλιστα ποιήσει καὶ τελεώτατα οὔτα ἀδικος.  
Μανθάνω, ἔφην, δτι σὸς οὗτος ἦν δ λόγος· ἀλλὰ τόδε περὶ  
αὐτοῦ σκοπῶ· πότερον ἡ κρείττων γιγνομένη πόλις πόλε-  
ως ἀνευ δικαιοσύνης τὴν δύναμιν ταύτην ἔξει, ἢ ἀνάγκη  
ει αὐτῇ μετὰ δικαιοσύνης; Εἰ μέν, ἔφη, ως σὺ ἄρτι ἔλεγες  
ἔχει, ἡ δικαιοσύνη σοφία, μετὰ δικαιοσύνης εἰ δ' ως ἐγὼ  
ἔλεγον, μετὰ ἀδικίας. Ηάνυ ἀγαματι, ἦν δ' ἐγώ, ὁ Θρα-  
σύμαχε, δτι οὐκ ἐπινεύεις μόνον καὶ ἀνανεύεις, ἀλλὰ  
καὶ ἀποκρίνεις πάνυ καλῶς. Σοὶ γάρ, ἔφη, χαρίζομαι.

## Κεφ. ΚΓ'.

Εὕ γε σὺ ποιῶν· ἀλλὰ δὴ καὶ τόδε μοι χάρισαι καὶ λέγε· δοκεῖς ἂν ἡ πόλιν ἡ στρατόπεδον ἡ ληστὰς ἡ ιλέπτας ἡ ἄλλο τι ἔθνος, δια κοινῇ ἐπὶ τι ἔρχεται ἀδίκως, πρᾶξαι ὃν τι δύνασθαι, εἰ ἀδικοῖεν ἀλλήλους; Οὐ δητα, η δ' δς. Τί δ' εἰ μὴ ἀδικοῖεν; οὐ μᾶλλον; Πάνυ γε. Στάσεις γάρ που, ὁ Θρασύμαχε, η γε ἀδικία καὶ μίση καὶ μάχας ἐν ἀλλήλοις παρέχει, η δὲ δίκαιοις ἀδικίαν καὶ φιλίαν η γάρ; "Εστω, η δ' δς, ίνα σοι μὴ διαφέρωμαι. Ἀλλ' εὖ γε σὺ ποιῶν, ὁ ἄριστε. τόδε δέ μοι λέγε· ἀρα εἰ τοῦτο ἔργον ἀδικίας, μίσος ἐμποιεῖν δπου ὃν ἐνη, οὐ καὶ ἐν ἐλευθέροις τε καὶ δούλοις ἐγγιγνομένη μισεῖν ποιήσει ἀλλήλους καὶ στασιάζειν καὶ ἀδυνάτους εἶναι κοινῇ μετ' ἀλλήλων πράττειν; Πάνυ γε. Τί δέ; ὃν ἐν δυοῖν ἐγγένηται, οὐ διοίσονται καὶ Εμισήσουσι καὶ ἔχθροι ἔσονται ἀλλήλοις τε καὶ τοῖς δικαίοις; "Εσονται, ἔφη. "Εὰν δὲ δή, ὁ θυμάριε, ἐν ἐνὶ ἐγγένηται ἀδικία, μῶν μὴ ἀπολεῖ τὴν αὐτῆς δύναμιν; η οὐδὲν ἡττον ἔξει; Μηδὲν ἡττον ἔχέτω, ἔφη. Οὐκοῦν τοιάνδε τινὰ φαίνεται ἔχουσα τὴν δύναμιν, οἷαν, φὸ ὃν ἐγγένηται, εἴτε πόλει τινὶ εἴτε γένει εἴτε στρατοπέδῳ εἴτε ἀλλῷ δτψοῦν, πρώτον μὲν ἀδύνατον αὐτὸν ποιεῖν πράττειν μεθ' αὐτοῦ διὰ τὸ στασιά· 352 ζειν καὶ διαφέρεσθαι, εἴτι δ' ἔχθρὸν εἶναι ἑαυτῷ τε καὶ τῷ ἐναντίῳ παντὶ καὶ τῷ δικαίῳ; οὐχ οὕτως; Πάνυ γε. Καὶ ἐν ἐνὶ δή, οἷμαι, ἐνοῦσα ταῦτα πάντα ποιήσει, ἀπερ πέψυκεν ἐργάζεσθαι· πρώτον μὲν ἀδύνατον αὐτὸν πράττειν ποιήσει στασιάζειται καὶ οὐχ ἐμονοεῦνται αὐτὸν ἑαυτῷ, ἔπειτα ἔχθρὸν καὶ ἑαυτῷ καὶ τοῖς δικαίοις· η γάρ; Ναί. Δίκαιοι δέ γ' εἰσιν, ὁ φίλε, καὶ οἱ θεοί; "Εστωσαν, ἔφη· Καὶ θεοῖς ἀρα B ἔχθρδες ἔσται δ ἀδικος, ὁ Θρασύμαχε, δ δὲ δίκαιος φίλος. Εὐωχοῦ τοῦ λόγου, ἔφη, θαρρῶν· οὐ γάρ ἔγωγέ σοι ἐναντιώσομαι, ίνα μὴ τοῖςδε ἀπέχθωμαι. "Ιθι δή η δ' ἔγώ, καὶ τὰ λοιπά μοι τῆς ἐστιάσεως ἀποπλήρωσον ἀποκρινόμενος

ώσπερ καὶ νῦν. ὅτι μὲν γάρ καὶ σοφώτεροι καὶ ἀμείνους καὶ δυνατώτεροι πράττειν οἱ δίκαιοι φαίνονται, οἱ δὲ ἄδικοι οὐδὲν πράττειν μετ' ἀλλήλων οἰσί τε, ἀλλὰ δὴ καὶ οὕς φαμεν ἐρρωμένως πώποτέ τι μετ' ἀλλήλων κοινῇ πρᾶξαι ἀδίκους Σ ὄντας, τοῦτο οὐ παντάπασιν ἀληθὲς λέγομεν—οὐ γάρ ἂν ἀπείχοντο ἀλλήλων κομιδῇ ὄντες ἄδικοι, ἀλλὰ δῆλον δτι ἐνἡγι τις αὐτοῖς δικαιοσύνῃ, ἢ αὐτοὺς ἐποίει μήτοι καὶ ἀλλήλους γε καὶ ἐφ' οὓς ἔρεσαν ἀμα ἀδικεῖν, δι' ἦν ἐπράξαν ἀ ἐπράξαν, ὥρμησαν δὲ ἐπὶ τὰ ἄδικα ἀδικίᾳ ἡμιμόρχθηροι Δ ὄντες, ἐπεὶ οἵ γε παμπόνηροι καὶ τελέως ἄδικοι τελέως εἰσὶ καὶ πράττειν ἀδύνατοι—, ταῦτα μὲν οὖν ὅτι οὕτως ἔχει, μανθάνω, ἀλλ' οὐχ ὡς σὺ τὸ πρῶτον ἐτίθεσο. εἰ δὲ καὶ ἀμεινον ζῶσιν οἱ δίκαιοι τῶν ἀδίκων καὶ εὑδαιμονέστεροι εἰσιν, διπερ τὸ θυστερον προθύμειθα σκέψασθαι, σκεπτέον. φαίνονται μὲν οὖν καὶ νῦν, ὡς γέ μοι δοκεῖ, ἔξ δυν εἰρήκαμεν· δῆμως δ' ἔτι βέλτιον σκεπτέον. οὐ γάρ περὶ τοῦ ἐπιτυχόντος δ λόγος, ἀλλὰ περὶ τοῦ ὄντινα τρόπον χρὴ ζῆν. Σκό- Ε πει δή, ἔφη. Σκοπῷ, ἦν δ' ἐγώ· καὶ μοι λέγε· δοκεῖ τί σοι εἰναι ἵππου ἔργον; "Εμοιγε. Ἐρ" οὖν τοῦτο ἂν θείης καὶ ἵππου καὶ ἀλλου διτουσῶν ἔργον, δ ἂν ἢ μόνῳ ἐκείνῳ ποιῆ τις ἢ ἀριστα; Οὐ μανθάνω, ἔφη. Ἀλλ' ὅδε· ἔσθ' δτῳ ἀν ἀλλῳ ἰδοις ἢ δψθαλμοῖς; Οὐ δητα. Τί δέ; ἀκούσαις ἀλλῳ ἢ ὡσίν; Οὐδαμῶς. Οὐκοῦν δικαίως ἂν ταῦτα τούτων φαμὲν ἔργα εἰναι; Ηάνυ γε. Τί δέ; μαχαίρᾳ ἀν ἀμπέλου κλῆμα 353 ἀποτέμοις καὶ σμίλῃ καὶ ἀλλοις πολλοῖς; Ηῶς γάρ οὐ; Ἀλλ' οὐδενὶ γ' ἀν, οἴμαι, οὕτω καλῶς, ὡς δρεπάνῳ τῷ ἐπὶ τοῦτο ἔργασθέντι. Ἀληθῆ. Ἐρ" οὖν οὐ τοῦτο τούτου ἔργον θήσομεν; Θήσομεν μὲν οὖν.

### Κεφ. ΚΔ'.

Νῦν δή, οἴμαι, ἀμεινον ἀν μάθοις δ ἄρτι θρώτων πυν- θανόμενος, εἰ οὐ τοῦτο ἑκάστου εἶη ἔργον, δ ἀν ἢ μένον τι

ἢ κάλλιστα τῶν ἄλλων ἀπεργάζηται. Ἀλλ', ἔφη, μανθάνω τε καὶ μοι δοκεῖ τοῦτο ἑκάστου πράγματος ἔργον εἶναι. Βέλεν, ἦν δ' ἐγώ οὐκοῦν καὶ ἀρετὴ δοκεῖ σοι εἶναι ἑκάστῳ φίμερ καὶ ἔργον τι προστέτακται; Ἰωμεν δὲ ἐπὶ τὰ αὐτὰ πάλιν. διφθαλμῶν, φαμέν, ἔστιν ἔργον; "Εστιν. Ἄρ' οὖν καὶ ἀρετὴ διφθαλμῶν ἔστιν; Καὶ ἀρετὴ. Τί δέ; Ὡτῶν ἦν τι ἔργον; Ναί. Οὐκοῦν καὶ ἀρετὴ; Καὶ ἀρετὴ. Τί δὲ πάντων περὶ τῶν ἄλλων; οὐχ εὕτω; Οὕτω. "Εχε δή· ἀρ' ἂν ποτε ὅμιματα τὸ αὐτῶν ἔργον καλῶς ἀπεργάσαιντα μὴ ἔχοντα τὴν αὐτῶν οἰκείαν ἀρετῆν, ἀλλ' ἀντὶ τῆς ἀρετῆς κακίαν; Καὶ πῶς ἂν; ἔφη· τυφλότητα γάρ ιτιώς λέγεις ἀντὶ τῆς δψεως. "Ητις, οὐδὲν δ' ἐγώ, αὐτῶν ἡ ἀρετὴ· οὐ γάρ πω τοῦτο ἐρωτῶ, ἀλλ' εἰ τῇ οἰκείᾳ μὲν ἀρετῇ τὸ αὐτῶν ἔργον εὖ ἐργάσεται τὰ ἔργα-ζόμενα, κακίᾳ δὲ κακῶς. Ἀληθές, ἔφη, τοῦτο γε λέγεις. Οὐκοῦν καὶ ὅτα στερόμενα τῆς αὐτῶν ἀρετῆς κακῶς τὸ αὐτῶν ἔργον ἀπεργάσεται; Ήάνυ γε. Τίθεμεν οὖν καὶ ταῦτα πάντα εἰς τὸν αὐτὸν λόγον; "Εμοιγε δοκεῖ. "Ιθι δή, μετὰ ταῦτα τόδε σκέψαι· ψυχῆς ἔστι τι ἔργον, ὃ ἀλλφ τῶν ὅντων Δοῦδ' ἀν ἐνὶ πράξαις, οἷον τὸ τοιόνδε· τὸ ἐπιμελεῖσθαι καὶ ἀρχειν καὶ βουλεύεσθαι καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα, ἔσθ' ὅτῳ ἀλλιῷ ἡ ψυχῇ δικαιώσ ἀν αὐτὰ ἀποδοῖμεν καὶ φαίμεν ἵδια ἐκείνης εἶναι; Οὐδενὶ ἀλλφ. Τί δ' αὖ τὸ ζῆν; ψυχῆς φήσομεν ἔργον εἶναι; Μάλιστά γ', ἔφη. Οὐκοῦν καὶ ἀρετὴν φαμέν τινα ψυχῆς εἶναι; Φαμέν. Ἄρ' οὖν ποτέ, ω Θρασύμαχε, Εψυχῇ τὰ αὐτῆς ἔργα εὖ ἀπεργάσεται στερομένη τῆς οἰκείας ἀρετῆς, ἡ ἀδύνατον; Ἀδύνατον. Ἀνάγκη ἄρα κακῇ ψυχῇ κακῶς ἀρχειν καὶ ἐπιμελεῖσθαι, τῇ δὲ ἀγαθῇ πάντα ταῦτα εὖ πράττειν. Ἀνάγκη. Οὐκοῦν ἀρετὴν γε ξυνεχωρήσαμεν ψυχῆς εἶναι δικαιοσύνην, κακίαν δὲ ἀδικίαν; Συνεχωρήσαμεν γάρ. Ἡ μὲν ἄρα δικαία ψυχή καὶ ὁ δίκαιος ἀνήρ εὖ βιώσεται, κακῶς δὲ ὁ ἀδικος. Φαίνεται, ἔφη, κατὰ τὸν 354 οὖν λόγον. Ἀλλὰ μὴν δ γε εὖ ζῶν μακάριός τε καὶ εὐδαί-

μων, δὲ μὴ τὰναντία. Πῶς γάρ οὖ; Ὁ μὲν δίκαιος ἄρα εὐδαίμων, δὲ δ' ἀδίκος ἀθλιός. "Εστωσαν, ἔφη. Ἀλλὰ μὴν ἀθλιόν γε εἶναι οὐ λυσιτελεῖ, εὐδαίμονα δέ. Πῶς γάρ οὖ; Οὐδέποτ' ἄρα, ω̄ μακάριε Θρασύμαχε, λυσιτελέστερον ἀδικία δικαιοσύνης.

Ταῦτα δή σοι, ἔφη, ω̄ Σώκρατες, εῖστιάσθω ἐν τοῖς Βενδιδείσις. Τὸν δὲ σου γε, ἦν δὲ ἐγώ, ω̄ Θρασύμαχε, ἐπειδή μοι πρᾶος ἐγένου καὶ χαλεπαίνων ἐπαύσω. οὐ μέντοι καλῶς Β γε εἰστίαμαι, δι' ἐμκυτόν, ἀλλ' οὐ διὰ σέ· ἀλλ' ὥσπερ οἱ λίγοι τοῦ αἰεὶ παραφερομένου ἀπογεύονται ἀρπάζοντες, πρὶν τοῦ προτέρου μετρίως ἀπολαῦσαι, καὶ ἐγώ μοι δοκῶ οὕτω, πρὶν δὲ τὸ πρῶτον ἐσκοποῦμεν εὑρεῖν, τὸ δίκαιον δὲ τὸ ποτὲ ἐστίν, ἀφέμενος ἐκείνου δρμῆς καὶ ἐπὶ τὸ σκέψαθαι περὶ αὐτοῦ, εἴτε κανία ἐστὶ καὶ ἀμαθία εἴτε σοφία καὶ ἀρετή, καὶ ἐμπεισόντος αὖ θετέρου λόγου, διὶ λυσιτελέστερον δὲ δικία τῆς δικαιοσύνης, οὐκ ἀπεσχόμην τὸ μὴ οὐκ ἐπὶ τοῦτο οὐδὲν ἀπ' ἐκείνου, ὥστε μοι νυνὶ γέγονεν ἐκ τοῦ διαλόγου μηδὲν εἰδέναι· δόποτε γάρ τὸ δίκαιον μὴ οἶδα δὲ στι, σχολῇ εἰσιομαι εἴτε ἀρετή τις οὖσα τυγχάνει εἴτε καὶ οὐ, καὶ πότερον δὲ ἔχων αὐτὸν οὐκ εὐδαίμων ἐστὶν η̄ εὐδαίμων.

## ΒΙΒΛΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Περίληψις τῶν Κεφ. Α'.—Γ'.

Ο Πλάτων εἰς τὸ δεύτερον βιβλίον διευθύνει περχιτέρω τὴν συζήτησιν διὰ τοῦ Ἀδειμάντου καὶ τοῦ Γλαύκωνος. Καὶ πρῶτον δὲ Γλαύκων πρὸς ἀκριβῆ δρισμὸν τῆς δικαιοσύνης μοιράζει τὰ ἀγαθά εἰς τρία εἰδη, εἰς ἓν τῶν δόποιων κατατάσσει τὴν δικαιοσύνην.

Τὸ ἓν εἰδος τῶν ἀγαθῶν ἐπιζητοῦμεν ἔνεκα αὐτοῦ τούτου τοῦ ἀγαθοῦ (τὸ χαλεπεῖν, ἀβλαβεῖς ήδονα). Τὸ δεύτερον εἰδος ἐπιζητοῦμεν ἔνεκα αὐτοῦ τούτου τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων του. Τὸ δὲ τρίτον εἰδος ἐπιζητοῦμεν χάριν τῶν ἀποτελεσμάτων

(τὸ γυμνάζεσθαι, ιατρεύεσθαι πάμνοντα). ταῦτα ἐπειδὴ περιέχουν κόπους, προσπάθειαν καὶ οὐδὲν εὐχάριστον εἶναι ἔμμεσα ἀγαθά.

Ο Σωκράτης κατατίθεται τὴν δικαιοσύνην εἰς τὸ δεύτερον εἶδος καὶ ἀντικρούει τὴν ὅπο τοῦ Γλαύκωνος ἐκφρασθεῖσαν γνώμην τῶν πολλῶν ὅτι ἡ δικαιοσύνη ἀνήκει εἰς τὸ ἐπίπονον εἶδος τῶν ἀγαθῶν. Προχωρῶν δὲ ὁ Γλαύκων λέγει ὅτι πρέπει νὰ συζητηθῇ τὸ τι ἔστι τὸ δίκαιον καὶ τὸ δίδυμον καὶ τίνα ἔχει δύναμιν καθ' αὐτό. Ιναὶ δὲ συχέτερον ἐκφράσῃ τὴν γνώμην τῶν πολλῶν λέγει ὅτι θὰ ἔμιλήσῃ πρωτον περὶ τῆς φύσεως τῆς δικαιοσύνης, εἰτα θὰ ἀναντιτύξῃ ὅτι εἶναι ἀναγκαῖον ἀλλ᾽ ὅχι ἀγαθὸν καὶ τέλος ὅτι διὸς τοῦ ἀδίκου εἶναι ἀμείνων τοῦ βίου τοῦ δικαίου (Κεφ. 4 καὶ 5). Μετὰ τὸν Γλαύκωνα, ὅστις ἀνέπτυξε τὴν γνώμην τῶν πολλῶν, διηλεῖ δὲ Ἀδείμαντος ὡς ἐκπρόσωπος ἐκείνων, οἱ ὄποιοι ἀντιπαθοῦν μὲν τὴν ἀδικίαν ἀλλὰ καὶ τὴν δικαιοσύνην μόνον διὰ τὰ ἀποτελέσματά της ἐπιδιώκουν· Ἡ δικαιοσύνη, λέγει, εἶναι μὲν καλὸν ἀλλ᾽ ἐπίπονον, ηδὲ ἀδικία αἰσχρὸν μὲν ἀλλ᾽ εὐαπόκτητον καὶ λυσιτελέστερον (Κεφ. 7 καὶ 8). Τέλος δὲ Ἀδείμαντος τονίσκει τὴν κακὴν ἐπίδρασιν τῶν ἀνωτέρω εἰς τὰς ψυχὰς τῶν γένων καὶ ὅτι οὐδεὶς μέγαρι τοῦδε ἐπήγειρε αὐτὴν ταύτην τὴν δικαιοσύνην, προτρέπει τὸν Σωκράτη γὰρ ἐπικινέση τοῦτον δικαιοσύνης, διὰ τὴν διὸ αὐτὴν τὸν ἔχοντα δύνησι καὶ δικία βλάπτει, καὶ τὸ ποιοῦσα ἐκατέρα τὸν ἔχοντα αὐτὴν διὸ αὐτήν ηδὲ μὲν ἀγαθόν ἔστιν, ηδὲ κακόν (Κεφ. 9). Ο Σωκράτης (Κεφ. 10) ἀκούσας ταῦτα ἐπαινεῖ μὲν τὸν Γλαύκωνα καὶ Ἀδείμαντον, διότι δὲν ἐπείσθησαν ὅτι ἡ ἀδικία εἶναι κακοτέρα τῆς δικαιοσύνης, ἀλλὰ λέγει ὅτι εἰς τὴν περίστασιν ταύτην ἀδυνατεῖ νὰ τοὺς βοηθήσῃ. Ἐπειδὴ δημος ἀρέτης μὲν δὲν ἥθελε νῦν ἀρέτης ἀνυπεράσπιστον τὴν δικαιοσύνην κατηγορουμένην, ἀρέτης ἑτέρου δὲ ἐπειδὴ παντὶ τρόπῳ ἐδέοντο αὐτοῦ οἱ παρόντες, ἀπεφάσισε, ἀρσοῦ ἐδέχθησκαν ὅτι πλειόν δικαιοσύνη ὑπάρχει εἰς τὴν πόλιν καὶ ἐπομένως εὐκολωτέρα ηζήτησις παρὰ εἰς ἕνα ἀιδρα, γὰρ προσπαθήσουν γὰρ παρκολωυθήσουν τὴν πόλιν ἐν τῷ γενέσει της, ίνα συγχρόγως ἰδουν γιγνομένην τὴν τε δικαιοσύνην καὶ τὴν ἀδικίαν.

## Κεφ. ΙΑ'.

Πάγνεται τονυν, ἦν δὲ ἐγώ, πόλις, ὡς ἐγῆματι, ἐπειδὴ τυγχάνει ἡμῶν ἔκαστος οὐκ αὐτάρκης, ἀλλὰ πολλῶν ἐνθεῆς· ἢ τιν' οἰεὶ ἀρχὴν ἄλλην πόλιν οἰκίζειν; Οὐδεμίαν, ἢ δὲ σ. σ. Οὗτῳ δὴ ἅρα παραλαμβάνων ἄλλος ἄλλου ἐπ' ἄλλου, τὸν δὲ ἐπ' ἄλλου χρείᾳ, πολλῶν δεόμενοι, πολλοὺς εἰς μίαν οἰκήσιν ἀγείραντες κοινωνούς τε καὶ βοηθούς, ταῦτη τῇ ξυνοικίᾳ ἐθέμεθα πόλιν ὄνομα. ἢ γάρ; Πάνυ μὲν σύν. Μεταδίσωσι δὴ ἄλλος ἄλλῳ, εἴ τι μεταδίσωσιν, ἢ μεταλαμβάνει οἱόμενος αὐτῷ ἀμεινον εἶναι. Πάνυ γε. "Ιθι δὴ, ἦν δὲ ἐγώ, τῷ λόγῳ ἐξ ἀρχῆς ποιῶμεν πόλιν. ποιήσει δὲ αὐτήν, ὡς Δ 370 διοικεν, ἢ ἡμετέρα χρεία. Πῶς δὲ σ; Ἄλλὰ μὴν πρώτη γε καὶ μεγίστη τῶν χρειῶν ἡ τῆς τροφῆς παρασκευὴ τοῦ εἰναι τε καὶ ζῆν ἔνεκα. Ηαντάπασι γε. Δευτέρα δὴ οἰκήσεως, τρίτη δὲ ἐσθῆτος καὶ τῶν τοιούτων. "Εστι ταῦτα. Φέρε δὴ, ἦν δὲ ἐγώ, πῶς ἡ πόλις ἀρκέσει ἐπὶ τοσαύτην παρασκευὴν; ἄλλο τι γεωργὸς μὲν εἰς, δὲ δὲ οἰκοδόμος, ἄλλος δέ τις ὑφάντης; ἢ καὶ σκυτοτόμον αὐτῆσε προσθήσομεν ἢ τιν' ἄλλον τῶν περὶ τὸ σῶμα θεραπευτήν; Πάνυ γε. Εἴη δὲ ἢ γε Ε ἀναγκαιοτάτη πόλις ἐκ τεττάρων ἢ πέντε ἀνδρῶν. Φαίνεται. Τί δὴ σύν; ἔνα ἔκαστον τούτων δεῖ τὸ αὐτοῦ ἔργον ἀπασι κοινὸν κατατιθέναι, οἷον τὸν γεωργὸν ἔνα ὄντα παρασκευάζειν σιτία τέτταρι καὶ τετραπλάσιον χρόνον τε καὶ πόνον ἀναλίσκειν ἐπὶ σίτου παρασκευῇ, καὶ ἄλλοις κοινωνεῖν; ἢ ἀμελήσαντα ἔχωτῷ μόνον τέταρτον μέρος ποιεῖν τούτου τοῦ οίτου ἐν τετάρτῳ μέρει τοῦ χρόνου, τὰ δὲ τρία, τὸ μὲν ἐπὶ τῇ τῆς οἰκίας παρασκευῇ διατρέθειν, τὸ δὲ ἱματίου, τὸ δὲ ὑποδημάτων, καὶ μὴ ἄλλοις κοινωνοῦντα πράγματα ἔχειν, ἀλλ' αὐτὸν δι' αὐτὸν τὰ αὐτοῦ πράττειν; καὶ δὲ Ἀδείμαντος ἔφη. "Ἄλλος ἵζως, δὲ Σώκρατες, σύτῳ ῥᾶσον ἢ κείνως. Οὐδέν, ἦν δὲ ἐγώ, μὰ Δὲ' ἀποπον. ἐννοῶ γὰρ καὶ αὐτὸς εἰπόντος σοῦ, δτι πρῶτον μὲν φύεται ἔκαστος οὐ πάνυ

δημοιος ἑκάστῳ, ἀλλὰ διαφέρων τὴν φύσιν, ἄλλος ἐπ’ ἄλλου οὐ  
ἔργου πρᾶξιν, η̄ οὐ δοκεῖ σοι; ”Εμοιγε. Τί δέ; πότερον κάλ-  
λιον πράττοι ἂν τις εἰς ὃν πολλὰς τέχνας ἔργαζόμενος, η̄  
ὅταν μίαν εἰς; ”Οταν, η̄ δ’ ὅς, εἰς μίαν. Ἀλλὰ μήν, οἶμαι,  
καὶ τόδε δῆλον. ως ἐάν τις τινος παρῇ ἔργου καιρόν, διόλυ-  
ται. Δῆλον γάρ. Οὐ γάρ, οἶμαι, ἐθέλει τὸ πραττόμενον τὴν  
τοῦ πράττοντος σχολὴν περιμένειν, ἀλλ’ ἀνάγκη τὸν πρά-  
τοντα τῷ πραττομένῳ ἐπακολουθεῖν μή ἐν παρέργου μέρει.  
”Ανάγκη. Ἐκ δὴ τούτων πλείω τε ἕκαστα γίγνεται καὶ κάλ-  
λιον καὶ ἔρων, ὅταν εἰς ἐν κατὰ φύσιν καὶ ἐν καιρῷ, σχολὴν  
τῶν ἄλλων ἀγωνίας, πράττη. Παντάπασι μὲν οὖν. Πλειόνων δῆ,  
ὢ ”Ἀδείμαντε, δεῖ πολιτῶν η̄ τεττάρων ἐπὶ τὰς παρασκευὰς  
ῶν ἐλέγομεν· δι γάρ γεωργός, ως ἔοικεν, οὐκ αὐτὸς ποιήσεται  
ἕαυτῷ τὸ ἀρτορον, εἰ μέλλει καλὸν είναι, οὐδὲ σμινύην οὐδὲ  
τάλλα ὅργανα ὅσα περὶ γεωργίαν· οὐδὲ αὐτὸς οὐδὲ σικοδόμος· πολ-  
λῶν δὲ καὶ τούτῳ δεῖ· ὥσαύτως δ’ δι μάρτης τε καὶ δι σκυ-  
τοτόμος. ”Αληθῆ. Τέκτονες δὴ καὶ χαλκεῖς καὶ τοιοῦτοί  
τινες πολλοὶ δημιουργοί, κοινωνοὶ δημιουργοὶ τοῦ πολυχνίου γιγνό-  
μενοι, συγχέντες αὐτὸς ποιεῦσιν. Πάνυ μὲν οὖν. ”Αλλ’ οὐκ ἄν  
πω πάνυ γε μέγα τι εἴη, εἰ αὐτοῖς βουκόλους τε καὶ παιμέ-  
νας τούς τε ἄλλους νομέας προσθεῖμεν, ἵνα οὖτε γεωργοὶ Ε  
ἐπὶ τὸ ἀρσύν ἔχοιεν βοῦς οὖτε σικοδόμοι πρὸς τὰς ἀγωγὰς  
μετὰ τῶν γεωργῶν χρῆσθαι διοιζυγίοις, διφάνται δὲ καὶ σκυ-  
τοτόμοι δέρματά τε καὶ ἔριοις. Οὐδέ γε, η̄ δ’ ὅς, σμικρὰ πό-  
λις ἄν εἴη ἔχουσα πάντα ταῦτα. ”Αλλὰ μήν, η̄ δ’ ἐγώ, κα-  
τοικίσαι γε αὐτὴν τὴν πόλιν εἰς τοιοῦτον τόπον, οὐ ἐπεισα-  
γωγήμων μὴ δεήσεται, σχεδόν τι ἀδύνατον. ”Αδύνατον γάρ.  
Προσδεήσει ἄρα ἔτι καὶ ἄλλων, οὖτε ἄλλης πόλεως αὐτῇ κο-  
μίσουσιν ὃν δεῖται. Δεήσει. Καὶ μήν κενὸς ἄν η̄ διάκονος, 371  
μηδὲν ἄγων ὃν ἐκεῖνοι δέονται, παρ’ ὃν ἄν κομίζωνται ὃν  
ἄν αὐτοῖς χρέα, κενδὲς ἀπεισιν. η̄ γάρ; Δοκεῖ μοι. Δεῖ δὴ τὰ  
οἶκοι μή μόνον ἕαυτοῖς ποιεῖν ἴκανά, ἀλλὰ καὶ οἷα καὶ ὅσα

έκείνοις ὃν ἄν δέωνται. Δεῖ γάρ. Πλειόνων δὴ γεωργῶν τε καὶ τῶν ἄλλων δημιουργῶν δεῖ ήμīν τῇ πόλει. Πλειόνων γάρ. Καὶ δὴ καὶ τῶν ἄλλων διακόνων που τῶν τε εἰσαξόντων καὶ ἔξαξόντων ἔκαστα οὗτοι δέ εἰσιν ἔμποροι ή γάρ; Β Ναί. Καὶ ἔμπόρων δὴ διηγόμεθα. Πάνυ γε. Καὶ ἐὰν μὲν γε κατὰ θάλατταν ή ἔμπορία γίγνηται, συχνῶν καὶ ἄλλων προσδεήσεται τῶν ἐπιστημόνων τῆς περὶ τὴν θάλατταν ἐργασίας. Συχνῶν μέντοι.

## Κεφ. ΙΒ'.

Τί δὲ δὴ ἐν τῇ πόλει; πῶς ἀλλήλοις μεταδίσουσιν ὃν δὲ ἔκαστοι ἐργάζωνται; ὃν δὴ ἔνεκα καὶ κοινωνίαν παιησάμενοι πόλιν φύεσαμεν. Δῆλον δὴ, ηδ' οὐ, δτι πωλοῦντες καὶ ψινούμενοι. Ἀγορὰ δὴ ήμīν καὶ νόμισμα ἔνυμβολον τῆς ἀλλαγῆς ἔνεκα γενήσεται ἐκ τούτου. Πάνυ μὲν οὖν. "Αν οὖν κομίσας ὁ γεωργὸς εἰς τὴν ἀγοράν τι ὃν ποιεῖ η τις  
 C ἄλλος τῶν δημιουργῶν μὴ εἰς τὸν αὐτὸν χρόνον γῆκῃ τοῖς διεομένοις τὰ παρ' αὐτοῦ ἀλλάξασθαι, ἀργήσει τῆς αὐτοῦ δημιουργίας καθήμενος ἐν ἀγορᾷ; Οὐδαμῶς, ηδ' οὐ, ἀλλ' εἰσὶν οἱ τοῦτο δρῶντες ἔκυτοις ἐπὶ τὴν διακονίαν τάττουσι ταύτην, ἐν μὲν ταῖς δρθῶς οἰκουμέναις πέλεσι σχεδόν τι οἱ ἀσθενέστατοι τὰ σώματα καὶ ἀχρεῖοι τι ἄλλο ἔργον πράττειν. αὐτοῦ γάρ δεῖ μένοντας αὐτοὺς περὶ τὴν ἀγορὰν τὰ μὲν ἀντ' ἀργυρίου ἀλλάξασθαι τοῖς τι διεομένοις ἀποδῆσθαι, τοῖς δὲ ἀντὶ αὐτοῦ ἀργυρίου διαλλάττειν, οἵσοι τι δέονται πράσθαι. Αὕτη ἡρα, ηδ' οὐ ἐγώ, η χρεία καπήλων ήμīν γένεσιν ἔμποιει τῇ πόλει. η οὐ καπήλους καλοῦμεν τοὺς πρὸς ψηφίην τε καὶ πρᾶσιν διακονοῦντας ἴδρυμένους ἐν ἀγορᾷ, τοὺς δὲ πλανήτας ἐπὶ τὰς πόλεις ἔμπόρους; Πάνυ μὲν οὖν. "Ετι δὴ τινες, ως ἐγφυαι, εἰσὶ καὶ ἄλλοι διάκονοι, οἱ ἄν τα μὲν E τῆς διανοίας μὴ πάνυ ἀξιοκοινώνητοι ωσι, τὴν δὲ τοῦ σώματος ισχὺν ἱκανὴν ἐπὶ τοὺς πόνους σχωσιν· οἱ δὴ πωλοῦντες

τὴν τῆς ἴσχυος χρείαν, τὴν τιμὴν ταύτην μισθὸν καλοῦντες, κέκληνται, ως ἐγῆμαι, μισθωτοί ή γάρ; Πάνυ μὲν οὖν Πλήρωμα δὴ πόλεως εἰσιν, ως ἔσικε, καὶ μισθωτοί. Δοκεῖ μοι.

Ἄρ' οὖν ὡς Ἀδείμαντε, γῆδη ήμὲν ηὔξηται ἡ πόλις, ὥστε εἶναι τελέα; Ἰσως. Ποῦ οὖν ἂν ποτε ἐν αὐτῇ εἴη η τε δικαιοσύνη καὶ η ἀδικία; καὶ τίνι ἀμα ἐγγενομένη ὡν ἐσκέμμεθα; Ἐγὼ μέν, ἔφη, οὐκ ἐννοῶ, δὲ Σώκρατες, εἰ μή που 372 ἐν αὐτῶν τούτων χρείᾳ τινὶ τῇ πρὸς ἀλλήλους. Ἄλλ' Ἰσως, ήν δ' ἐγώ, καλῶς λέγεις καὶ σκεπτέον γε καὶ οὐκ ἀποκνητέον. πρῶτον οὖν σκεψόμεθα, τίνα τρόπον δικιτίσονται οἱ οὗτοι παρεσκευασμένοι. ἀλλο τι: η σιτόν τε ποιεῦντες καὶ οἰνον καὶ βράτια καὶ ὑποδήματα, καὶ οἰκοδομησάμενοι οἰκίας, θέρους μὲν τὰ πολλὰ γυμνοί τε καὶ ἀνυπόδητοι ἐργάσονται, Β τοῦ δὲ χειμῶνος ήμιφιεσμένοι τε καὶ ὑποδεδεμένοι ἵκανθις; Θρέψονται δὲ ἐκ μὲν τῶν κριθῶν ἀλφίτα σκευαζόμενοι, ἐκ δὲ τῶν πυρῶν ἀλευρα, τὰ μὲν πέψαντες, τὰ δὲ μάξαντες; μάζας γενναίας καὶ ἄρτους ἐπὶ κάλαμον τινα παραβαλλόμενοι γῇ φύλλα καθαρά, κατακλινέντες ἐπὶ στιβάδων ἐστρωμένων μῆλαι τε καὶ μυρρίναις, εὐωχήσονται αὐτοί τε καὶ τὰ παιδία, ἐπιτίνοντες τοὺς οἶνους, ἐστεφανωμένοι καὶ ὑμοῦντες τοὺς θεούς, γῆδέως ξυνόντες ἀλλήλοις, οὐχ ὑπὲρ τὴν οὐσίαν Σ ποιούμενοι τοὺς παιδιάς, εὐλαβούμενοι πενίαν η πόλεμον;

### Κεφ. ΙΓ'.

Καὶ δ Γλαύκων ὑπολαβών, "Ἄνευ ὅψου, ἔφη, ως ἔσικας, ποιεῖς τοὺς ἀνδρας ἔστιωμένους. Ἄληθή, ήν δ' ἐγώ, λέγεις. ἐπελαθόμην δτι καὶ ὅψον ἔξουσιν ἀλας τε δῆλον δτι καὶ ἐλάας καὶ τυρόν, καὶ βολθούς καὶ λάχανα, οἷα δὴ ἐν ἀγροῖς ἐψήματα, ἐψήσονται καὶ τραγήματά που παραθήσομεν αὐτοῖς τῶν τε σύκων καὶ ἐρεθίνθων καὶ κυάμων, καὶ μύρτα καὶ φηγούς σποδιοῦσι πρὸς τὸ πῦρ, μετρίως ὑποπ-

Δ νοντες· καὶ οὕτω διάγοντες τὸν βίον ἐν εἰρήνῃ μετὰ ὑγι-  
είας, ὡς εἰκός, γηρασὶ τελευτῶντες ἄλλον τοιούτον βίον  
τοῖς ἔκγόνοις παραδώσουσιν. καὶ ὅς, Εἰ δὲ ὑδν πόλιν, ὁ  
Σώκρατες, ἔφη, κατεσκεύαζες, τί ἀν αὐτὰς ἄλλο ἢ ταῦτα  
ἐχόρταζες; Ἀλλὰ πῶς χρή, ἦν δ' ἐγώ, ὁ Γλαύκων; "Ἄπερ  
νομίζεται, ἔφη" ἐπὶ τε κλινῶν κατακείθαι, σίμαι, τοὺς  
μέλλοντας μὴ ταλαιπωρεῖθαι, καὶ ἀπὸ τραπεζῶν δειπνεῖν  
Ε καὶ ὅψα ἄπερ καὶ οἱ νῦν ἔχουσι· καὶ τραγήματα. Εἰσεν,  
ἥν δ' ἐγώ, μανθάνω· οὐ πόλιν, ὡς ἔσικε, σκοποῦμεν μόνον  
ὅπως γίγνεται, ἄλλὰ καὶ τρυφῶσαν πόλιν. Τοις οὖν οὐδὲ  
κακῶς ἔχει σκοποῦντες γὰρ καὶ τοιαύτην τάχ' ἀν κατί-  
δοιμεν τὴν τε δικαιοσύνην καὶ ἀδικίαν ὅπῃ ποτὲ ταῖς πό-  
λεσιν ἐμφύνονται. ἡ μὲν οὖν ἀληθινὴ πόλις δοκεῖ μοι εἶναι  
ἥν διεληλύθαμεν, ὥσπερ ὅγιής τις εἰ δ' αὖ βούλεσθε καὶ  
373 φλεγμαίνουσαν πόλιν θεωρήσωμεν, οὐδὲν ἀποκωλύει. ταῦτα  
γὰρ δῆ τισιν, ὡς δοκεῖ, οὐκ ἐξαρκέσει, οὐδὲ ἀυτῇ ἢ δίαιτᾳ,  
ἄλλὰ κλιναί τε προσέσσονται καὶ τράπεζαι καὶ τάλλα σκεύη,  
καὶ ὅψα δὴ καὶ μύρα καὶ θυμιάματα καὶ ἑταῖραι καὶ πέμ-  
ματα, ἵκαστα τούτων παντοδαπά· καὶ δὴ καὶ ἡ τὸ πρῶτον  
ἔλέγομεν οὐκέτι τὰ ἀναγκαῖα θετέον, σίκιας τε καὶ ἱμάτια  
καὶ ὑποδήματα, ἄλλὰ τὴν τε ζωγραφίαν κινητέον καὶ χρυ-  
B σὸν καὶ ἐλέφαντα καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα κτητέον. Ἡ γάρ;  
Ναί, ἔφη. Οὐκοῦν μεῖζονά τε αὖ τὴν πόλιν δεῖ ποιεῖν;  
ἐκείνη γὰρ ἡ ὅγιεινὴ οὐκέτι ἴκανή, ἀλλ' ἥδη ὅγκου ἐμπλη-  
στέα καὶ πλήθους, ἡ οὐκέτι τοῦ ἀναγκαίου ἔνεκά ἔστιν ἐν  
ταῖς πόλεσιν, οἷον οἱ τε θηρευταὶ πάντες, οἱ τε μιμηταί,  
πολλοὶ μὲν οἱ περὶ τὰ σχῆματά τε καὶ χρώματα, πολλοὶ δὲ  
οἱ περὶ μουσικήν, ποιγταί τε καὶ τούτων ὑπηρέται, ραψῳδοί,  
ὑποκριταί, χορευταί, ἐργολάβοι, σκευῶν τε παντοδαπῶν  
δημιουργοί, τῶν τε ἄλλων καὶ τῶν περὶ τὸν γυναικεῖον κό-  
C σμον. καὶ δὴ καὶ διακόνων πλειόνων δεησόμεθα. Ἡ οὐ δοκεῖ  
δεήσειν παιδαγωγῶν, τιτθῶν, τροφῶν, κομμωτριῶν, κουρέων,

καὶ αὖ δύοποιῶν τε καὶ μαγείρων; ἔτι δὲ καὶ συνθωτῶν προσθεησόμεθα· τοῦτο γάρ ήμιν ἐν τῇ προτέρᾳ πόλει οὐκ ἐνήνεκεν· γάρ οὐδέν· ἐν δὲ ταύτῃ καὶ τούτου προσθεήσει, δεήσει δὲ καὶ τῶν ἄλλων βοσκημάτων παμπόλλων, εἰ τις αὐτὰ ἔδεται. η γάρ; Πώς γάρ οὖ; Οὐκοῦν καὶ λατρῶν ἐν χρείαις ἐσόμεθα πολὺ μᾶλλον οὕτω διαιτώμενοι η ὡς τὸ πρότερον; Διολύ γε.

## Κεφ. ΙΑ'.

Καὶ η χώρα που η τάτε ἱκανή τρέφειν τοὺς τότε σμικρὰ δὴ ἐξ ἱκανῆς ἔσται· η πᾶς λέγομεν; Οὔτως, ἔφη. Οὐκοῦν τῆς τῶν πλησίον χώρας ήμιν ἀποτιμητέον, εἰ μέλλομεν ἱκανὴν ἔχειν νέμειν τε καὶ ἀροῦν, καὶ ἐκείνοις αὖ τῆς ήμετέρας, ἐλαν καὶ ἐκείνοις ἀφθασιν αὐτοὺς ἐπὶ χρημάτων κτῆσιν ἅπειρον, ὑπερβάντες τὸν τῶν ἀναγκαίων δρόν; Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, οὐ Σώκρατες. Πολεμήσομεν τὰ μετὰ τοῦτο, οὐ Γλαύκων; Ε η πᾶς ἔσται; Οὔτως, ἔφη. Καὶ μηδέν γέ πω λέγωμεν, ἦν δ' ἐγώ, μήτ' εἰ τι κακὸν μήτ' εἰ ἀγαθὸν δι πόλεμος ἐργάζεται, ἀλλὰ τοσοῦτον μόνον, δι πολέμου αὖ γένεσιν ειρήκαμεν, ἐξ ὧν μάλιστα ταῖς πόλεσι καὶ λίστῃ καὶ δημοσίᾳ κακὰ γίγνεται, διταν γίγνηται. Πάνυ μὲν οὖν. "Ἐτι δή, δι φίλε, μείζονος τῆς πόλεως δεῖ οὕτι σμικρῷ, ἀλλ' ὅλῳ στρατοπέδῳ, δι ἐξελθὸν ὑπὲρ τῆς οὐσίας ἀπάσης καὶ ὑπὲρ δύνην δὴ 374 ἐλέγομεν διαμαχεῖται τοῖς ἐπιοῦσιν. Τί δέ; η δ' οὓς αὐτοὶ εὑχ ἱκανοί; Οὐκ, εἰ σύ γε, ην δ' ἐγώ, καὶ ήμεῖς ἀπαντες διμολογήσαμεν καλῶς, ηνίκα ἐπλάττομεν τὴν πόλιν· διμολογοῦμεν δέ που, εἰ μέμνησαι, ἀδύνατον ἵνα πολλός καλῶς ἐργάζεσθαι τέχνας. Ἀληθῆ λέγεις, ἔφη. Τί οὖν; ην δ' ἐγώ· η περὶ τὸν πόλεμον ἀγωνία οὐ τεχνικὴ δοκεῖ εἶναι; Καὶ β μάλα, ἔφη. Ἡ οὖν τι σκυτικῆς δεῖ μᾶλλον κήδεσθαι η πολεμικῆς; Οὐδαμῶς. Ἀλλ' ἀρχ τὸν μὲν σκυτοτόμον διεκω-

λύσμεν μήτε γεωργὸν ἐπιχειρεῖν εἶναι ἄμα μήτε ὑφάντην μήτε οἰκοδόμον, ἵνα δὴ ἡμῖν τὸ τῆς σκυτικῆς ἔργον καλῶς γίγνοιτο, καὶ τῶν ἀλλων ἐνὶ ἑκάστῳ ὠσαύτως ἐν ἀπεδίδομεν, πρὸς δὲ περύκει ἑκαστος καὶ ἐφ' ὅτι ἔμελλε τῶν ἀλλων εἰ σχολὴν ἄγων διὰ βίου αὐτὸν ἐργαζόμενος οὐ παριεῖς τοὺς καιροὺς καλῶς ἀπεργάζεσθαι· τὰ δὲ δὴ περὶ τὸν πόλεμον πότερον οὐ περὶ πλείστου ἐστὶν εὖ ἀπεργασθέντα; Ηγούμενοι δέ τοι διότινοι, ὅστε καὶ γεωργῶν τις ἄμα πολεμικὸς ἐσται καὶ σκυτοτομῶν καὶ ἀλλην τέχνην ἥντινον ἐργαζόμενος, πετεντικὲς δὲ ηγούμενοι καὶ κυθεντικὲς ἵκανθες οὐδὲ ἀν εἰς γένοιτο μηδὲ αὐτὸν ἐκ παιδὸς ἐπιτηδεύων, ἀλλὰ παρέργω χρώμενος; καὶ Διοπίθαι μὲν λαθόν ἦτορ τὸν πολεμικὸν δηλῶν τε καὶ δργάνων αὐθημερὸν δηλιτικῆς ηγούμενος ἀλλης μάχης τῶν κατὰ πόλεμον ἵκανθες ἐσται ἀγωνιστῆς, τῶν δὲ ἀλλων δργάνων οὐδὲν οὐδένα δημιουργὸν οὐδὲ ἀθλητὴν ληφθὲν ποιήσει, οὐδὲ ἐσται χρήσιμον τῷ μήτε τὴν ἐπιστήμην ἑκάστου λαθέντι μήτε τὴν μελέτην ἵκανην παρασχομένῳ; Πολλοῦ γαρ δέν, ηδὲ δέ, τὰ ὅργανα ἦν ἀξία.

## Κεφ ΙΕ'.

Οὐκοῦν, ἦν δὲ ἐγώ, δισφ μέγιστον τὸ τῶν φυλάκων ἔργον, τοσούτῳ σχολῆς τε τῶν ἀλλων πλείστης ἀν εἰη καὶ αὖτε τέχνης τε καὶ ἐπιμελείας μεγίστης δεόμενον. Οἷμαι ἔγωγε, ηδὲ δέ, Ἀρέσκον οὐ καὶ φύσεως ἐπιτηδείας εἰς αὐτὸν τὸ ἐπιτηδευμα; Πῶς δέ οὖ; Ἡμέτερον δὴ ἔργον ἀν εἰη, ὡς ἔοικεν, εἴπερ οἰοί τ' ἐσμέν, ἐκλέξασθαι, τίνες τε καὶ ποῖαι φύσεις ἐπιτηδεῖαι εἰς πόλεως φυλακήν. Ἡμέτερον μέντοι. Μᾶς δία, ἦν δὲ ἐγώ, οὐκ ἀρα φαῦλον πρᾶγμα ἡράμεθα· δημος δὲ 375 οὐκ ἀποδειλιατέον, δοσον γένεται δύναμις παρείκη. Οὐδὲ γάρ οὖν, ἔφη. Οἶει οὖν τι, ἦν δὲ ἐγώ, διαφέρειν φύσιν γενναῖον ὄνταλακος εἰς φυλακήν νεανίσκου εὐγενοῦς; Τὸ ποῖον λέγεις; Οἶον ἔξιν τέ που δεῖται αὐτοῖν ἑκάστερον εἶναι πρὸς αἰγαῖον οἰκοδόμηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

σθησιν καὶ ἐλαφρὸν πρὸς τὸ αἰσθανόμενον διωκάθειν, καὶ λογυρὸν αὐτὸν, ἐὰν δέῃ ἐλόντα διαμάχεσθαι. Δεῖ γάρ οὖν, ἔφη, πάντων τούτων. Καὶ μήν τινδρεῖον γε, εἰπερ εὖ μαχεῖται. Πῶς δὲ οὐ; Ἐνδρεῖος δὲ εἶναι ἄρα ἐθελήσει ὁ μὴ θυμοειδῆς εἴτε ἵππος εἴτε κύνων ἢ ἀλλοί ἔτισδν ζῷοι; Ηγούμενός εἰναι, ως ἀμαχόν τε καὶ ἀνίκητον θυμός, οὐ παρόντος φυχῆς πᾶσα πρὸς πάντα ἀφοβός τέ ἔστι καὶ ἀγήτητος; Ἐννενόηκα. Τὰ μὲν τοίνυν τοῦ σώματος οἰον δεῖ τὸν φύλακα εἶναι, δῆλα. Ναι. Καὶ μήν καὶ τὰ τῆς φυχῆς, θτὶ γε θυμοειδῆ. Καὶ τοῦτο. Πῶς οὖν, ἦν δὲ ἐγώ, ὡς Γλαύκων, οὐκ ἄγριοι ἀλλήλοις ἔσονται καὶ τοῖς ἀλλοις πολίταις, ὅντες τοιοῦτοι τὰς φύσεις; Μὰ Δία, ηδὲ οὐκέτι, οὐ δραδίως. Ἀλλὰ μέντοι δεῖ γε πρὸς μὲν τοὺς οἰκείους πράσους αὐτοὺς εἶναι, πρὸς δὲ τοὺς πολεμίους χαλεπούς εἰ δὲ μή, οὐ περιμενοῦσιν ἄλλους οφεῖς διοιλέσσαι, ἀλλ' αὐτοῖς φθύσονται αὐτὸς δοάσαντες. Ἀληθῆ, ἔφη. Τοιούν, ἦν δὲ ἐγώ, ποιήσομεν; πόθεν ἀμα πράσον καὶ μεγαλόθυμον ἥθος εὑρήσομεν; ἔναντία γάρ που θυμοειδεῖ πραεῖται φύσις. Φαίνεται. Ἀλλὰ μέντοι τούτων ἐποτέρου ἀν στέρηται, φύλαξ ἀγαθὸς οὐ μὴ γένηται ταῦτα δὲ ἀδυνάτοις ἔσικε, καὶ εὗτοι δὴ ξυμβαίνει ἀγαθὸν φύλακα ἀδύνατον γενέσθαι. Κινδυνεύει, ἔφη, καὶ ἐγώ ἀπορήσας τε καὶ ἐπισκεψάμενος τὰ ἔμπροσθεν, Δικαιῶς γε, ἦν δὲ ἐγώ, ὡς φίλε, ἀποροῦμεν· γῆγε γάρ προσθέμεθα εἰκόνος ἀπειλεῖ/φθημεν. Πῶς λέγεις; Οὐκ ἐνοήσαμεν, θτὶ εἰσὶν ἄρα φύσεις, οἷας ἡμεῖς οὐκ φήθημεν, ἔχουσαι τὰναντία ταῦτα Ποσὶ δή; Ιδοι μὲν ἀν τις καὶ ἐν ἀλλοις ζῷοις, οὐ μέντ' ἀν ἥκιστα ἐν φέρεταις παρεβάλλομεν τῷ φύλακι. οἰσθα γάρ που τῶν γενναίων κυνῶν, θτὶ τοῦτο φύσει αὐτῶν τὸ ἥθος, πρὸς μὲν τοὺς ουνήθεις τε καὶ γνωρίμους ως οἶν τε πραοτάτους εἶναι, πρὸς δὲ τοὺς ἀγνωτας τούναντίον. Οἶδα μέντοι. Τοῦτο μὲν ἄρα, ἦν δὲ ἐγώ, δυνατόν, καὶ οὐ παρὰ φύσιν ζητοῦμεν τοιοῦτον εἶναι τὸν φύλακα. Οὐκ ἔσικεν.

## Κεφ. ΙΣΤ'.

"Αρ' οὖν σοι δοκεῖ ἔτι τοῦδε προσδεῖσθαι ὁ φυλακικὸς ἐπόμενος, πρὸς τῷ θυμοειδεῖ ἔτι προσγενέσθαι φιλόσσοφος τὴν 376 φύσιν; Πῶς δή; ἔφη· οὐ γάρ ἐννοῶ. Καὶ τοῦτο, ἦν δὲ ἐγώ, ἐν τοῖς κυαὶ κατόψει, δὲ καὶ ἀξιον θαυμάσαι τοῦ θηρίου. Τὸ ποῖον; "Ον μὲν ἂν ἕδη ἀγνωτα, χαλεπαίνει, οὐδὲν δὲ κακὸν προπεπονθώσῃ δὲ δὲ ἂν γνώριμον, ἀπάντεται, καὶ μηδὲν πώποτε ὑπ' αὐτοῦ ἀγαθὸν πεπόνθη. Ηὐ οὕτω τοῦτο ἐθαύμασας; Οὐ πάνυ, ἔφη, μέχρι τούτου προσέσχον τὸν νοῦν· δτι δέ που δρὰ ταῦτα, δηλον. "Αλλὰ μὴν κομψόν γε φαίνεται τὸ πάθος αὐτοῦ τῆς φύσεως καὶ ὡς ἀληθῶς φιλόσσοφον. Πῆ δή; "Ηι, ἦν δὲ ἐγώ, ὅψιν οὐδενὶ ἀλλῳ φίλην καὶ ἐκθρὸν διακρίνει, η τῷ τὴν μὲν καταμαθεῖν, τὴν δὲ ἀγνοῆσαι. καίτοι πῶς οὐκ ἂν φιλομαθὲς εἴη, συνέσει τε καὶ ἀγνοίᾳ ὅριζόμενον τό τε οἰκεῖον καὶ τὸ ἀλλότριον; Οὐδαμῶς, η δὲ δε, δπως ο. "Αλλὰ μέντοι, εἴπον ἐγώ, τό γε φιλομαθὲς καὶ φιλόσσοφον ταῦτόν; Ταῦτὸν γάρ, ἔφη. Οὐκοῦν θερροῦντες τιθόμεν καὶ ἐν ἀνθρώπῳ, εἰ μέλλει πρὸς τοὺς οἰκείους καὶ γνωρίμους πρᾶσός τις ἔσεσθαι, φύει φιλόσσοφον καὶ φιλομαθῆ αὐτὸν δεῖν εἶναι; Τιθόμεν, ἔφη. Φιλόσσοφος δή καὶ θυμοειδῆς καὶ ταχὺς καὶ λισχυρὸς ἡμῖν τὴν φύσιν ἔσται ὁ μέλλων καλὸς κακαθός ἔσεσθαι φύλαξ πόλεως; Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη. Οὗτος μὲν δὴ ἂν οὔτως ὑπάρχοι· θρέψονται δὲ δὴ ἡμῖν οὗτοι καὶ παιδευθῆσονται τίνα τρόπον; καὶ ἄρα τι προσύργους δὴ μῖν ἔστιν αὐτὸς σκοποῦσι πρὸς τὸ κατιδεῖν, οὕτερος ἔνεκα πάντα σκοποῦμεν, δικαιοτύνην τε καὶ ἀδικίαν τίνα τρόπον ἐν πόλει γίγνεται; Λίνα μὴ ἐθῶμεν ἵκανὸν λόγον η̄ συχνὸν διεξίωμεν. καὶ δὲ τοῦ Γλαύκωνος ἀδελφός. Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, ἔγωγε προσδοκῶ προσύργους εἶναι εἰς τοῦτο ταῦτην τὴν σκέψιν. Μὰ Δία, ἦν δὲ ἐγώ, ὃ φίλε Ἀδείμαντε, οὐκ ἄρα ἀφετέον, οὐδὲ εἰ μακροτέρα τυγχάνει οὕτω. Οὐ γάρ οὖν. "Ιθι

ούν, ὃςπερ ἐν μύθῳ μυθιστοροῦντές τε καὶ σχολὴν ἄγον- ε τες λέγω παιδεύωμεν τοὺς ἀνδρας. Ἀλλὰ χρή.

## Κεφ. ΙΖ'.

Τίς οὖν ἡ παιδεία; ἢ χαλεπὸν εὔρειν βελτίω τῆς ὑπὸ τοῦ πολλοῦ χρόνου εὐργυμένης; ἔστι δέ που ἡ μὲν ἐπὶ σώμασι γυμναστική, ἡ δὲ ἐπὶ ψυχῇ μουσική. Ἐστι γάρ. Ἄρος οὖν οὐ μουσικὴ πρότερον ἀρξόμεθα παιδεύοντας ἡ γυμναστικῇ; Πῶς δ' οὐ; Μουσικῆς δέ, εἰπον, τίθης λόγους, η οὐ; Ἔγω- γε. Λόγων δὲ διττὸν εἰδίσες, τὸ μὲν ἀληθές, φεῦδος δὲ τερον; Ναί. Παιδεύτεον δέ ἐν ἀμφοτέροις, πρότερον δέ ἐν τοῖς φευ- 377 θέσιν; Οὐ μανθάνω, ἔφη, πᾶς λέγεις. Οὐ μανθάνεις, ἦν δέ ἐγώ, δτι πρῶτον τοῖς παιδίοις μύθους λέγομεν; τοῦτο δέ που ὡς τὸ δλον εἰπεῖν φεῦδος, ἔνι δὲ καὶ ἀληθῆ, πρότερον δὲ μύ- θοις πρὸς τὰ παιδία ἡ γυμνασίοις χρώμεθα. Ἐστι ταῦτα. Τοῦτο δὴ ἔλεγον, δτι μουσικῆς πρότερον ἀπτέοντὶ γυμναστι- κῆς. Ορθῶς, ἔφη. Οὐκοῦν οἰσθ; δτι ἀρχὴ παντὸς ἔργου μέ- γιστον, ἀλλως τε καὶ νέφι καὶ ἀπαλῷ διφοῦν; μάλιστα γάρ δὴ τότε πλάττεται καὶ ἐνδύεται τύπος, ὃν ἂν τις βούληται Β ἐνσημήνασθαι ἔκαστῳ. Καμιδὴ μὲν οὖν. Ἄρος οὖν ῥαδίως οὕτω παρήσομεν τοὺς ἐπιτυχόντας ὑπὸ τῶν ἐπιτυχόντων μύ- θους πλασθέντας ἀκούειν τοὺς παιδας καὶ λαμβάνειν ἐν ταῖς ψυχαῖς ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἐναντίας δέξας ἐκείναις, ἀς, ἐπειδὴν τελεωθῆσιν, ἔχειν οἰησόμεθα δεῖν αὐτούς; Οὐδέ ἐπωστιοῦν παρήσομεν. Πρῶτον δὴ ήμιν, ὡς ἔοικεν, ἐπιστατητέον τοῖς μυθοποιοῖς, καὶ δὲ μὲν ἂν καλὸν ποιήσωσιν, ἐγκριτέον, δὲ δέ σ αὖ μή, ἀποκριτέον· τοὺς δέ ἐγκριθέντας πείσομεν τὰς τρο- φους τε καὶ μητέρας λέγειν τοῖς παισι καὶ πλάττειν τὰς ψυ- χὰς αὐτῶν τοῖς μύθοις πολὺ μᾶλλον ἡ τὰ σώματα ταῖς χερ- σίν, διν δὲ νῦν λέγουσι τοὺς πολλοὺς ἐκβλητέον. Πάσους δή; ἔφη. Ἐν τοῖς μετέστοιν, ἦν δέ ἐγώ, μύθοις ὀψόμεθα καὶ τοὺς ἐλάττους. δεῖ γάρ δὴ τὸν αὐτὸν τύπον εἶναι καὶ ταῦτὸν δύ-

νασθαι τοὺς τε μεῖζους καὶ τοὺς ἐλάττους. Η̄ οὐκ οἶει ; Δ "Ἐγωγ", ἔφη ἀλλ' οὐκ ἐννοῶ οὐδὲ τοὺς μεῖζους τίνας λέγεις. Οὓς Ἡσίοδός τε, εἶπον, καὶ "Ομηρος ἡμῖν ἐλεγέτην καὶ οἱ ἄλλοι ποιηταί. οὗτοι γάρ που μύθους τοῖς ἀνθρώποις φευ-  
 δεῖς συντιθέντες ἔλεγόν τε καὶ λέγουσιν. Ποίους δή, η̄ δ̄ ὅς, καὶ τί αὐτῶν μεμφόμενος λέγεις; "Οπερ, η̄ν δ̄ ἐγώ, χρὴ καὶ πρῶτον καὶ μάλιστα μέμφεσθαι. ἀλλως τε καὶ ἐάν τις  
 Ε μὴ καλῶς φεύδηται. Τί τοῦτο; "Οταν εἰκάζῃ τις κακῶς τῷ λόγῳ περὶ θεῶν τε καὶ ἥρων οἰοί εἰσιν, ὅσπερ γραφεὺς μηδὲν ἐσικότα γράφων οἰς ἀν δμοια βουληθῇ γράψαι. Καὶ γάρ, ἔφη, δρθῶς ἔχει τά γε τοιαῦτα μέμφεσθαι. ἀλλὰ πῶς δὴ λέγομεν καὶ ποῖα; Πρῶτον μέν, η̄ν δ̄ ἐγώ, τὸ μέγιστον καὶ περὶ τῶν μεγίστων φεύδεις δεῖπλον οὐ καλῶς ἐψεύσατο,  
 ὡς Οὐρανός τε εἰργάσατο ἢ φησι δρᾶσαι αὐτὸν Ἡσίοδος,  
 378 δ τε αὖ Κρόνος ὡς ἐτιμωρήσατο αὐτέν· τὰ δὲ δὴ τοῦ Κρό-  
 νου ἔργα καὶ πάθη ήπο τοῦ οὐρανοῦ, οὐδὲ ἀν, εἰ η̄ν ἀληθῆ,  
 φημην δεῖν ἁρδίως εὕτω λέγεσθαι πρὸς ἄφρονάς τε καὶ νέους,  
 ἀλλὰ μάλιστα μὲν σιγάσθαι, εἰ δὲ ἀνάγκη τις η̄ν λέγειν, δῑ  
 ἀπορρήτων ἀκούειν ὡς ὀλιγίστους, θυσαμένους οὐ γείρον,  
 ἀλλὰ τι μέγα καὶ ἀπορον θῦμα, ἐπως δ̄ τι ἐλαχίστοις συ-  
 νέειη ἀκούσαται. Καὶ γάρ, η̄ δ̄ ὅς, οὗτοί γε οἱ λόγοι χαλεποί.  
 Καὶ οὐ λεκτέοι γ̄, ἔφην, δ̄ "Ἀδείμαντε, ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πό-  
 λει, οὐδὲ λεκτέον νέφι ἀκούοντι ὡς ἀδικῶν τὰ ἔσχατα οὐδὲν  
 B ἀν θαυμαστὸν ποιοῖ, οὐδὲ αὖ ἀδικοῦντα πατέρα κολάζων  
 παντὶ τρέπω, ἀλλὰ δρόψῃ ἀν δπερ θεῶν οἱ πρῶτοι τε καὶ  
 μέγιστοι. Οὐ μὰ τὸν Δία, η̄ δ̄ ὅς, οὐδὲ αὐτῷ μοι δικεῖ ἐπι-  
 τήδεια εἶναι λέγειν. Οὐδέ γε, η̄ν δ̄ ἐγώ, τὸ παράπαν, ὡς  
 θεοῖς πολεμοῦσί τε καὶ ἐπιβουλεύουσι καὶ μάχονται:  
 C οὐδὲ γὰρ ἀληθῆ εἴ γε δεῖ ἡμῖν τοὺς μέλλοντας τὴν πόλιν  
 φυλάξειν αἰσχιστον νομίζειν τὸ ἁρδίως ἀλλήλοις ἀπεχθάνε-  
 σθαι: πολλοῦ δεῖ γιγαντομαχίας τε μυθολογητέον αὐτοῖς καὶ  
 ποικιλτέον καὶ ἀλλας ἔχθρας πολλὰς καὶ παντοδαπὰς θεῶν

τε καὶ ἡρώων πρὸς οὐγγενεῖς τε καὶ οἰκείους αὐτῶν ἀλλ᾽ εἰ πως μέλλομεν πείσειν, δις οὐδεὶς πώποτε πολίτης ἔτερος ἔτερος ἀπῆγχθετο οὐδὲ ἔστι τοῦτο δισιον, τοιαῦτα λεκτέον μᾶλλον πρὸς τὰ παιδία εὐθὺς καὶ γέρουσι καὶ γραυσὶ καὶ πρεσβύτεροις γίγνονται μένοις, καὶ τοὺς ποιητὰς ἐγγὺς τούτων ἀναγκαστέον λογοποιεῖν. Ἡραὶ δὲ δεομοὺς ὑπὸ νέος καὶ Ἡφαίστου βίφεις ὑπὸ πατρός, μέλλοντος τῇ μητρὶ τυπτομένη ἀμύνειν, καὶ θεομάχιας δισας Ὀμηρος πεποίηκεν οὐ παραδεκτέον εἰς τὴν πόλιν, οὔτ᾽ ἐν ὑπονοίαις πεποιημένας οὔτε ἄνευ ὑπονοιῶν. ὁ γάρ νέος οὐχ οἶδε τε κρίνειν ὅ τι τε ὑπένοια καὶ ὅ μή, ἀλλ᾽ ἡ ἀν τηλικοῦτος ὅν λάθη ἐν ταῖς δόξαις, δυσέκνιπτά τε καὶ Ε ἀμετάστατα φίλαι γίγνεσθαι. ὅν δὴ Ἰωνές ἔνεκα περὶ παντὸς ποιητέον, ἡ πρῶτα ἀκούουσιν, οἱ τικάλλιστα μεμυθολογημένα πρὸς ἀρετὴν ἀκούειν.

## Χεφ. ΙΙΙ'.

Ἐγει γάρ, ἔφη, λόγον. ἀλλ᾽ εἰ τις αὖ καὶ ταῦτα ἐρωτῷ την ἡμᾶς, ταῦτα δίττα ἔστι καὶ τίνες οἱ μῆθοι, τίνας ἀν φαῖμεν; καὶ ἐγὼ εἰπον, Ὡς Ἄδειμαντε, οὐκ ἐσμὲν ποιηταὶ ἐγώ τε 379 καὶ οὐ ἐν τῷ παρόντι, ἀλλ᾽ οἰκισταὶ πόλεως. οἰκισταῖς δὲ τοὺς μὲν τύπους προσήκει εἰδέναι, ἐν οἷς δεῖ μυθολογεῖν τοὺς ποιητὰς, παρ᾽ οὓς ἐὰν ποιῶσιν οὐκ ἐπιτρεπτέον, οὐ μὴν αὐτοῖς γε ποιητέον μύθους. Ὁρθῶς, ἔφη· ἀλλ᾽ αὐτὸ δὴ τοῦτο, οἱ τύποι περὶ θεολογίας τίνες ἀν εἰεν; Τοιούθε πού τίνες, ην δὲ ἐγώ οἶσι τυγχάνει ὁ θεὸς ὅν, ἀεὶ δήπου ἀποδέτον, ἐάν τέ τις αὐτὸν ἐν ἔπεσι ποιῇ ἐάν τε ἐν τραγῳδίᾳ. Δεῖ γάρ. Οὐκοῦν ἀγαθὸς ὁ γε θεός τῷ δηντι τε καὶ λεκτέον Β οὕτως; Τί μήν; Ἀλλὰ μήν οὐδέν γε τῶν ἀγαθῶν βλαβερόν. η γάρ; Οὐ μοι δοκεῖ. Ἀρ' οὖν, ὁ μὴ βλαβερόν, βλάπτει; Οὐδαμῶς. Ὁ δὲ μὴ βλάπτει, κακὸν τι ποιεῖ; Οὐδὲ τοῦτο. Ὁ δέ γε μηδὲν κακὸν ποιεῖ, οὐδὲ ἀν τινος εἴη κακοῦ αἴτιον; Πῶς γάρ; Τί δέ; ωφέλιμον τὸ ἀγαθόν; Ναί. Αἴτιον

ἄρα εὐπραγίας; Ναι. Οὐκ ἄρα πάντων γε αἰτιον τὸ ἀγαθόν, ἀλλὰ τῶν μὲν εὗ ἔχόντων αἰτιον, τῶν δὲ κακῶν ἀναίτιον. C Παντελῶς γ', ἔφη. Οὐδὲ ἄρα, ην δ' ἐγώ, δι θεός, ἐπειδὴ ἀγαθός, πάντων ἂν εἴη αἰτιος, ως οἱ πολλοὶ λέγουσιν, ἀλλ' ὀλίγων μὲν τοῖς ἀνθρώποις αἰτιος, πολλῶν δὲ ἀναίτιος πολὺ γάρ ἐλάττῳ τάγαθή τῶν κακῶν ἡμῖν· καὶ τῶν μὲν ἀγαθῶν οὐδένα ἄλλον αἰτιατέον, τῶν δὲ κακῶν ἄλλ' αἰτια δεῖ ζητεῖν τὰ αἰτια, ἀλλ' οὐ τὸν θεόν. Ἀληθέστατα, ἔφη, δοκεῖς μου λέγειν. Οὐκ ἄρα, ην δ' ἐγώ, ἀποδεκτέον οὔτε "Ομήρου οὗτος ἄλλος ποιητοῦ ταύτην τὴν ἀμαρτίαν περὶ τοὺς θεοὺς Δ ἀνοίγως ἀμαρτάνοντος καὶ λέγοντος, ως δοιοὶ πίθαι

κατακείαται ἐν Διὸς οὐδεὶς  
κηρῶν ἔμπλεισι, δι μὲν ἐς θηλῶν, αὐτὰρ δι δειλῶν·  
καὶ φι μὲν ἂν μίξας δι Ζεὺς δῆρα μαρτύρων,  
ἄλλοτε μέν τε κακῷ δι γε κύρεται, ἄλλοτε δ' ἐς θηλῷ·

φι δ' ἂν μή, ἀλλ' ἀκρατα τὰ ἔτερα,  
τὸν δὲ κακῇ βούβρωστις ἐπὶ χθόνα δῖαν ἐλαύνει·  
Ε οὐδὲ ως ταμίας ἡμῖν Ζεὺς ἀγαθῶν τε κακῶν τε τέτυκται.

### Κεφ. ΙΘ'.

Τὴν δὲ τῶν ὅρκων καὶ σπονδῶν σύγχυσιν, ήν, δι Πάνδαρος συνέχεεν, ἐάν τις φῇ δι "Αθηνᾶς τε καὶ Διὸς γεγονέναι, οὐκ ἐπαινεσόμεθα οὐδὲ θεῶν ἔριν τε καὶ κρίσιν διὰ Θέ-  
380 μιστός τε καὶ Διός οὐδὲ αὖ, ως Αἰσχύλος λέγει, ἐκτέον ἀκούειν τὸν γέοντας, διτι

θεὸς μὲν αἰτίαν φύει βροτοῖς,  
ὅταν κακῶσαι δῶμα παμπήδην θέλῃ.

"Ἄλλ' ἐάν τις ποιῇ, ἐν οἷς ταῦτα τὰ λαμβεῖται ἔνεστι, τὰ τῆς Νιόδης πάθη ή τὰ Πελοπεῖδῶν ή τὰ Τρωϊκὰ ή τι ἄλλο τῶν τοιούτων, ή οὐ θεοῦ ἔργα ἐκτέον αὐτὰ λέγειν, ή εἰ θεοῦ, ἐξευρετέον αὐτοῖς σχεδὸν ὃν νῦν ἡμεῖς λόγον ζητοῦμεν, Ψηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

καὶ λεκτέον, ὡς δὲ μὲν θεὸς δίκαια τε καὶ ἀγαθὰ εἰργάζετο, Β  
οἱ δὲ ωνόντο κολαζόμενοι. ὡς δὲ ἄθλιοι μὲν οἱ δίκην δι-  
δόντες, ἣν δὲ δὴ δὲ δρῶν ταῦτα θεός, οὐκ ἔστεον λέγειν τὸν  
ποιητήν ἀλλ᾽ εἰ μὲν δι τοιούτην κολάσεως λέγοιεν, ὡς  
ἄθλιοι οἱ κακοί, διδόντες δὲ δίκην ὠφελοῦντο ὑπὸ τοῦ θεοῦ.  
ἔστεον· κακῶν δὲ αἴτιον φάναι θεόν τινι γίγνεσθαι ἀγαθὸν  
δοῦντα, διαμαχητέον παντὶ τρόπῳ μήτε τινὰ λέγειν ταῦτα ἐν  
τῇ αὐτοῦ πόλει, εἰ μέλλει εὐνομήσεσθαι, μήτε τινὰ ἀκούειν,  
μήτε νεώτερον μήτε πρεσβύτερον, μήτε ἐν μέτρῳ μήτε ἄνευ C  
μέτρου μυθολογοῦντα, ὡς οὕτε δοῖα ἀν λεγόμενα, εἰ λέγοιτο,  
οὕτε ξύμφορα γῆμὲν οὕτε σύμφωνα αὐτὰ αὐτοῖς. Σύμφωνός σοι  
εἰμι, ἔφη, τούτου τοῦ νόμου, καὶ μοι ἀρέσκει. Οὗτος μὲν  
τοίνυν, ἣν δὲ ἐγώ, εἰς ἀν εἶη τῶν περὶ θεοὺς νόμων τε καὶ  
τύπων, ἐν φεύγει τοὺς λέγοντας λέγειν καὶ τοὺς ποιοῦντας  
ποιεῖν, μὴ πάντων αἴτιον τὸν θεὸν ἀλλὰ τῶν ἀγαθῶν. Καὶ  
μάλιστα, ἔφη, ἀπόχρη.

Tί δὲ δὴ δεύτερος δύε; ἄρα γέγητα τὸν θεὸν οἷς εἰναι; Δ  
καὶ οἷον ἐξ ἐπιβουλῆς φαντάζεοθαι ἀλλοτε ἐν ἀλλαις ιδέαις,  
τοτὲ μὲν αὐτὸν γιγνόμενον καὶ ἀλλάττοντα τὸ αὐτοῦ εἶδος  
εἰς πολλὰς μορφάς, τοτὲ δὲ γῆμᾶς ἀπατῶντα καὶ ποιοῦντα  
περὶ αὐτοῦ τοιαῦτα δοκεῖν, ἢ ἀπλοῦν τε εἶναι καὶ πάντων  
ἥκιστα τῆς ἑαυτοῦ ιδέας ἐκβαίνειν; Οὐκ ἔχω, ἔφη, νῦν γε  
οὕτως εἰπεῖν. Τί δὲ τέδε; οὐκ ἀνάγκη, εἴπερ τι ἐξίστατο  
τῆς αὐτοῦ ιδέας, ἢ αὐτὸν δρ' ἑαυτοῦ μεθίστασθαι ἢ ὑπὸ ἀλ-  
λου; Ἀνάγκη. Οὐκοῦν ὑπὸ μὲν ἀλλου τὰ ἄριστα ἔχοντα E  
ἥκιστα ἀλλοιοῦται τε καὶ κινεῖται; οἷον σῶμα ὑπὸ αιτίων τε  
καὶ ποτῶν καὶ πόνων, καὶ πᾶν φυτὸν ὑπὸ εἰλήσεών τε καὶ  
ἀνέμων καὶ τῶν τοιούτων παθημάτων, οὐ τὸ ὑγιέστατον καὶ  
ἰσχυρότατον ἥκιστα ἀλλοιοῦται; Πῶς δὲ οὐ; Φυχὴν δὲ οὐ 381  
τὴν ἀνδρειοτάτην καὶ φρονιμωτάτην ἥκιστ' ἂν τι ἔξωθεν πά-  
θος ταράξειέ τε καὶ ἀλλοιώσειεν; Ναί. Καὶ μήν που καὶ  
τά γε ἔνθετα πάντα σκεύη τε καὶ οἰκοδομήματα καὶ ἀμφιέ-

σματα κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον τὰ εὖ εἰργασμένα καὶ εὖ ἔχοντα  
τὰ οὐ πὸ χρόνου τε καὶ τῶν ἄλλων παθημάτων γῆκιστα ἀλλοιοῦται. "Εστι δὴ ταῦτα. Πᾶν δὴ τὸ καλῶς ἔχον γῆ φύει  
βῆ τέχνῃ γῆ ἀμφοτέροις ἐλαχίστην μεταβολὴν οὐπὲ ἄλλου  
ἐνδέχεται. "Εοικεν. 'Αλλὰ μὴν ὁ θεός γε καὶ τὰ τοῦ θεοῦ  
πάντῃ ἄριστα ἔχει. Πῶς δ' οὐ; Γαύτῃ μὲν δὴ γῆκιστα ἀν  
πολλὰς μορφὰς ἵσγοι ὁ θεός. "Ηκιστα δῆτα.

---

# ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Επίκαιρη πολιτική και ιστορία  
επαναστάσεων στην Ελλάδα

Τόμος Δ

Επεργυτικού πολιτικού στην Ελλάδα  
της δεκαετίας του 1970: Η αντίσταση  
της αριστερής στην επανάσταση  
της 17ης Οκτωβρίου

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

μετανάστες στην Ελλάδα. Έχουν πάρει την απόφαση να μεταναστεύουν για την Ελλάδα και δεν έχουν ούτε αργείο για την Ελλάδα να αποδειχθεί στην πραγματικότητα. Το μέλλον είναι απόλυτα ασαφές. Από την πλευρά των αποδοχών της Ελλάδας στην Ευρώπη, η Ελλάδα θέλει να γίνει μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία θέλει να γίνει μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## ΜΕΡΟΣ ΒΕΛΤΕΡΩΝ

### ΕΙΔΙΚΩΣΙΑ ΕΙΔΗΣ

# ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΕΙΑΝ ΤΟΥ ΠΛΑΤΩΝΟΣ

## ΒΙΒΛΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

Κεφ. Α'.

**Κατέβην...προσευξόμενος.** Ἐπειδὴ ἡ συζήτησις διεξάγεται εἰς τὸν Ηειραιᾶ, ὁ Ηλάτων ἀναφέρει τὴν αἰτίαν διὰ τὴν ὄποιαν διωκράτης εὑρέθη ἐκεῖ. — **Γλαύκων**, ἡτο ἀδελφὸς τοῦ Ηλάτωνος. — **τῇ θεῷ**, ἡ θεὸς ὃς ἔξαγεται ἐκ τῆς ἡμέσως ἐπομένης λέξεως, ἔορτὴν καὶ ἐκ τῶν κατωτέρω χωρίων 328 Α καὶ 354 Α εἶναι ἡ Θρακικὴ θεὰ Βενδής — ίδος (αἰτ. Βενδῆν), ἡ Ἀρτεμις τῶν Ἑλλήνων, πρὸς τιμὴν τῆς ὄποιας τὰ Βενδῖδεις τότε πρώτον (408 π. Χ.) ἔωρτάζοντο τὴν 20ήν Θαργγιλῆνος (Ιουνίου) ἐν Ηειραιεῖ. — **βουλόμενος**, αἰτιολ. μτχ. — **ποιήσουσι** = θὰ διεξαχθῇ ἡ ἔορτή. — **ἄγω** = πανηγυρίζω. — **πομπή**, ἡτο πανηγυρική, θρησκευτικὴ μεγαλοπρεπής περιφορά. Εἰς ταῦτην ἐλάμβανε μέρος πολὺ πλῆθος ἀνθρώπων, ἵγα συνοδεύοντο μέχρι τοῦ ἱεροῦ τοῦ ἑορταζομένου θεοῦ τὰ ἀναθήματα καὶ τὰ πρὸς θυσίαν ζῷα. Ηλήν τοῦ θρησκευτικοῦ εἶχε καὶ πολιτικὸν σκοπόν, διότι ἐπεδεικνύετο ὁ πλοῦτος καὶ ἡ δύναμις τῆς πόλεως. Γνωστοτάτη δὲ καὶ σπουδαιοτάτη ἡτο ἡ πομπὴ τῶν Παγαθηγαίων — ἥττον πρέπει ἡ πομπή = εἰναι κατωτέρα (= δλιγάτερον μεγαλοπρεπής) ἡ πομπή. — **θεωρῶ** = παρατηρῶ τὴν ἑορτήν. — **κατιδόν** ἡμᾶς ὀδρομένους = μόλις μᾶς εἰδε νὰ ξεκινῶμεν. — **Κέφαλος.** Ἡτο Συρακούσιος πεισθεὶς δὲ ὑπὸ τοῦ Ηειρικλέους ἤλθεν εἰς Ηειραιᾶ καὶ μετέσχε τῆς Ἀθηναίων πολιτείας ὡς ἰσοτελῆς. Εἶχε κτήματα πολλὰ καὶ τέσσαρας υἱούς, τὸν Πολέμαρχον, τὸν Εὐθύδημον, τὸν Βράχυλλον καὶ τὸν ῥήτορα Λυσίαν. — **δραμόντα**, χρν. μτχ. — **καί μου.....λαβόμενος τοῦ ιματίου** = καὶ ἀφοῦ μὲ ἔπιασε ἀπὸ τὸ ιμάτιον. — **κελεύω** = παρακαλῶ. — **οὕτος** = ἐδῶ (νά τον). — **ώς**, δεικνύει τὴν αἰτίαν διὰ τὴν ὄποιαν πάντες ὅμοι πρασήρχοντο — **ώς ἀπὸ τῆς πομπῆς** = ἐπιστρέφοντες ἀπὸ τὴν πομπήν. — **ώς ἀπιών** = διὰ γὰρ ἐπιστρέψω. — **κακῶς δοξάζω** = ἀπατῶμαι. — **γάρ** = βεβαίως. —

ἢ.....κρείττονς. Ὁ Πολέμαρχος θέλει νὰ κρατήσῃ διὰ τῆς βίας τὸν Σωκρ. καὶ λέγει ἦ νὰ γίνεται ἀνώτεροι μᾶς ἦ νὰ ὑποχωρήσετε εἰς τὴν βίαν καὶ νὰ μείνετε ἐδῶ. Τότε ὁ Σωκράτης μετὰ διαλεκτικοῦ ἀστεῖσμοῦ ἀποκρίνεται ὅτι ὑποκείπεται ἀκόμη καὶ τρίτον τι, τὸ νὰ μᾶς ἀφῆσετε διὸ τῆς παιθοῦς. Ἀλλὰ καὶ ὁ Πολέμαρχος ἐπίσης εἶναι φιλόσοφος καὶ λέγει εἰς τὸν Σωκρ. τὴν ἀληθῶς αὐτοτελῆ προϋπόθεσιν τοῦ ὑπολειπομένου τρίτου, «οὕτω νὰ σκέπτεσθε περὶ τοῦ πράγματος ἔχοντες ὥπ’ ὅφιν ὅτι δὲν θὰ σᾶς ἀκούσωμεν». Μετὰ τοὺς ἀστεῖσμοὺς τούτους δικιμάζουν οἱ περὶ τὸν Πολέμαρχον νὰ πείσουν εἰλικρινῶς τὸν Σωκράτη. — ἐλλείπεται = ὑπολείπεται. — τὸ ἦν πείσωμεν ὑμᾶς = τὸ νὰ σᾶς πείσωμεν. — ὡς μὴ ἀκούσομένων..διανοεῖσθε = οὕτω νὰ σκέπτεσθε μὲ τὴν ἴδεαν ὅτι δὲν θὰ σᾶς ἀκούσωμεν. — λαμπάς = λαμπαδηδρομία. λαμπαδηδρομίαι εἶγίνοντο εἰς Ἀθήνας καὶ ἀλλαχοῦ πρὸς τιμὴν τοῦ Προμηθέως, τοῦ Ἡφαίστου, τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τοῦ Ηανός· ἡγωνίζοντο δὲ πεζοί. Ἐπίσης ἐγίνοντο καὶ πρὸς τιμὴν τῆς Σελήνης καὶ τῆς Ἀρτέμιδος ταῦτιζομένης πρὸς τὴν Σελήνην, ἢ δοποῖα, καθὼς ἐπίστευον, ἐπωχεῖτο ἐπὶ ἵππων (πρόδλ. τὴν νῦν λαϊκὴν παράδοσιν περὶ τοῦ προφήτου Ἡλιοῦ). Ἐντεύθεν ἢ ἔφιππος λαμπαδηδρομία, ἢ δοποία ἢτο διὰ τὰς Ἀθήνας πρωτοφανῆς καὶ εἰχε μεγίστην δυσκολίαν, διότι ἔπρεπε νὰ διατηρῶνται αἱ λαμπάδες ἀνημμέναι μέχρι πέρατος τοῦ δρόμου καὶ νὰ προσφέρωνται ἀπὸ χέρι εἰς χέρι, ἐνῷ οἱ ἵπποι ἔτρεχον. Ἐκείνη δὲ ἡ δύμας ἐθεωρεῖτο νικήτρια, ἢ δοποία ταχύτερον ἔφθανεν εἰς τὸ τέρμα μὲ τὴν λαμπάδα ἀνημμένην. Άλι ἀγωνιζόμεναι διμάδες ἢσαν πιθανῶς δέκα, μία ἔξ ἑκάστης φυλῆς, καὶ παρετάσσοντο εἰς δέκα στίχους, τῶν δοποίων τὸ βάθος ἀγνωστον. Ἐκαστος στίχος εἶχε μίαν λαμπάδα, τὴν δοποίαν ἐκράτει ὁ πρώτος ἢ ὁ τελευταῖος τοῦ στίχου καὶ παρέδιε, καθ’ ὑρεσμένα διατείματα, εἰς τοὺς λοιποὺς τοῦ στίχου κατὰ σειρὰν μέχρι τοῦ τέρματος. Ὁ δρόμος ἡρχικεῖ, διδομένου συνθήματος, ἀφοῦ ἔγκαπτον τὰς λαμπάδας ἀπὸ τὸν βωμόν. — ἀφ’ ἵππων = ἔφιππος. — καινόν γε = πρωτοφανὲς ἀλήθεια. — διαδώσουσιν ἀλλήλους = θὰ προσφέρουν ἀπὸ χέρι εἰς χέρι. — λαμπάδιον — λαμπάς. — πρός γε = ἐκτὸς τούτου. — παννυχίς. Αὕτη συνέστατο κυρίως ἀπὸ χορούς καὶ φεμάτων. — ἐξανίσταμαι = σηκώνοιμι καὶ ἔξέργωμι. — καὶ ξυνεσόμενθα· τοῦτο ἀναφέρεται κυρίων εἰς τὸν Σωκράτη ὅστις ἐπεδίωκε τὴν μετὰ τῶν νέων συγαγαστροφὴν καὶ συζήτησιν. — ἀλλὰ μένετε καὶ μὴ ἄλλως ποιεῖται.

τε: Είναι τόπος τής ελλικρινοῦς παρακλήσεως καὶ τῆς βιαζόσης πρωτευλήσεώς των. — δοκεῖ = ἀρέσκει.

## Κεφ. Β'.

*Kai δὴ καὶ. Διὸς τούτου ὁ Πλάτων εἰσάγει, μετὰ τὴν οἰκογένειαν τοῦ Κέφαλου, δευτέραν σειρὰν ἀνδρῶν. — Παιανιεύς, ἐκ τοῦ δήμου Παιανίας, θστις ἔκειτο παρὰ τὸ σημερινὸν Λιόπεια. — διὰ χρόνου = μετὰ ἀρκετὸν χρονικὸν διάστημα. — δίφρος, εἶναι κάτισμα ἀνεύ ἐπικλίντρου (σκαρινί): τὸ δὲ μετ' ἐπικλίντρου ὥνομάζετο θρόνος. — προσκεφάλαιον. Τοῦτο συνήθως ἐχρησίμευεν, ἵνα στηρίζεται ὁ ἀριστερὸς βραχίων κατὰ τὴν ὥραν τοῦ φαγητοῦ. — Ενταῦθα ἐχρησίμευεν ἵνα ὁ γέρων Κέφαλος κάθηται ἐπὶ μαλακοῦ. — τεθυνώς ἐτύγχανεν ἐν τῇ αὐλῇ, ἐν μέσῳ τῆς ὁποίας εὑρίσκετο ὁ βωμὸς τοῦ Ἐρκείου Διός. Ὁ θυσιάζων ἐνεδύετο λευκὴ ἱμάτια καὶ ἔφερε στέργανον ἀνθέων ἐπὶ τῆς κεφαλῆς. Ὁ οἰκογενεῖόρχης ἐθυσίαζεν οἰκιακόν τι ζῷον, δσάκις σπουδαῖόν τι συνέσαινεν ἐν τῷ σκιῷ του ἢ δσάκις είχεν ἀνάγκην κρέατος διὰ τυμπάσιον. — εὐθύνς, ἀναφέρεται εἰς τὴν γρυκ. μτχ. Ιδών. — οὐδέ (=οὐ) θαμίζεις... = πολὺ σπανίως καταβαίνων εἰς Ηειραῖς ἔρχεσαι εἰς τὴν οἰκίαν μου. — χρῆν μέντοι, δηλ. θαμίζειν. — ὁδος, κιτιολγ. — αἱ κατὰ τὸ σῶμα ἥδοναι = αἱ σωματικαὶ ἀπαλλάξεις. τοῖσδε τοῖς νεανίαις, νοοῦνται οἱ ἐξ Ἀθηγῶν παρόντες ἑταῖροι τοῦ Σωκράτους. — ὕσπερ... παρεληλυθότων = ὡσὸν νὰ ἔχουν διατρέξῃ ἔνα δρόμον. — ποία τις = τί λαγῆς. — τραχεῖα = ἀνώμαλος. — ἐπὶ γήραος οὐδῶ, πρᾶλ. Ηλ. X. 60 καὶ Ἐργ. Ημ. Ησιόδ. 329. — οὐδός, ἐνταῦθα εἶναι τὸ κατώφλιον τῆς εἰσόδου ἐκ τῆς γεροντικῆς ἡλικίας εἰς τὴν αἰωνιότητα. — πότερον χαλεπόν τὸ οὐδ. χαλεπὸν ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀνωτέρω ὅ, τι σοι φαίνεται τοῦτο = πῶς σοῦ φαίνεται τοῦτο, ποίον ἐκ τῶν δύο δύσκολον μέρος τοῦ βίου ἦ... — τοῦτο = δ δὴ ἐπὶ γήραος οὐδῶ.*

## Κεφ. Γ'.

*Οἶόν γε = πῶς τῇ ἀληθείᾳ τὸ οἶον ἀναφέρεται εἰς τὸ τοῦ Σωκρ. πῶς σὺ αὐτὸς ἔξαγγέλλεις· δὲν ἀποκρίνεται δὲ ἀμέσως ἐ Κέφαλος δι' ἐνὸς ἔμοι γε δοκεῖ, ἀλλὰ κατὰ τὸν τρόπον ὁμιλητικοῦ ἀνθρώπου διηγεῖται πρῶτον ίστορίαν. — διασφέζω = ἐφαρ-*

μόζω. — παροιμίαν, τὴν γνωστὴν παροιμίαν ἥλιξ ἥλικα τέρπε,  
γέρων δέ τε τέρπε γέροντα. — ξυνιόντες = ὅταν ξυνίωσι. —  
ἀναμιμνήσκομαι πρός τι = ἐγιθυμοῦμι τι. — ἔχομαι = ἔποικι.  
— τὰς τῶν οἰκείων προστηλακίσεις τοῦ γηρως = διὰ τὴν κα-  
κὴν συμπεριφορὰν τῶν συγγενῶν, τὴν ὄποιαν δεικνύουν εἰς τὸ  
γῆρας (τοὺς γέροντας). — ὑμνῶ = λατέρῳ, φέγω. — δσων κα-  
κῶν = ὅτι τοσούτων κακῶν. — ναὶ τούτων πέρι ναὶ τῶν γε  
πρός τοὺς = καὶ περὶ τούτων καὶ περὶ τῶν πρὸς τοὺς. — δ  
τρόπος = ὁ χαρακτήρ. — κόσμιος = μετρημένος, ἐγκρατής. —  
εὔκολος = ὁ μὴ δύστροπος καὶ μεμψίουρος. — μετρίως ἐπίπο-  
νος = διάγονος ἀνυπόφορος.

## Κεφ. Α'.

\*Αγασθεὶς αὐτοῦ εἰπόντος = ἀγασθεὶς αὐτοῦ ὅτι εἶπε.  
— βουλόμενος, αἰτιολγ. μτχ. — κινῶ = παρκινῶ. — οὐκ ἀπο-  
δέχομαι τινος = δὲν παραδέχομαι τὴν γνώμην τινός. — παρα-  
μύθιον = τὸ ἀνακουφιστικόν. — λέγονται μέν τι (= κάτι) =  
λέγουσιν ἀλήθειάν τινα (ἥτοι μέχρι τινὸς ἔχουσι δίκαιον). — εὖ  
ἔχει = ἔφαρμόζεται. \*Ἐνταῦθα δέ Κέφαλος μετὰ τῆς διακρινούσης  
αὐτὸν ὄμιλγτικότητος ἀπαντᾷ εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ Σωκρ. λεχθέντα  
(ἀποδέχεσθαι...παραμύθια) διὰ τοῦ ἀνεκδότου τοῦ Θεμιστο-  
κλέους καὶ τοῦ Σερίφου, τὸ ὄποιον τροποποιεῖ οὕτως ὡστε ἐπι-  
εικής εἶναι δέ Ἀθηγανίος μὴ ἐπιεικής δὲ δέ Σερίφιος, τὸν ὄποιον  
τὰ πλούτη δὲν δύνανται γὰρ καταστήσουν εὔκολον κατὰ τὴν γερογ-  
υτικὴν ἥλικιαν. — οὐ δι' αὐτὸν = σχι διὰ τὴν ἱκανότητά του. —  
ἐπιεικής = φρόνιμος, μετρημένος. — Πόστερον δέ. \*Ἐπειδὴ δέ  
Κέφαλος μὴ συμφωνῶν πρὸς τοὺς ἄλλους πλουτίους, θέτει δύρηλό-  
τερον τὴν κοσμιότητα καὶ τὴν ἐπιείκειαν παρὰ τὰ ἐπίγεια ἀγα-  
θά, λαμβάνει ἀφορμὴν δὲ Σωκρ. νὰ ἐρωτήσῃ αὐτὸν τὰ πλεῖστα πα-  
ρέλαβες δὲ ἐπεκτήσω; εἰς τὸν ὄποιον ἀπαντᾷ ἐκεῖνος διὰ μιᾶς  
τερπνῆς διηγήσεως. — παραλαμβάνω = κληρογομῶ. — ἐπικτῶ.  
μαλ τι = ἀποκτῶ τι (ἔγω δὲ διοις) κοντά εἰς δια ἐκληρονόμησα.  
— χρηματιστής = οἰκονομολόγος. — διάνυνμος παρὰ τοὺς ἀρ-  
χαῖοις δὲ ἔγγονος συνήθως ἔφερε τὸ τοῦ πάππου ὄνομα (ώς καὶ  
παρ<sup>2</sup> ἥμιν). — πολλάκις ποιῶ = πολλαπλασιάζω. — ἀγαπῶ =  
εἴμαι εὐχαριστημένος. — οὐ ἔνεκα = τοῦτ' ἔστιν οὐ ἔνεκα. —

*χρηματίζομαι* = κερδοσκοπῶ, ἀποκτῶ χρήματα. — *σπουδάξω*  
*περὶ τι* = σοθιρῶς δισχολοῦμαι περὶ τι. — *κατὰ τὴν χρείαν* =  
 διὰ τὴν χρησιμοποίησιν, ψέλειαν. — *χαλεπολ...εἰσί*, προσωπικὴ  
 σύνταξις ἀντὶ χαλεπὸν...ἔστι.

## Κεφ. Ε'.

*Τοσόνδε εἰπέ.* Εἰς τὸ Κεφ. τοῦτο δὲ Σωκράτης στρέψει τε-  
 χνικώτατα τὸν λόγον εἰς τὸ ζῆτημα τὸ δόποιον προτίθεται: γὰρ συ-  
 ξῆτησῃ, δηλ. τὸ εἶναι δικαιοσύνη; — τὸ μέγιστον...; Εἰς τὴν  
 πρώτην τεύτην ἐρώτησιν τοῦ Σωκρ. ὁ διμιλητικὸς Κέφαλος ἀπαντᾷ  
 διὰ μικρῶν καὶ τελειώνει τὴν θεωρίαν του διὰ τῶν λέξεων τὸ γὰρ  
 μηδὲ ἄκοντά τινα ἔξαπατησαι...ἀπιέναι δεδιότα. Τοὺς τελευ-  
 ταίους τούτους λόγους τοῦ Κεφάλου μεταφράζων εἰς τὴν ἀφηρη-  
 μένην γλῶσσαν δὲ Σωκρ. ἐρωτᾷ περαιτέρω τὸν Κέφαλον ἃν δὲ ἀλή-  
 θειαν καὶ τὸ ἀπόδιδόνι καὶ νόον πάγτοτε δικαιοσύνην καὶ διὰ τοῦ  
 παραδείγματος τοῦ μανιομένου δεικνύει ἀμέσως τὴν ἀμφιβολίαν  
 του περὶ τῆς δρθέτητος τοῦ ὅρισμαν τούτου. Τότε ἀναμνηγεῖται  
 εἰς τὴν συζήτησιν δὲ Πολέμαρχος, καὶ δὲ Κέφαλος ὑποχωρεῖ ἀφή-  
 γων τὴν συζήτησιν εἰς τὸν Πολέμαρχον καὶ τοὺς λοιποὺς γέους. —  
 τοῦ κεντησθαι = ἀπὸ τοῦ κεντῆσθαι. — οὐκ ἀν πολλούς· λέ-  
 γει οὕτω, διότι οἱ πλεῖστοι μεταχειρίζονται τὸν πλοῦτον διὰ τὴν  
 ἀπόλαυσιν τῆς ζωῆς. — ἐπειδάν τις ἐγγύς ἢ τοῦ οἰεσθαι τε-  
 λευτήσειν, ηδύνατο νὰ εἴπῃ ἐπειδάν τις οἴηται ἐγγύς εἶναι  
 τοῦ τελευτήσειν. — *εἰσέρχεται τινι* = καταλαμβάνει τινά. —  
 καταγελώμενοι τέως = ἐνῷ μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης κατεγε-  
 λῶντο. — *στρέφω τὴν ψυχὴν* = ταράττω τὴν ψυχήν. — ὁσπερ  
 ἐγγυτέρω ὥν = φυσικὸν διότι εἶναι ἐγγύτερον. — μᾶλλον τι κα-  
 θορᾶ αὐτὰ = τὰ βλέπει καθαρότερα. — *ὑποψία* = ἀνησυχία.  
 — οὖν. Βεβαιωτικόν. — *διαντοῦ ἀνήκει* εἰς τὸ πολλὰ δικῆμα-  
 τα. — *δειμαίνω* = φοβοῦμαι. — *ἐλπὶς* (μέση λέξις), καὶ ἐπὶ  
 καλοῦ καὶ ἐπὶ κακοῦ. — *ηδεῖα...ἀγαθή*, ἀναφέρονται εἰς τὸ ἐλ-  
 πὶς. — *Πλευραῖς* (552—442 π. Χ.), ὁ μέγιστος ἀρχαῖος λυρικὸς  
 ἐκ Βοιωτίας. Τὸ ποίημά του ἐκ τοῦ δποίου οἱ στίχοι: ἐλήφθησαν  
 δὲν σφέσται. — *ἀτάλλοισα* (τοῦ ἀτάλλω) = ἀναπούσασ, περι-  
 ποιευμένη. — *συναροεῖ* (τοῦ συναροεόντος) = παρακολουθεῖ. —  
*πολύστροφος* = ἀστατος. — *θαυμαστῶς* ὡς σφόδρα ἀντὶ *θαυ-*

μαστόν ἔστιν ὡς σφόδρα (βλ. Συντ. ἀναφορ. ἀντων.). — τίθημι = θεωρῶ. — οὐ τι παντὶ ἀνδρὶ = ὅχι βέβαια διὰ πάντα ἄνδρα. — γάρ, καίτοι. Ἡ ἀπόδοσις τοῦ τὸ γάρ μηδέ...ἀπιέναι εἶναι εἰς τὸ εἰς τοῦτο. — ἀντὶ τοῦ μηδ' αὖ ὀφείλοντα...ἔκεῖσε ἀπιέναι γῆγεντο νὰ γραψῃ μηδ' αὖ ὀφείλειν...ἔκεῖσε ἀπιόντα. — χρεία = χρησιμότης, ωφέλεια. — ἐν ἀνθ' ἑνός (= ἐν πρὸς ἐν παραβαλλόμενον) = ἴδιαιτέρως, ἀκριβῶς. — εἰς τοῦτο = πρὸς τοῦτο. — παγκάλως = ώραιότατα. — τοῦτο δ' αὐτό, δηλοὶ τὰ πρᾶγμα περὶ τοῦ ὅποιου ἀκριβῶς ὁ λόγος. — πότερα τὴν ἀλήθειαν· ὁ Σωκρ. ἐκφράζει νῦν θετικῶς δ.τι ὁ Κέφαλος προγρομένως ἀρνητικῶς ἔξέφρασε. — τὴν ἀλήθειαν παλι τὸ ἀποδιδόντα τὸ μὲν πρῶτον ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ μηδ' ἀκοντά τινα 85απαντῆσαι ή ψεύσασθαι, εἶναι δηλ. ή ἀλήθεια τιμότης λόγῳ τε καὶ ἔργῳ τὸ δὲ δεύτερον ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ μηδ' αὖ ὀφείλειν ή θεῷ θυσίας τινάς ή ἀνθρώπῳ χρεήματα. — ἀπλῶς οὕτως = ἀνευ ἀλλού περιορισμοῦ. — οἶον τοισόνδε λέγω εἶναι τύπος χρησιμέων πρὸς εἰσαγωγὴν παραδείγματος. — πᾶς...ἀν...εἴποι...δτι = πᾶς ηθελε δεχθῆ ὅτι. — ἀπαιτοῦ, δηλ. ὁ φίλος. — δρός = δρισμός. — πάνυ μὲν οὖν, ἐνν. οὗτος δρός ἔστι δικαιοσύνης. — Σιμωνίδης ὁ Κεῖος (556—470 π. Χ.), πολυμερέστατος ἀρχαῖος λυρικὸς ποιητής. Διὰ τῶν εἰς τὰ ποιήματά του ἐγκατεσπαρμένων γνωμῶν ἐπὶ ζητημάτων ηθικῆς καὶ Ηρητικῆς φύσεως ἐπέδρασε τὰ μέγιστα ἐπὶ τὸν τρόπον τῆς διανοήσεως τῶν συγχρόνων του. "Οθεγ αἱ σοφισταὶ ἡρέσκοντο γράφερουν αὐτὸν ὡς αὐθεντίαν. — Καὶ μέντοι = εἰς κατάλληλον ὥραν ἀπεκρίθης, Πολέμαρχε· διότι πραγματικῶς θὰ σᾶς παραδώσω....

## Κεφ. ΣΤ'.

"Ο τοῦ λόγου οληρονόμος· ή συζήτησις ἐνταῦθα ἀρχίζει μὲ τὴν ἀθέμα ἐκείνην εἰρωνείαν, ή ἐποία καταδεικνύει τὴν πνευματικὴν ὑπεροχὴν τοῦ διδασκάλου ἀπέναντι τοῦ μαθητοῦ καὶ παρέχει εἰς τὴν μετὰ τῶν φίλων του συναναστροφὴν τοῦ Σωκρ. χαρίεσσαν ζωηρότητα. — τι φήσι; = τι λέγων ὁ Σιμωνίδης περὶ δικαιοσύνης φήσι ὅτι λέγει δρθῶς; — ἀποδιδόνται = ἐπιστρέφειν πρᾶγμα, τὸ ὅποιον ἔλαχέ τις καὶ διδεῖν πρᾶγμα, τὸ ὅποιον ἔχει τις καθηκον νὰ δώσῃ. Τὴν δευτέραν σημασίαν ἔχει εἰς τὸ λεγχὲν ὑπὸ τοῦ Σιμωνίδου. Τὸ χωρίον τοῦ Σιμωνίδου δὲν γνωρίζει οποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ζομεν ἀκριβῶς. — ἀλλὰ μέντοι = ἀλλὰ βεβαίως. — σοφὸς καὶ θεῖος ἀνήρ. τὸ ἀνήρ εἶναι κατηγορούμενον πλήρης δὲ ἡ φράσις θὰ ἦτο, Σιμωνίδης γάρ σοφὸς καὶ θεῖος ἀνήρ ἔστι. — θεῖος (καὶ μακάριος), λέγεται ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων, οἱ ὅποιοι ἔξυψοῦνται ὑπὲρ τοὺς λοιποὺς ἀνθρώπους· μεταξὺ τούτων συγκαταλέγεται καὶ ὁ Σιμωνίδης (πρόλ. καὶ 335 Ε). — ὁ παρακατέθετο = ἡ παρακατατήκη. — οὐδ' ὀπωστιοῦν = κατ' οὐδένα τρόπον. — ἀποδοτέον οὐδ' ὀπωστιοῦν· τοῦτο δεικνύει ὅτι ἡ γγώμη τοῦ Σιμωνίδου καὶ τοῦ Πολεμάρχου δὲν ἔχει γεγονόν κύρος. — ὅτι οὐ τὰ δφειλόμενα..., τὸ ὅτι τοῦτο δὲν ἔξαρταται ἐκ τοῦ μανθάνω (= ἐγγοῦ), ἀλλὰ παρέχει τὴν βάσιν διὰ τὴν γγώμην τοῦ Σιμωνίδου. Δύναται δὲ νὰ συμπληρωθῇ ἐκ τοῦ ἀνωτέρῳ λέγει. — δφειλέται... παρὰ τοῦ ἔχθροῦ τῷ ἔχθρῳ... ιακόν τι· ἀρχαία γηική γγώμη, ἀλλ ὅχι καὶ Σωκρατική.

## Κεφ. Ζ'.

*Alnīttomai* (= ὅμιλοι αἰνιγματωδῶς). λέγεται συνήθως περὶ ἔκεινων, ιδίως ποιητῶν, οἱ ὅποιοι ἔκφράζονται ἀλληγορικῶς ἢ χασαφῶς. — ἥντικατο ποιητικῶς = μὲ ποιητικὸν τρόπον ὑπέδειξε σκοτεινῶς. — προσῆκον καὶ δφειλόμενον· τὸ πρῶτον εἶναι εὐρύτερον τοῦ δευτέρου. — ἡ τίσιν...τί· ὁ Σωκρ. ζητῶν διὰ παραδειγμάτων γὰρ ἔξαριθμός τὸ προσῆκον καὶ δφειλόμενον θέτει τρία (ζητήματα 1) τίσιν ἀποδίδωσι, 2) τί ἀποδίδωσι καὶ 3) ἐν τίνι πρᾶξει καὶ πρὸς τί ἔργον (ἐν τῷ προσπολεμεῖν καὶ ξυμμαχεῖν καὶ πρὸς τὰ ξυμβόλαια). — ἀλλὰ τί οἶει; διὰ τούτου ἀναμένει ὁ Σωκρ. τὴν συναίγεσιν τοῦ Πολεμάρχου. — φημὶ = δημολογῶ. — ἡ τίσιν οὖν τί ἀποδίδοσσα...καλεῖται; = ὅταν τίσιν ἀποδίδῃ ἡ τέχνη δφειλόμενον γκαὶ προσῆκον καὶ τί δφειλόμενον καὶ προσῆκον καλεῖται αὕτη ἴστρική; — τέχνη, εἶναι εὐρυτέρα ἔννοια περιλαμβάνουσα καὶ τὴν ἔννοιαν ἐπιστήμη. — ἥδησματα τοῖς ὄψοις = καρυκεύματα εἰς τὰ φαγητά. — ἀπολουνθῶ τινι = συμφωνῶ, εἰμι καὶ σύμφωνος πρὸς τι. — πρὸς τὸν πρὸς τοῖς φίλοις = σὺν τοῖς φίλοις ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ ἔχθρονς βλάπτειν. τὸ δὲ ξυμμαχεῖν πρὸς τὸ ὀφελεῖν κατὰ λιαστὸν σχῆμα. — γέ μην, ἐκφράζει ἀγτίθεσιν. — Οὐ πάνυ μοι δοκεῖ τοῦτο = δὲν τὸ δέχομαι καθ' ὀλοκληρόταν. — ξυμβόλαια = συναλλαγαί, αἱ παντὸς εἶδους ἐμπορικαὶ σχέσεις. — ιοινώη-

**μα** = συνεργασία, συντροφιά. — **εἰς πεττῶν θέσιν** (=εἰς τὴν τοποθεσίαν τῶν πεττῶν) = εἰς τὸ παιγνίδι τῆς ντάκτικης (ζατρικίου). — **πεττός** = ἡ πέτρα, τὸ πιόνι ἐκ μετάλλου, ἔλέφαντος, οὐλοῦ η λίθου. Τὸ παιγνίδι τῶν πεττῶν ἐπεξίζετο ὑπὸ δύο, ὡς καὶ σύμμερον ἐπὶ χαρακωμένης σκακίδος, πλακός ἢ χώματος. — **εἰς πλήνθων καὶ λίθων θέσιν** = εἰς τὴν (ὅσον ἀφορᾷ τὴν) συνεργασίην πλήνθων καὶ λίθων. — **κοινωνία κρουμάτων** (=συνεργασία μουσικῶν δργάνων) = μουσική. — **Ἐξ αργυρίου**, ἐνν. **κοινωνίαν** = συμμετοχὴν εἰς χρηματικὰς ὑποθέσεις. — **πρὸς τὸ κεῆσθαι** = ὅσον ἀφορᾷ τὴν χρήσιν. — **ἀργυρίου** = ἀντί ἀργυρίου. — **φαίνεται** = εἶναι φανερόν. — **ὅταν οὖν δέη ἀργυρίῳ ή κευσίᾳ κοινῆ κεῆσθαι...**; = ποίαν λοιπὸν χρήσιν ὅταν εἶναι ἀνάγκη, ἀπὸ κοινοῦ νὰ κάμψει τοῦ ἀργυρίου ἢ τοῦ χρυσίου...; — **κεῖσθαι** = νὰ κάθηηται, νὰ εἶναι φυλαγμένα. — **ἐπ' αὐτῷ** = δι' αὐτό. — **κινδυνεύει** = ἔκει καταντᾶ, εἶναι πιθανόν. — **ὅταν δρέπανον...** καὶ **κοινῆ καὶ λίθα** = διὰ τούτων ἐπεκτείνει τὸ μέχρι τοῦτο λεχθέν. Μέχρι τοῦτο ὁ λόγος ἡτο περὶ κοινωνημάτων, ἐνῷ εἰς τὰ τελευταῖα παραδείγματα δὲν πρόκειται περὶ τοιούτων.

### Κεφ. Η'.

**Τόδε σκεψώμενα** = ἂς παρακολουθήσωμεν τὸν ἔξις συλλογισμόν. — **Ἄρα οὖν** = ἄρα λοιπόν. — **νόσον φυλάττομαι** = προφυλάζτομαι ἀπὸ τὴν νόσον. — **λανθάνω** = ὑπεκφεύγω. — **ἔμποιω** = ἐμβάλλω. — **κλέπτω τὰ βουλεύματα καὶ τὰς πράξεις** = σφετερίζομαι κρυφίως, πανούργως (καὶ ἐπομένως μανθάνω καὶ ματαιώνω) τὰς σκέψεις καὶ ἐνεργίας. — **ῶς γοῦν δ λόγος σημαίνει** (=καθὼς τούλαχιστον ὁ συλλογισμὸς δηλοῖ) = κατὰ εἶναι τὸ συμπέρασμά του. — **κλέπτης τις** = τρόπου τινὰ εἰς κλέπτης. — **ἀναφαίνομαι** = ἀποδεικνύομαι. — **ἀναπέφανται φανερώνει** = τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐπαγγωγῆς. — **κινδυνεύεις μεμαθηκέναι** = φαίνεται ὅτι τὸ ἔμπιπτο. — **Αὐτόλυμος, οὗδε τοῦ κλεπτικοῦ Έρμοῦ, πατήρ τῆς Ἀντικλείας καὶ Πολυμήδους, πάππος τοῦ Ὁδυσσέως, ἔκλεψε τὰς ἀγέλας τοῦ Εὔρύτου καὶ τοῦ Σισύφου.** — **Οθεν Αὐτόλυκος ἐκκλοῦντο οἱ πολυμήδαιοι κλέπται.** — **κεκάσθαι** (τοῦ ῥ. **καίνυμαι**) = ὅτι ὑπερείχε. — **κλεπτοσύνη** = κλέπτη, ἀπάτη. — **κλεπτοσύνη θ' δρκω τε** (Ὀμ. Οδ. τ. 395), ἀξιοσημείωτος πολεμικὴ ἀξία κατὰ τὸν Ὁμηρον. — **δρκω** = κατὰ τὴν φευ-

δορκίαν. — οὐκέτι οἶδα δ, τι ἔλεγον == δὲν γίζειρω πλέον τί ἔλεγον (=τί μου γίνεται). Ή φράσις αὕτη δεικνύει τὴν μεγίστην στενοχωρίαν καὶ σύγχυσιν τοῦ Πολεμάρχου, διτις προδήλως ἀπεπλανήθη, ἀλλὰ δὲν γνωρίζει ποῦ ἔκαμε σφάλμα: ἐν τῇ συγχύσει του δὲ ἐπανέρχεται εἰς τὴν ἀρχικήν του γνώμην καὶ ἐπιμένει εἰς αὐτήν. — τοῦτο μέντοι ἔμοιγε δοκεῖ ἔτι = εἰς τὸ ἔξης ὅμως ἐπιμένων ἀκόμη. — ὀφελεῖν, ἐνν. δοκεῖ. — δίκαιοιν τότε τούτοις ἔστι = εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἔχουν οὗτοι δίκαιοιν. — οἷοι ἀδικεῖν (τοιοῦτοι ὄστε) == τοιούτου χρωκτήρος (φύσεως) ὥστε νὰ μή. — ἀδικῶ = βλάπτω, κακῶς ποιῶ. — λόγος = συμπέρασμα. — μηδαμῶς, ἐνν. τοῦτο εἴπης. — πονηρός λόγος = γίγκριτημένον συμπέρασμα. — διαμαρτάνω τινός = ἀπατῶμει περὶ τινος (=εἰς τὰς περὶ τινος κρίσεις μου). — πονηροὶ αὐτοῖς εἰσι == δι? αὐτούς, κατὰ τὴν κρίσιν των.... (=τοὺς θεωροῦν πονηρούς). — αὐτὸς τούταντιον = ἀκριβῶς τὸ ἐναντίον. — καὶ μάλια = καὶ πράγματι. — μετατίθεμαι = μεταβάλλω γνώμην καὶ λισχυρίζομαι: ἄλλο τι. — κινδυνεύομεν...θέσθαι = διότι φαίνεται διτις δὲν ώρισκεν δρθῆστε τὸν φίλον καὶ ἐχθρόν. — τὸν φίλον καὶ ἐχθρόν, σπανίως ἐλλείπει τὸ ἀρθρον εἰς τὰς ἀντιθέσεις. — πᾶς θέμενοι, ἐνν. κινδυνεύομεν οὐκ ὁρθῶς θέσθαι; — ή αὐτὴν θέσις (=δρισμός), ἐνν. δοτι. — τούτῳ τῷ λόγῳ = κατὰ τοῦτον τὸν λόγον. — ή ὡς τὸ πρῶτον ἐλέγομεν, συνάπτεται πρὸς τὸ προσθεῖναι, διότι εἰς τοῦτο κείται ή συγκριτικὴ συμβοσία τῆς ἐπεκτάσεως. — προσθεῖναι τῷ δικαίῳ ή ὡς... = νὰ προσθέσωμεν εἰς τὸ δίκαιον καὶ ἄλλο τι (πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ δρισμοῦ) παρ' ὅτι (παρόλον νὰ λέγωμεν ως) κατ' ἀρχὰς ἐλέγομεν. — πρὸς τούτῳ = κοντά εἰς τοῦτο (κάμνοντες προσθήκην εἰς τοῦτο). — δύτα, κίτιολ. μηγ.

## Κεφ. Θ'.

"Ἐστιν == εἶναι: ἔστιν. — καὶ πάνυ γε..τούς γε· ή ἐπανάληψις τοῦ γε δεικνύει πόσον πολὺ ἐπιμένει ὁ Πολέμαρχος εἰς τὸν ἀνωτέρω μετ' ἐμφάσεως ἔξενεχθέντα δρισμόν του (332 B) (δοφείλε ταὶ...τῷ ἐχθρῷ...κακόν τι.) — εἰς τὴν ἀρετὴν τῶν κυνῶν == ὡς πρὸς τὴν ἀρετήν, ή ὅποια προσιδιάζει εἰς τοὺς κύνας. — ἀρα.. ή: χρησιμεύει εἰς τὸ νὰ ἀκριβώσῃ τὴν προηγουμένην ἐρώτησιν. — ἀνθρώπους...μὴ φῶμεν == περὶ τῶν ἀνθρώπων δὲ δὲν πρέπει

νὰ εἴπωμεν τοιουτοτρόπως (ὅτι γίνονται χειρ.). — τῇ μουσικῇ = διὰ τῆς μουσικῆς τέχνης. — Ιππικοὶ = οἱ διδάσκαλοι τῆς ἵππικῆς. — ἄφιπποι = οἱ ἀπειροὶ τῆς ἵππικῆς. — συλλήβδην = ἐν συντέμψῃ. — ἔργον = προσορισμός. — τοῦτο δὲ δὴ νοεῖ αὐτῷ (τὸ αὐτῷ ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀνωτέρῳ φησί τις) = καὶ τοῦτο σημαίνει διὸ κύτῳ (ὅτι ὁφείλεται βλάβη μὲν εἰς τοὺς ἐχθρούς....). — δι ταῦτα εἰπών· τὸ ταῦτα ἐτέη ὡς τὸ ἀνωτέρῳ αὐτὸ (θάντις αὐτὸ φῆ). — συγχωρῶ = συμφωνῶ. — μάχομαι = ἀντικροῦω. — Βίας δ Πρειηνέας περὶ τὸ 570 π. Χ. καὶ Πιττανὸς δ Μυτιληναῖος περὶ τὸ 600 π. Χ. ἥριθμοῦντο μεταξὺ τῶν ἑπτὰ σοφῶν. "Αξιον δὲ παρατηρήσεως ὅτι τὸν Περίανδρον δ Ηλάτων δὲν κατατάσσει μεταξὺ τῶν ἑπτὰ σοφῶν. — μακαρίων, πρβλ. Κεφ. 6. — εἶναι τὸ δῆμα τὸ φάναι· τὸ φάναι παράθεσις εἰς τὸ δῆμα. — οὖ = τίνος. — τὸ δῆμα = κύτῳ τὸ ἀξιωμα. — Περίανδρος, υἱὸς τοῦ Κυψέλου, τύραννος τῆς Κορίνθου (628—584) καὶ εἰς τῶν ἑπτὰ σοφῶν κατά τινας διὰ τὴν πολιτικήν του σύνεσιν. — Περδίκας δ Β'. βασιλεὺς τῆς Μακεδονίας (454—414), ὃτο ἀνὴρ πανούργος καὶ ἀσυνείδητος διὰ τούτου ἤτο πᾶν μέσον δίκαιον ἔγραψει νὰ ἐπετύγχανε τοῦ σκοποῦ του. — Ἰσμηνίας δ Θηβαῖος ἔθεωρείτο πολιτικὸς ῥαδιούργος καὶ ἐπικίνδυνος. — μέρα οἰομένου δύνασθαι = δ ὅποις ἔχει μεγάλην ιδέαν διὰ τὴν δύναμιν του οἱ τοιούτοι ἀνθρώποι ἔχουν τοῦτο τὸ κοινόν, ὅτι μεταχειρίζονται τὸν πλεόντον καὶ τὴν δύναμίν των πρὸς καταστροφὴν τῶν ἀλλών.

## Κεφ. I.

Μεταξὺ διαλεγομένων, προβλ. 328 c εὐθὺς ιδών. — ὁρμα ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ λόγου = ἐπεχείρει, ἔκανε νὰ μὰς διακόψῃ καὶ νὰ ἀναμειχθῇ εἰς τὴν συζήτησιν διὰ νὰ μὰς ἐλέγξῃ. Ο Ηλάτων εἰς τὸ κεφάλαιον τοῦτο μὰς παρουσιάζει τὸν σοφιστὴν Θρασύλαχον ὅρμαντα εἰς τὸ πεδίον τῆς μάχης καὶ λαμβάνοντα μέρος εἰς τὴν συζήτησιν, κατὰ τὴν ὅποιαν δεικνύεται ἡ μεγάλη ἀντίθεσις τῆς ψυχραίμου ἀληθῶς Ἀθηναϊκῆς ἀδρέτητος καὶ τῆς εἰρωνικῆς ταπεινοφροσύνης τοῦ Σωκρ. ἀφ' ἐνὸς καὶ ἀφ' ἐτέρου τῆς κενοδόξου αὐταρεσκείας καὶ τῆς ἀξίας μυκητηρισμοῦ ὑπερηφανείας τοῦ σκαπιοῦ καὶ ἀγροίκου σοφιστοῦ. Ο Σωκράτης εὐθὺς ἔξ ἀρχῆς μὲ τὸν τρόπον τῆς διηγήσεως του δεικνύει σαφῶς, πάσσον διασκεδάζει την ιδέαν της σοφιστικής πολιτικής, που έχει σημειώσεις σημαντικές, που διατηρούνται μέχρι σήμερα.

ζει αὐτὸν ὁ σοφιστής. — ἐπειτα = ὅμως, ἀλλά. — διακωλύομαι = συγκρατοῦμαι. — συστρέψω ἔμαυτὸν = συστρέψομαι (καθὼς ἡ γαλῆ ὅταν ἐτοιμάζεται νὰ πηδήσῃ). — ἦμεν, ἀδρ. τοῦ ἥημι = δρυμῷ, βίπτομαι. — ως διαρρασόμενος = διὰ νὰ μᾶς ξεσχίσῃ. — διαποσθῆμαι = ζαρώνω, σκοτίζω. — ὑποκατακλίνομαι τινι (πρβλ. καὶ κατωτέρῳ ὑπελειν) = κάμινω ἀμοιβαίως ὑποχωρήσεις. — εὐηθίζομαι = φέρομαι ἀπλούνδης, κάμινω τὸν κουτόν. — φιλοτιμοῦμαι ἐλέγχων = ἵκανοποιῶ τὴν μετατοιδοῦσαν λιου ἐλέγχων τὰς ἀποκρίσεις τῶν ἄλλων, — καὶ (σκόπει) ὅπως μοι μὴ δρεῖται.. δτι.. δρυστηρίως ἀπαγορεύει μέγα πλῆθος δυνατῶν ἀπαντήσεων. — κερδαλέος = ἐπικερδῆς. — διτι ἀν λέγης = διτι ἔχεις νὰ εἰπῃς. — θύλος = ἀερολογία, φλυαρία, — ἐκπλήκτο μαι = τὰ γάνω. — ἄφωνος· τοῦτο ἐπιστεύετο προκειμένου ἴδιως περὶ λύκων. Σήμερον λέγεται διὰ τοὺς βραχγυασμένους, εἰδε, ἀκούσεται τὸ λύκο. — ἥτινα = μόλις. — ἔξαγριαίνομαι = ἀγριεύω. — χαλεπὸς ἥμτην = σκληρὸς εἰς ἥματα. — μὴ χαλεπὸς ἕσθι, καὶ κατωτέρῳ μὴ γάρ δὴ οἶσον, οἶσον γε σύ, ὡς φίλε, λέγονται μὲ εἰρωνικὴν ταπεινοφροσύνην. — ἐν τῇ σημέψει = κατὰ τὴν ἔξτητιν (τοῦ διαλόγου) τῆς συζήτησεως. — ἀν.. διαφθείρειν τὴν εὔρεσιν αὐτοῦ (= δτι θὰ ἐχάγοιτεν ἀδίκως τοὺς κόπους μας διὰ νὰ τὸ εὔρωμεν) = δτι θὰ ἐκάμινομεν ἀδύνατον τὴν εὔρεσίν του. — εἰ μὲν κρυστὸν ἔζητοῦμεν... δικαιοσύνην δὲ ζητοῦντας = κατὰ τὴν ζήτησιν μὲν χρυσίου... δικαιοσύνην δὲ ἀφοῦ ζητοῦμεν. — φανῆναι αὐτό, ἀναφέρεται εἰς τὴν λέξιν δικαιοσύνην. — σπουδάζω διτι μάλιστα φανῆναι = προσπαθῶ δσογ τὸ δυνατὸν ταχύτερον νά... — οἶσον γε σὺ (ἐνν. δτι μάλιστα σπουδάζειν ἥματα περὶ τὴν εὔρεσιν = νὰ είσαι πεπεισμένος δτι... — δεινὸς = σοφός· δειγοῦς ὡγόμακογ συγήθως τοὺς σοφιστὰς εἰρωνικῶς. — ἐλεοῦμαι = θεωροῦμαι ἀξιος εὐσπλαγχνίας. — χαλεπαίνομαι = προσθέλλομαι.

## Κεφ. IA'.

Σαρδάνιος = γέλως προσποιητός, σαρκαστικὸς γέλως ώργισμένου. — ἀνεκάγκασε σαρδάνιον = ἐγέλχασε προσποιητά. Διὰ τῆς χλευαστικῆς ταύτης ἐκφράσεως ἀποκρίνεται ὁ σοφιστής εἰς τὴν εἰρωνείαν τοῦ Σωκρ. καὶ λέγει «νά ίδου ἢ περίφημος εἰρωνεία τοῦ Σωκρ. μὲ τὴν βοήθειαν τῆς ἀποίας προσπαθεῖ νὰ ἀπο-

φύγη τὴν ἀπόκρισιν». — εἰπεν...ἔφη, πλεονασμάς. — τούτοις. ἐννοεῖ τὸν Χαρικαντίδην καὶ τὸν Κλειτοφῶντα (328 B). — εἰρω-  
νεύματι == προσποιοῦμαι ἀγνοιαν, ἵνα περιπλέξω τινά. — εἰ  
ἔροιο ...καὶ ἔρομενος προείποις αὐτῷ δύως μοι μὴ ἔρεταις  
== ἂν γράψας...καὶ ἐρωτῶν προείπης εἰς αὐτόν· κοίτης γὰρ μὴ  
μου εἴπης. — ἀποδέχομαι τινος, βλ. κεφ. 4. — δῆλον σοι ήν  
ὅτι... == θὰ σοῦ γέτο φανερὸν ὅτι οὐδεὶς θὰ γέδυνατο ν' ἀποκριθῇ.  
τὸ δῆλον ήν ὅτι ἐτέθη διὰ τὰς παρεμπιπτούσας προτίτιες:  
εἶναι δὲ ἐπανάληψις μὲν ἄλλας λέξεις τοῦ εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς πε-  
ριόδου εὗ γῆδησθα δτι. — τῷ οὔτω πυνθανομένῳ, δηλ., εἰς  
τὸν ἀπαγορεύοντα πᾶν δ.τι θὰ γέδυνατο ν' ἀποκριθῇ εἰς τὴν ἐρώ-  
τησιν πότα ἔτι τὰ δώδεκα. — μὴ ἀποκρίνωμαι...μηδέν; ==  
νὰ μὴ δώσω καμμίαν ἀπόκρισιν; — μηδ' εἰ...τυγχάνει δν (=ογ-  
τος δν == ἀληθές δν): μετὰ τὸ μηδ' πρέπει νὰ ἐννογθῇ ἐκ τῶν  
ἀνωτέρω τὸ ῥῆμα ἀποκρίνωμαι· εἰς τὴν δληγήν τὸν πε-  
θεται τὸ κατωτέρω ἀλλ' ἔτερον εἴπω τι τοῦ ἀληθοῦς (= παρὰ  
τὸ ἀληθές); — ὡς δὴ δύοιον τοῦτο ἐκείνῳ == ὅ! πότον εἶναι  
δύοις· τ. ἔ. οὐδόλως εἶναι δύοις (συμφωνεῖ) τοῦτο μὲν ἐκεῖνο. Διὰ  
τῆς φράσεως ταύτης εἰρωνεύεται καὶ γλευάζει ὁ σοφιστὴς τὸν  
Σωκρ. — ἐκείνῳ, ἀναφέρεται εἰς τὸ τοῦ Θρασυράχου δύως μοι  
μὴ ἔρεταις. — οὐδὲν κωλύει (τύπος συναντέσσεως) == δὲν πειράζει  
ὅτι ἀργεῖσαι τὴν δύοισι τητα. — τὸ φαινόμενον == δ.τι φαίνεται  
δρθόν. — ἀλλο τι == ἀλλο τι (γίγνεται) ή. πολλάκις τὸ ή παρα-  
λείπεται, ως ἐνταῦθα, καὶ τότε τὸ ἀλλο τι ισοδυναμεῖ μὲν τὸ ἐρω-  
μόριον ἀρά γε. — οὐκ ἀνθαυμάσαιμι εἴ μοι σκεψαμένῳ οὔτε  
δόξειεν == δὲν θὰ εἶναι παράξενον ἀν λάθω τοιαύτην ἀπόφασιν,  
ἀφοῦ ἐξετάσω καλά τὸ ζήτημα. — τί οὖν == τί θὰ εἴπης. — τί  
ἀξιοῖς παθεῖν; (ἀξιῶ = θέλω): ὁ πλήρης τύπος «τί ἀξιοῖς πα-  
θεῖν ή ἀποτίσαι;» καὶ τὸ μὲν ἀποτίσαι ἀναφέρεται εἰς τὴν  
χρηματικὴν ποινήν, τὸ δὲ παθεῖν εἰς τὰς λοιπὰς ποινάς. Η ἐρώ-  
τησις αὕτη τοῦ Θρασυράχου εἶναι χονδροειδής, διότι τοὺς θη-  
σαυρούς τῆς διανοίας ἔκτιμφι ως ἀγοραῖον ἐμπόρευμα. Διὰ τῆς  
ἀπαντήσεώς του δημοσίου δ Σωκράτης θεωματίως ἀποκρούει τὸ ἀδέ-  
ξιον κτύπημα τοῦ σοφιστοῦ, διὰ τὸν δροῖσαν τὸ πᾶν σηματίνει χρή-  
ματα. Αξία δὲ σημειώσεως εἶναι ή ἀντίθετις τῆς πλεονεξίας τῶν  
σοφιστῶν πρὸς τὴν ἀνιδιοτέλειαν τοῦ Σωκρ. — ήδης (εἰρωνικῶς)  
== νόστιμος. — ἀλλα πρὸς τῷ μαθεῖν (= τῇ μαθῆσει) καὶ ἀ-  
πότισον ἀργύρωιν == νὰ μάθῃς ἀλλὰ καὶ νὰ πληρώσῃς. — ἐπει-  
Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

**δάν μοι γένηται** == ἐὰν ἔχω. — **ἴνενα ἀργυρίου** == ἀντὶ χρημάτων. — **πάντες εἰσοίσομεν**\* δ Γλαύκων καὶ οἱ λοιποὶ ἀστεῖόθμενοι ἀναλαμβάνουν τὸ στοίχημα, πρᾶγμα τὸ ἀποίον ἐστενοχώρησε τὸν Καλχηδόνιον σοφιστὴν τόσον ὥστε ἐξήτησε γὰρ ὑπεκφύγη διὰ τοῦ πάννυ γε...ένα.. — **ἀπειρημένον αὐτῷ είη**· ἀνακολουθία, ὡς ἔάν, ἀντὶ τοῦ μὴ εἰδὼς μηδὲ φάσκων, προγένετο εἰ μή τις εἰδεῖη μηδὲ φάσκοι. — **οὐ φαῦλος** == οὐκ εὐκαταφρόνητος, σπουδαῖος. — **λέγω** == ἀπαντῶ. — **φθονῶ** (μετ' ἀπαρειμφ.) == ἀρνοῦμαι: ἐκ φθόνου. — **μὴ...ποίει, ἐμοὶ χαρίζου, μὴ φθονήσῃς,** τρεῖς διάφοροι τύποι παραπλήσεως.

### Κεφ ΙΒ'.

**Ἐύδοκιμῶ** == ἐπισπῶ τὴν ἐπιδοκιμασίαν τῶν ἀκροστῶν. — **φιλονικῶ πρός τι** == ἐπιμένω, κάμνω θάρυβον (φιλαρίες) ἵνα ἐπιτύχω τι. — **συγχωρῶ** == ὑποχωρῶ. — **αὕτη** == αὐτὴν εἶναι ἐκείνη ἡ γνωστή. — **καὶ τούτων** == καὶ δι' αὐτά. — **μηδὲ χάριν ἀποδιδόναι**: ὑπενθυμίζει εἰς τὸν Σωκρ. τὸ ἀγωτέρῳ ἀπόρτυσον ἀργυρόισιν. — **ὅτι μὲν μανθάνω...** 'Ο Σωκρ. περιφρούων τοὺς ὑβριστικοὺς λόγους τοῦ σοφιστοῦ χωρίζει λογικῶς τὰ λεγθέντα καὶ ἀποκρίνεται ὅτι ἀληθῆ μὲν λέγει οὗτον ἀφορᾷ τὸ μανθάνειν, φεύδεται δὲ οὗτον ἀφορᾷ τὸ ἀποτίνειν. — **ἀπονεε δὴ πανηγυρικὴ προειδοποίησις σπουδαῖας ἀνακοινώσεως.** — δηλεῖτων == δισχυρότερος: ἐτέθη δὲ κατὰ γεν. διέτι ή λ. συμφέρον λαμβάνεται ὡς οὐσιαστικόν. — **τί οὐκ ἐπαινεῖς;** ή φράσις περιέχει ἔντονον πρόκλησιν. 'Ο σοφιστὴς δίδων τὸ δριψιδὸν τοῦ δικαίου ἀπαιτεῖ χλευαστικῶς διὰ ταύτην του τὴν συνεισφορὰν ἀμέσως εὐχαριστίας. — **οὐκ ἐθελήσεις, δηλ. ἐκ φθόνου.** — **ἔδν μάθω** == ἀν καταλάβω. — **λέγω** == ἐννοῶ. — **καὶ τοῦτο** == καὶ μὲ τοῦτο. — **εἰ Ποιλυδάμας...**, ἐνῷ δ σοφιστὴς κομπάζει νομίζων ὅτι δὲν δύναται ὁ Σωκρ. νὰ εἴπῃ τι κατὰ τοῦ ἀρισμοῦ του, ὁ Σωκρ. διὰ τοῦ φαιδροτάτου παραδείγματος τοῦ Θεσσαλοῦ παγκρατιαστοῦ πλήττει αὐτὸν καιρίως, ὡς φανερώνουν οἱ ὑβριστικοὶ λόγοι: του «βδελυρός...ἢ ἀν κακουργήσαις». — **Ποιλυδάμας** (Θεσσαλ. τύπος ἀντὶ Ποιλυδάμας), παγκρατιαστής, ὑπερμεγέθης, δες ἐν **Πέρσαις παρ'** "Ωχρ γενόμενος τῷ βασιλεῖ λέοντας ἀνεῖλε καὶ ὀπλισμένοις γυμνὸς κατηγωνίσατο (Σχολ.)." Εγκησεν ἐν Όλυμπίᾳ εἰς τὸ παγκράτιον τὸ 408 π. Χ. — **πρός τὸ**

**σῶμα** = πρὸς δικτήρησιν τῶν σωματικῶν δυνάμεων. — ἐκείνου, γεν. συγκριτική. — βδελυφός = συγχρεός, ἄνοτος. — γὰρ (βεβαιωτ.) = ἀληθῆς. — ταύτη. η̄ = οὕτως. ὥστε. — ὑπολαμβάνεις, δηλ. τὸν λόγον. — **ηακουσθεῖ** = διαστρέψω τὸν λόγον διὰ τῆς ἐφαρμογῆς σοφιστικῶν τεχνασμάτων καὶ ἀπατηλῶν μέσων. — εἰτα, τίθεται εἰς ἐρώτησεις ἐκφραζόμενος ὅργην εἰτί, οὐκ οἷσθα; = λοιπὸν δὲν ζεύρεις; — οὐκοῦν τοῦτο κρατεῖ (= κρεπιτόν ἔστι)... τὸ δρόχον; = λοιπὸν τοῦτο εἶναι ισχυρότερον τὸ ἔχον τὴν κυρέργησιν (οἱ ἀρχοντες); — τὸ δρόχον προεξαγγέλλεται διὰ τοῦ τοῦτο, ὅπως καὶ κατωτέρῳ τοῦτο δίκαιαν. — τὸ σφίσι ξυμφέρον. — θέμεναι ἀπέφηγιαν = ἀφοῦ θέσουν, ἀρίζουν. — τῷ δρόμῳ λογιζομένῳ = διὰ τὸ δρόμῳ σκεπτόμενον. — νῦν **ἔμαθον**: ἐκφραστὶς δηλοῦσσα μετ' ἐμφάσεως ὅτι φίληνει τις εἰς συμπέρασμα, τὸ δόπιον ὁ ἄλλος ὡς γνώμην τοῦ προγραμμάτων ἐξέφρασε, — περόσεστι = προσετέθη. — αὐτοῦθι. = εἰς τὸν τωρινὸν δρισμὸν σου. — σμικρά γε ἵσως μὲ λίδιάσουσαν εἰρωνείαν ἐλέχθη.

### Κεφ. II".

**Ταῦτ' ἔσται** = αὐτὸν θὰ κάμω. — οὐ..μέντοι; ἀναμένει μετὰ βεβαιότητος καταρχητικὴν ἀπάντησιν. — οἰοί τι καὶ ἀμαρτεῖν; = τοιοῦτοι, οἰοι (ώστε) καὶ ἀμαρτεῖν τι; — δρόμος, δηλ. νόμους τιθέναι. — τὰ ξυμφέροντα = νόμους συμφέροντας. — τι λέγεις σύ; (=ιωρὲ τί λέγεις;) Ἡ ἐρώτησις αὕτη ἐκφράζει τὴν πραγματικὴν ἐκπληξίν τοῦ σοφιστοῦ καὶ οὐχὶ προσποιητὴν ὡς συνήθως ἐπράττον οἱ Ἀθηναῖοι προσπαθοῦντες διὰ τῆς ἐκπλήξεώς των νὰ συγχύσουν τὸν ἀπέναντι. "Οτι δὲ οὕτως ἔχει δεικνύεται ἀπὸ τὰ κατωτέρω ταῖτοι δηλ. ὁ Σωκράτης εὑρύτερον ἀναπτύσσει τὴν γνώμην του, ὁ ἐκπεπληγμένος σοφιστὴς δὲν ἀντιτείνει προσάγων ἀποδείξεις διὰ τὸ ἐναντίον ἀλλὰ συγκαταχεύει ἀτόλμως διὰ τοῦ οἴμαι ἔγωγε. "Ενεκα τούτου ἀμέσως ὁ Σωκρ. δηγκτικῶς ἐπαγαλαχιμάνει τὸ αὐτὸν ρῆμα (οἶσον τοίνυν) καὶ διλγον κατωτέρω εἰρωγικῶς προσφωνεῖ αὐτόν, ὃ σοφώτατε τοιουτοτρόπως κατηγορεῖ εἰς τὸ στόμα ὁ ἀδέξιος σοφιστὴς οὐδὲν δύναται νὰ ἀπαντήσῃ. — οὐχ ὡμολόγηται = δὲν συγεφωγήσαμεν. — διαμαρτάνω τοῦ ἔμοι βελτίστου = ἀστοχῷ τὸ συμφέρον μου. — τοῖς δροχομένοις = διὰ τοὺς ἀρχομένους. — οἶσον τοίνυν .., ἦ

προστακτική, οἶου διὰ τὸ προγράψενον οἶμαι. — κακὰ αὐτοῖς  
= ἐναντία πρὸς τὸ συμφέρον τῶν. — τοῖς δέ, δηλ., ἀρχομένοις.  
— οὐκ ἀναγκαῖόν (ἔστι) συμβαίνειν αὐτὸ οὐτωσί, δίκαιον  
εἶναι ποιεῖν τούτωντίον ή δὲ σὺ λέγεις; — συμβαίνει οὐτωσί  
= προκύπτει ἔτοι: ἀκριβῶς. — εἶναι = ὅτι εἶναι. — ἔφη δὲ Πο-  
λέμαρχος· ἡ ἀνάμειξις εἰς τὴν συζήτησιν τοῦ Πολεμάρχου καὶ τοῦ  
Κλειτοφῶντος εἶναι μία διακοπή, εἶναι ἐν ἐπεισόδιον μικρὸν τὸ  
ὅποιον χρησιμεύει πρὸς ἀνακούφισιν τῶν ἀκροατῶν. — μαρτυρῶ  
τινι = παρέχω ὑπέρ τινος τὴν μαρτυρίαν μου. — έδαν αὐτῷ  
μαρτυρήσῃς = βέδαια ἔτοι: πρέπει νὰ εἶναι, ἢν ἔνας ἀνθρώπος  
καθὼς σὺ πάρη τὸ μέρος του. — δὲ Κλειτοφῶν· ἀντὶ τοῦ διδα-  
σκάλου Θρασύμ. λαμβάνει τὸν λόγον ὁ μαθητὴς Κλειτοφῶν. —  
δεῖται, δηλ., ὁ Σωκράτης. — τὸ γὰρ τὰ... Θρασύμαχος· εἶναι  
λόγος τοῦ Κλειτοφῶντος. — ταῦτα δὲ ἀμφότερα = ταύτας τὰς  
ἀρχάς, τὰς ἀξιώματα. — ἐκ τούτων τῶν διολογιῶν... = ἐκ δὲ  
τούτων τῶν ὄμολογῶν ἐξάγεται τὸ συμπέραχια θτο... — ἀλλά...  
ἔλεγε = ἀλλὰ λέγων ὁ Θρασύμαχος τὸ συμφέρον τοῦ κρείττονος  
ἐννότει. Διὰ τούτων ὁ Κλειτοφῶν ζητεῖ νὰ δώσῃ λαθήγι εἰς τὸν  
ἀφωνον σοφιστήν, ἵνα ἐπαναλάβῃ τὴν συζήτησιν. Ο δὲ Σω-  
κράτης ἀποδέχεται τὴν ἐριμηνείαν ταύτην καὶ παροριᾷ τὸν Θρα-  
σύμ. νὰ διμιλήσῃ ἐκ νέου. — ποιητέον εἶναι, ἐνν. ἔλεγε. —  
ἀλλ' οὐχ οὕτως = να! ἀλλὰ δὲν ἔλεγεν οὕτω. — οὐδὲν δια-  
φέρει = δὲν πειράζει. — ἀποδέχομαι τινος βλ. Κεφ. 4.

## Κεφ. ΙΔ'.

"Ηκιστα = καθόλου. — γάρ, βεβαιωτ. — ἐν τοῖς λόγοις =  
εἰς τοὺς λόγους σου. — συκοφάντης· διὰ τοῦ ἀγροίκου τούτου  
ἀστεῖσμοῦ ὁ Θρασύμαχος, ὁ δόποιος ἐν τῷ μεταξὺ συνῆλθε καὶ  
ἐσκέφθη, ζητεῖ νὰ ὑπεκφύγῃ καὶ νὰ ἀνοίξῃ πάλιν διὰ τὸν ἔσωτόν  
του δρόμον. — αὐτίκα = διὰ τούτου εἰσάγεται: ἐνίστε παράδειγμα.  
— ἐπεὶ αὐτίκα = διότι διὰ νὰ (μὴ πάω μακριά) φέρω ἀμέ-  
σως παράδειγμα. — κατ' αὐτὸ τοῦτο δ = ἀκριβῶς ὡς πρὸς  
τοῦτο δ (=εἰς τὴν περίστασιν καθ' ἥγι ἀμαρτάνει, ἐφ' ὅσον ἀμαρ-  
τάνει). — κατὰ ταύτην τὴν ἀμαρτίαν = ἐφ' ὅσον σφάλλει. —  
λέγω τῷ φίγματι = ἐκφράζω ἐπὶ λέξει (=συνήθως), πρβλ. 341  
Β τὸν ὡς ἔπος εἰπεῖν ή τὸν ἀκριβεῖ λόγῳ. — τὸ δ' ἔκαστος  
(=ἀλλὰ πράγματι ἔκαστος): τὸ δὲ εἰσάγει τι ἀντίθετον πρὸς τὰ

προηγούμενα. — καθ' ὅσον τοῦτο ἔστιν = ἐφ' ὅσον εἰναι τοῦτο (οὐχὶ κατὰ τὴν συγήθη ἔκφρασιν ἀλλὰ κατὰ τὴν ἀκριβολογίαν). προσαγορεύω τινά τι (ἐνομάχω) = ἀποδίδω εἰς τινά τι. — ἐπιλιπούσης = ὅταν τὸι ἀφήσῃ. — δημιουργός = τεχνίτης. — ἐν φούντῳ ἔστι = ὅπότε δὲν εἰναι. — δταν δρχων η· λείπει τὸ η δημιουργός η σοφός· η ἔλλειψις αὗτη εἰναι συγήθης παρὰ Ηλάτωνι. — δρχων οὐδεὶς ἀμαρτάνει δταν..., ὁ Θρασύμ. στηριζόμενος εἰς τοῦτο ἐπανέρχεται θριαμβευτικῶς εἰς τὸν ὀρισμόν του δίκαιου λέγω τὸ τοῦ κρείττονος ποιεῖν συμφέρον. Ο Ηλάτων ὅπως πάντας τοὺς σοφιστὰς οὕτω καὶ τὸν Θρασύμαχον εἰκονίζει ως ἄνθρωπον ἔτοιμον πάντοτε γὰρ κατάγγι θρίαμβον. — ἀλλὰ πᾶς γ' ἀν εἴποι = ἀν καὶ πᾶς τις συγήθως ηθελεν εἴπει. 'Ἐξ δρχῆς' βλ. 339 A (Κεφ. 12).

### Κεφ. ΙΣ'.

**Δοκῶ σοι συκοφαντεῖν**. Ο Σωκράτης πράττει ως νὰ ηθελε νὰ ὑπερασπίσῃ τὸν ἀντίπαλόν του κατὰ τῶν συκοφαντῶν. Ο δὲ Θρασύμ. νομίζων ὅτι ὁ ζητῶν συγγράμμην Σωκρ. ὑποχωρεῖ, ὑπεραίρεται ἀμέσως (οὔτε γὰρ ἀν με λάθοις κακουργῶν οὔτε...). — κακουργοῦντα, η μετοχὴ ἔκφράζει τὸν σκοπόν. — κακουργῶ τινα = παριδεύω τινά. — καὶ οὐδέν γέ σοι πλέον ἔσται = ἀλλὰ τίποτε ἐκ τούτου δὲν θὰ κερδίσῃς (= τίποτε μὲ κῦτὸ δὲν θὰ κατορθώσῃς). — μὴ λαθὼν = φανερά. — βιάζομαι τινα τῷ λόγῳ = διὰ τοῦ λόγου βιάζω τινὰ ὥστε νὰ ὑποχωρήσῃ. — ἔγγιγνεται τι ημῖν = παρουσιάζεται τι κατὰ τὴν συζήτησίν μας. — διορίζομαι = ὀρίζω σαφῶς. — ποτέρως = πῶς (κατὰ τίνα ἐκ τῶν δύο τρόπων). — ως ἔπος εἰπεῖν, συγήθως εἶναι κολαστικόν· χαρακτηρίζει δηλ. ἐκείνο εἰς τὸ δόποιον ἀγήκει ως ἀγακριβέές τι. — δ ως ἔπος εἰπεῖν = δ μὲ τὴν συγήθη σημασίαν τῆς λέξεως (ἄνευ ἀκριβείας). Ἀγτίθετον τούτου εἰναι δ ἀκριβεῖ λόγῳ = δ μὲ τὴν αὐστηρὰν σημασίαν τῆς λέξεως (μὲς ἀκριβολογίαν). — κρείττονος διντος, αἰτιολ. μτχ. — τῷ ἀκριβεστάτῳ· ἄνευ ἀνάγκης μετεχειρίζει τὸν ὑπερθετικόν. — οὐδέν σου παρεμαται = οὐδεμίαν εὑναι την ζητῶ ἀπὸ σέ. — οὐ (φόβος) μὴ οἶστος τ' ησ = δὲν ὑπάρχει φόβος μήπως δυνηθῇς νὰ πράξῃς τοῦτο (= ἀσφαλῶς δὲν θὰ δυνηθῇς νὰ πράξῃς τοῦτο). — ἔνρεεν (= ἔνειζεν) λέοντα· παροιμία λεγομένη ἐπὶ ἐκείνων οἱ δποῖοι ἐπιχειροῦ ἀδύνατα η τι

ένγαντίον τοῦ έσυντοῦ τῶν. — οὐδέν εἰμι = δὲν ἀξίζω τίποτε (οὐδόλως εἰμι καὶ ξανός). — ἀδην (ἐπίρρ. τροπ.) = ὑπὲρ ἀρκετά. — ναύτης = δις πλεῖ ἐν τῇ νηῇ. — οὐδὲν τοῦτο ὑπολογιστέον = δὲν πρέπει νὰ λάθωμεν τοῦτο ὥπ' ὅψιν. — οὐ κατὰ τὸ πλεῖν... ἀλλὰ κατὰ τὴν τέχνην, προσδιορ. τῆς αἰτίας. — ἐκάστῳ τούτων (*Ιατρῶν, κυβερνητῶν*) = δι' ἔκαστον ἐκ τούτων. — ἐπὶ τούτῳ, σημ. σκοπόγ. — πέφυνα = εἰμαι ἐκ φύσεως προωρισμένος. — τέλεος = αὐτάρκης ἀντίθετον τούτου πονηρὸς = ἀνεπαρκής, ἐλαττωματικός. Η πονηρία τοῦ σώματος ἐκδηλοῦται εἰς τὰς ἀσθενείας. — πᾶς τοῦτο ἐρωτᾶς; = τί ἐγγονεῖς μὲ αὐτὴν τὴν ἐρώτησιν. — ὕσπερ = ώς π. χ. — ἔσθ' δι (=*καθ'* δι) = καθ' οἰαγδήποτε σχέσιν. — ἀρετὴ = δεξιότης ή ἰδιότης. — διὰ ταῦτα = ἔνεκκ τούτου. — ἐπ' αὐτοῖς δεῖ = δι' αὐτὰ χρειάζεται. — εἰς ταῦτα, δηλ. τὴν ὅψιν καὶ τὴν ἀκοήν. — ἀπέραντον = ἐπ' ἄπειρον. = ἐπὶ τὴν πονηρίαν = εἰς τὰς ἐλλείψεις. — σηοπεῖν (= ἐρευγάν) τὸ ἀπαρέμφ. φανερώνει τὸν σκοπὸν πρὸς συμπλήρωσιν τῶν προηγουμένων. — οὖσα = ἐνῷ είναι. — δρῦθρος = τέλειος. — ἔωσπερ ἀν ἢ ἐκάστη ἀκριβῆς δῆλη ἥπερ ἔστι; = ἐφ' ὅσον ἐκάστη εἰς ὅλην τὴν περιοχήν (ἐκτασίν) της είναι τελεία κατὰ τοῦτο, τὸ ὅποιον αὕτη είναι (ἀφορᾶ αὐτὴν); — τῷ ἀκριβεῖ λόγῳ ή τροπικῇ αὕτη δοτική ἐκφράζει τὸν κανόνα, κατὰ τὸν ὅποιον κρίνεται ἡ ἐξετάζεται τι. — ηρατῶ = ἔξουσιαζω. — καὶ μάλα μόδης = ἀν καὶ μὲ μεγάλην δυσκολίαν. — μάχομαι περὶ τι = φέρω ἀντιρρήσεις εἰς τι. — ἀλλο τι, βλ. 337 C. (κεφ. 11). — ἀκριβής = πραγματικός. — φ ἀν αὐτὸς δημιουργῆς = τοῦ ὑποκειμένου εἰς τὴν δικαιοδοσίαν του. — βλέπω = ἀποθέλεω. — πρὸς ἐκεῖνο καὶ τὸ... = πρὸς ἐκείνον καὶ πρὸς τὸ συμφέρον ἐκείνου. — ἐκεῖνο, κατ' οὐδ., διότι καὶ τῷ τῷ ἀρχομένῳ είγαι: οὐδέτερον.

## Κεφ. ΙΣΤ'.

Ο τοῦ δικαίου λόγος = ὁ περὶ τοῦ δικαίου ὄρισμός. — περιτσημι εἰς τι = μεταπίπτω, καταγτῶ εἰς τι. — τίτη = τροφός. — κορυζῶ (— ἀω) = τρέχει ἡ μύξα μου (ὅπως τῶν μικρῶν παιδιών), μωραίνω (μεταφ.). — ἀπομύττω = βγάζω τὴν μύξα μου. — δις = διέτι σύ. — αὐτῆς = ἐξ αἰτίας αὐτῆς, δηλ. τῆς τίτης. Τὸ σκῶμμα τοῦ Θρασυμιάχου ἐγταῦθα καθίσταται

N. I. Ζαφειρίου, «Πλάτωνος Πολιτεία» ἔκδοσις Α'.

πολὺ δηγκτικόν, καθίσσον γέ πρὸς τὸ σκέπτεσθαι ἀδεξιότης τοῦ Σω παραδόλλεται πρὸς τὴν ἀνικανότητα μικροῦ παιδός, ὁ ὅποιος ἀδυνατεῖ γὰρ καθαρίσῃ τὴν μύτην του καὶ περιμένει τὴν τροφόν του. — γιγνώσκω = διακρίνω. — δτι δὴ τί μάλιστα; δηλ. ἔστι = διὰ ποίαν αἰτίαν τάχα; — ωφελήσονται, ἔχει παθητικὴν σημασίαν. — οὕτω πόρρω ἵμν περὶ τοῦ δικαιου (= τόσον μακρὰν εἰμι καὶ ἀπὸ τὸ δίκαιον) = τόσον ἡπατημένος εἰμι καὶ ὡς πρὸς τὸ δίκαιον. — δικαιοσύνη, ἡ ὑπὸ τῶν κατωτέρων ἀσκουμένη, διότι ἡ ὑπὸ τῶν κρειττόνων χαρακτηρίζεται ὡς ἀδικία. — οἰμεῖα βλάβη ἀντιτίθεται εἰς τὸ ἀλλότριον ἀγαθόν, καθὼς τὸ πειθομένου καὶ ὑπηρετοῦντος εἰς τὸ ορείτονος καὶ σέχοντος. — τοὐνανιλον, δηλ. οἰκεῖον μὲν ἀγαθόν, ἀλλοτρία δὲ βλάβη. — εὐηθυνός = καλόγνωμος, ἄκακος. — δίκαιος ἀνήρ, ἐπως βεβαίως ἔγνοει αὐτὸν ὁ Θρασύλλος. — ξυμβολαῖοις, βλ. 333 B, (κεφ. 7). — εἰσφορά, ἔκτακτος φόρος ἐν Ἀθήναις διὰ πολεμικὰς ἀνάγκας ἐπὶ τῇ βάσει τῆς περιουσίας. — μοχθηστέρως ἀντὶ μοχθηστερον<sup>τ</sup> ὁ συγκριτικὸς οὗτος τύπος εἶναι συνήθης παρὰ Πλάτωνι. — ἀπέχθισθαι, προσποθέτει ἐγεστῶτα. — ἀπέχθομαι = ἀπεχθάνομαι. — διπτερ ῥῦν δὴ ἔλεγον, βλ. ἀνωτ. δίκαιος ἀνὴρ ἀδίκου πανταχοῦ ἔλαττον ἔχει. — ἡ τὸ δίκαιον, δηλ. εἶναι συμφέρει τῷ δικαιῷ. — ἀδικῆσαι οὐκ ἀν ἐθέλοντας, ὁ ούνδ. ἀν εἰς τὸ ἐθέλοντας. — ξυλλήβδην, ἀντιτίθεται εἰς τὸ κατὰ σμικρόν. — λάθρᾳ καὶ βίᾳ δηλοῦσι δύο διαφόρους τρόπους τοῦ ἀφαιρεῖσθαι. — οἱ κατὰ μέρη ἀδικοῦντες τῶν τ. κ. = οἱ κατὰ μέρος τῶν τοιούτων κανονογγημάτων ἀδικοῦντες — κατὰ μέρος = χωριστὴ ἔκαστον. — ἐπειδάν δέ τις... οὐκέτηται... αὐτόν, (δηλ. τὸν τύραννον) : παρατηρητέα ἡ μεταβολὴ τοῦ ἀριθμοῦ, — πρὸς τοῖς κρήμασιν... ἀνδραποδισμένος, ζεῦγμα. — ναὶ αὐτούς, δηλ. τοὺς πολίτας. — αἰσχρὰ δύνματα, δηλ. ἀνδραποδισταί, ιερόσυλοι κτλ. — ἴνανδς γιγνομένη = εἰ ἴνανδς γίγνεται = εἰ τελεωτάτη ἔστι (πρβλ. ἀνωτέρω).

### Κεφ. ΙΖ'. Καβάλανος θεοῦ Ο'

Βαλανεὺς = ἐπιστάτης τοῦ λουτροῦ. — καταντλῶ (εω) = χύνω νερὸν ἀφθονον ἐπὶ ἐνδὲ ἀγθρώπου (καθὼς εἰς τὸ λουτρόν). — ἀνθρόσος καὶ πολὺς = μεγάλη πληριμύρα. — ἐμβαλῶν τοὺς λόγους λίαν κομψῶς συγκρίνει ὁ Σωκράτης μὲ βέλη. — διαγογή

*βίου* = ὁ τρόπος τοῦ ζῆν, ὁ κανὼν τοῦ ζεῖν. — *διάγοματινι* = ἀκολουθῶς τινά. — *λυσιτελεστάτην* ζωὴν ζῶ = ἔχω τὴν μεγαλυτέραν ώφελειαν εἰς τὴν ζωήν μου. — *ἔγώ γὰρ οἶμαι τούτη* ἄλλως ἔχειν; = σκέπτομαι μήπως ἔγώ ἄλλως πως περὶ τούτου; (*ἐρώτησις τοῦ Θραυσμάχου χλευαστική*). — *ἴσιμας*, δηλ. *οἴεσθαι τοῦτο* ἄλλως ἔχειν. — *ἡτοι* = ἦ. — *ἴσιμας... ἡτοι...* φροντίζειν· τὸ νόγιμα εἰναι· ἦ τὸ πρᾶγμα δὲν σοῦ φαίνεται τόσον σπουδαῖον ἦ δὲν φροντίζεις ... — *οὕτοις κακῶς σοι κείσεται* = θεραίως δὲν θὰ ζημιωθῇς. — τὸ γ' ἐμὸν = δσον ἀφορᾶ ἐμὲ τούλαχιστον. — ἦ τῷ λανθάνειν ἢ τῷ διαμάχεσθαι, πρβλ. 344 Α (κεφ. 16) *καὶ λάθρᾳ καὶ βίᾳ*. — *πείθει*, ὑποκ. *τοῦτο*, δηλ. τὸ δύνασθαι ἀδικεῖν. — *πέπονθεν*, ἀπὸ τὴν ἐγτύπωσιν τὴν ὅποιαν ἡ λόγιος σου εἰς τοὺς ἀκροτάξ ἔκμε. — *περὶ πλειονος ποιοῦματι* = προτιμῶ τι. — *ἐνθῶ τὸν λόγον*, ἦ μεταφορὰ ἐκ τῆς τροφοῦ ἥ ὅποια φέρει τὴν τροφὴν εἰς τὸ στόμα τοῦ παιδός. — *μὴ σὺ γε*, τύπος ἀπολύτου ἀρνήσεως. — *μετατίθεμαι* = μεταβάλλω γνώμην καὶ *ἰσχυρίζομαι* ἄλλο τι. — τὸ *πρῶτον*, 341 (κεφ. 14). — *ὑστερον* 343 Β (κεφ. 16). — *καὶ μέλλοντα ἔστιάσεσθαι*, ἐπεξηγεῖ τὸ δαιτυμόνα τινά. — ἦ αὖ πρὸς τὸ ἀποδόσθαι = ἦ καὶ πρὸς τὴν πώλησιν. — *ἐκπορίζω τινί τι* = πρέχω εἰς τινά τι. — *ἐκπορίζοματι* = ἀποκτῶ τι. — *τούτῳ*, δηλ. *ἔφ' ᾧ τέτακισι*. — *φύην*, δλ. 342 Ε (κεφ. 15). — *ἰδιωτικὴν ἀρχήν*, εἰναι γενικῶς ἥ ἐπιστήμη ἦ τέχνη τὴν ὅποιαν ἔξασκει τις. — *οὕτω*, δηλ. *οἴομαι*.

## Κεφ. ΙΗ.

Τὰς ἄλλας ἀρχάς, δηλ. *τὰς ἰδιωτικάς*. — *ῶς...* *ἔσομένην*, αἰτιατ. ἀπόλυτος. — *τούτῳ* ἐτέραν εἶναι = ὅτι κατὰ τοῦτο εἰναι διάφορος. — *δόξα* = γνώμη, πεποίθησις. — *περιλινω* = κατορθώνω, φθάνω εἰς συμπέρασμα. — *μισθωτική*, καὶ ταύτην ὁ Ηλάτων εἰς τὰς τέχνας τάσσει. — *ὑποτίθεμαι* = θέτω ὡς ἀρχήν. — *οὐδέ γε τὴν μισθωτικήν*, δηλ. *καλεῖς λατρικήν*. — *μισθαρῶ* (= *έω*) = *ἐργάζομαι* ἐπὶ μισθῷ. — *προσχρῶματινι τινι τῷ αὐτῷ* = μεταχειρίζομαι προσέτι ἐν καὶ τὸ αὐτὸν πρᾶγμα. — *φαμὲν δέ γε...* γίγνεσθαι αὐτοῖς = φαμὲν δέ γε τὸ ὠφελεῖσθαι τοὺς δημιουργοὺς μισθὸν ἀρνυμένους; γίγνεσθαι αὐτοῖς ἀπὸ τοῦ *προσχρῆσθαι τῇ μ. τ.* — *μάγις*, δλ. 342 Σ. (κεφ. 15). — *ἔσθ-*

σ. τι, 6λ. 342 Α (κεφ. 15). — ἀρτι, 6λ. 345 Ε (κεφ. 17). — μεταχειρίζομαι τι = ἀναλαμβάνω τι. — τῷ ἀρχομένῳ, ἀντιτίθεται πρὸς τὸ αὐτῷ. — ζημία = τιμωρία. — ἀρχη, ἀντὶ ἀρχώσι.

### Κεφ. ΙΘ'.

Καὶ ὡς ἐν μισθοῦ μέρει... = καὶ πῶς ὡς ἔν (τρίτον) εἶδος μισθοῦ ἔχεις χαρακτηρίσει. — ἐπιεικῆς = κόσμιος, ἐνάρετος. — φα: ερῶς πράττομαι μισθὸν = φανερὰ λαμβάνω μισθόν. — αὐτοὶ = μόνοι των (χωρὶς νὰ παραχωροῦν αὐτὸν οἱ συμπολίται των). — οὐλέπται = σφετερισταῖ (δημοσίων χρημάτων). — τῇξις ζημίας μεγίστη το... = ἡ μεγίστη δὲ ζημία είναι τὸ νὰ ἀρχεται τις.... — εὐπαθῶ = διάγω δίοιν τερπύνω. — ἐπιτρέψαι, δηλ. τὸ ἀρχεῖν. — γίγνεται πόλις ἀνδρῶν ἀγαθῶν = ὑπάρχει πόλις ἀποτελουμένη ἀπὸ ἀγαθούς πολίτας. — περιμάχητος = περιζήτητος. — τῷ δύντι, ἀναφέρεται εἰς τὸ οὐ πέφυκε. — συγκαρῶ τινι = συμφωνῶ μέ τινα. — ἀλλὰ τοῦτο... σμεψόμεθα; διὰ τῆς φράσεως ταύτης ὁ Σωκρ. μὲ εὐγενῆ τρόπουν ὑποδεικνύει ὅτι ἡ περὶ δικαίου θεωρία τοῦ Θρασυμάχου τελείως ἀνηρέθη καὶ δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη περαιτέρω συγητήσεως. Ηροχωρεῖ δὲ εἰς τὴν ἔξετασιν τοῦ ὑπὸ τοῦ σοφιστοῦ λεχθέντος ὅτι ὁ δίοις τοῦ ἀδίκου είναι καλύτερος καὶ ἐπικερδέστερος ἥδη τοῦ δικαίου. — αἰροῦμαι = προτιμῶ. — ἀρτι, 6λ. 343 Δ (κεφ. 16). — ἐδιέρχομαι τι = ἀναφέρω τι. — τῷ τοῦ ἀδίκου, δηλ. βίῳ. — αὐτὸν πείθωμεν, δὲν δυνάμεθα πῃ ἔξενρεῖν, ὡς = νὰ δοκιμάσωμεν μήπως εὑρωμεν κανένα τρόπον νὰ τὸν πείσωμεν, ὅτι. — ἀντικατατείνω = (ἐναντίον ἐκτείνω), ἀντιτάσσω, διεσχυρίζομαι τὸ ἐναντίον. — καὶ αὐτὶς οὗτος, δηλ. λέγη λόγον. — διακίνω = ἀποφασίζω. — ἀνομολογούμενος πρὸς ἀλλήλους = συνεγνοούμενος πρὸς ἀλλήλους. — δποτέρως... = κατὰ ποιὸν ἐκ τῶν δύο τρόπων σοῦ ἀρέσκει;

### Κεφ. Κ'.

Τέλεος = ἐντελής (πρᾶλ. 344 Α κεφ. 16). — τὸ μὲν... τὸ δέ, κατ' οὐδ. γένος, καίτοι ἀναφέρεται εἰς θηλυκὰ (ἀδεκίαν, δικαιοσύνην); πρᾶλ. 348Ε αὐτό. — εἰνός γε = ὑποθέτω (ἐλέχθη μὲ εἰρωνείαν). — ὡς ἥδιστε = ἔξυπνε. — ἐπειδὴ καὶ λέγω, πρᾶλ. 344Α (κεφ. 16). — ἀλλὰ τι μήν; = ἀλλὰ τί λοιπόν;

*γενναῖα εὐήθεια* = μεγάλη βλακία. — *εὐβουλίαν* = ὁ Θρασύμαχος δὲν σταύρωται εἰς τὴν ἡθικὴν ἀποφύν τοῦ Σω. καὶ τὴν δομάζει *εὐβουλίαν*. — *φρόνιμοι...* καὶ ἀγαθοί, ὁ Σω. ἐνταῦθα συμπαραχθέτει τὴν *σοφίαν* καὶ τὴν ἀρετὴν, συνεπῶς δὲν χωρίζει τὴν περιοχὴν τοῦ ἀγαθοῦ ἀπὸ τὴν τοῦ ὀφελίμου. — *ὑφ'* ἔαντούς ποιεῖσθαι = ὑποτάσσειν. — ἐν ἀρετῇς καὶ σοφίας μέρει τέθημι τὴν *ἀδικίαν* (= λογαριάζω τὴν ἀδικίαν μεταξὺ τῆς ἀρετῆς καὶ σοφίας) = θεωρῶ τὴν ἀδ. ἀρετὴν καὶ σοφίαν. — *στερεώτερον* = ὁ στερεώτερος ἴσχυρισμός σου. — *αὐτὸς* = τὴν ἀδικίαν. — λέγειν τι, πρὸς καταπολέμησιν τῆς γνώμης σου. — *κατὰ τὰ νομιζόμενα* = (ἀκολουθοῦντες) κατὰ τὴν συγήθη ἀντίληψιν περὶ τοῦ πρόγραμμος. — *προσετίθεμεν*, κατὰ τὰ νομιζόμενα. — *μαντεύομαι* = ὑποπτεύω. — *ἀποννῶ* = διατέλλω. — *ἐπειδέχομαι* *σκοπούμενος* τῷ λόγῳ = προχωρῶ περιτέρω ἔξετάζων διὰ τοῦ λόγου (τῆς συζητήσεως). — *ἀτεχνῶς* = ὅλως διέλου. — *τὰ δοκοῦντα* = αἱ ιδέαι, ἐκείνα ποὺ φρονεῖς. — *τὸν λόγον* ἐλέγχω = ἀναρρω τὸ λεχθέν. — *ἀστεῖος* = γελοῖος. — *ἄσπερον* = ακθώς τῷρα τὸν παραδέχομαι. — *οὐδὲ τῆς δικαίας* (*πράξεως*): ή ἐπίδοσις εἶναι πρὸς τὸν δίκαιον. — *καὶ ἀξιοῖ ἄν,* τὸ ῥῆμα τοῦτο ἀνέλαβε τὴν θέσιν τοῦ προηγουμένου ἔθελοι ἄν. — *τοῦ δὲ ἀδίκου* δηλ. *ἀξιοῖ* πλέον ἔχειν. — *ἀμιλλήσεται*, μέσ. μέλλ. τοῦ ἀμιλλῶματος = προσπαθῶ.

## Κεφ. ΚΑ'.

*Ἄθετος δὴ λέγωμεν* = αὐτὴ λοιπὸν εἶναι η γνώμη μας. Διὰ τούτου συγοψίζεται τὸ ἀποτέλεσμα τῆς προηγουμένης (ἐρεύνης) συζητήσεως. — *οὐδέτερα*, δηλ. οὔτε φρόνιμος οὔτε ἀγαθός. — *ἔστιν* = δημοιάζει. — *τοιοῦτος...* *οἰσπερ* = οἰοι, οὔτοι, οἰσπερ. — *ἄλλα τι μέλλει* = ἀλλὰ τι μέλλει; = *πῶς γάρ οὐ*; εἶναι εἰς τύπος καταφατικῆς ἀπαντήσεως. — *ὁ μουσικὸς* καὶ κατωτέρω διατριπὸς παραδέλλεται πρὸς τὸν δίκαιον, διέτι πᾶσι τούτοις προσήγει ἐπιστήμη καὶ πρᾶξις. — *ἄπερ φρόνιμον*, ἀγαθόν; = καθ' ὃ φρόνιμον, θὰ εἴπῃς ἀγαθόν; — *ἀρμόττομαι* = χορδίζω. — *ἀνεστις* = χαλάρωσις. — *πλέον* ἔχειν = κρείττονα εἶναι. — ἐν τῇ ἔδωδῃ η πόσει, φυσικὰ εἰς τὴν διάταξιν τῆς τροφῆς η τοῦ ποτοῦ, εἰς τὴν δίαιταν (πρόθλ. 332 C., κεφ. 7 ἔνθι όρίζεται η *ἰατρική*). — *πρᾶγμα* = ἐκτέ-

λεσις, ἀπασχόλησις. — Η πράγματος = τῆς ἑαυτοῦ ἀπασχολήσεως. — ἐπιστήμων : μεταχειρίζεται γοῦ γενικὴν ἔγγοναν μετὰ τὰς μερικὰς μουσικός, λατρικός. — τῷ δμοίῳ ἁστρῷ = τῷ δημοτέχνῃ του. — γάρ, βεβαιώτ. — ἀναφαίνομαι = (βλ. 334 Α κεφ. 8).

### Κεφ. ΚΒ'.

"*Ἐλμομαι* = ἀναγκάζομαι. — θαυμαστοῦ δσου (πρβλ. 331 Α, κεφ. 5 θαυμαστὸς ὡς) = παρὰ πολλοῦ. βλ. Συντ. ἀναφ. ἀντων. — διομολογοῦμαι = συμφωνῶ. — κείσθω = ὠρίσθω, ἔστω ὡμολογημένον. — λέγειν, ἐκτενῇ λόγον κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὸ διαλέγεσθαι. — δημηγορῶ = ὅμιλῶ ὡς οἱ ρήτορες, ἵνα διὰ τεχνικῶν λόγων ἀποπλανήσω καὶ ἀπατήσω τινά. — ταῖς γρανσίν, πρβλ. 336 Δ, κεφ. 10, φλυαρία, ύθλους. — εἴεν δρῶ, ὁ Θρασύμαχος θέλει: παρὰ τὴν πεποίθησίν του, ἀπλῶς καὶ μόνον χαριζόμενος, νὰ λέγῃ γαὶ καὶ ὅχι, ἵνα δὲ Σω. διυγκθῇ γὰρ σχηματίσῃ μέχρι τέλους τὴν ἀρχίσασαν συλλογιστικήν του σειράν. Ή συμπεριφορά του ὅμιλες αὕτη, λέγει, δὲν πρέπει νὰ ἐκληφθῇ ὡς πραγματικὴ συγκατάθεσις. — ἀρέσκω τινὶ = εἰρκει ἀρεστὸς εἰς τινα. — τι ἄλλο βούλει; = τι ἄλλο θέλεις νὰ κάμω; — ἵνα καὶ ἔξῆς διασκεψώμεθα (πρβλ. 346 Α, κεφ. 18, ἵνα τι καὶ περαίνωμεν) = ἵνα κατὰ μίαν ὥρισμένην καὶ διηγεῖται τάξιν συνεχίσωμεν τὴν συζήτησιν. — οὐδεὶς δὲν ἔει τοῦτο ἀγνοήσειεν = τοῦτο ἦδη πᾶς τις εὐκόλως δύναται νὰ ἔγνοήσῃ. — οὔτως ἀπλῶς, δηλ. ὡς συγέπειαν τῶν ἀνωτέρω λεχθέντων. — ἐπιχειρεῖν δουλούσθαι... καταδεδούσιλάσθαι, πολλὰς δὲ καὶ... ἔχειν δουλωσαμένην· τὸ αὐτὸν ῥῆμα τρεῖς φοράς ἐπαγγαλμιζόντες μετὰ μεγάλης ἐμφάσεως καὶ ἐκφράζει τρία διάφορα χρονικὰ σημεῖα τῆς ὑποδουλώσεως. — τελεώτατα, πρβλ. 348 Β, κεφ. 20 καὶ 344 Α, κεφ. 16. — ὡς ἔγδο ἔλεγον, πρβλ. 348 Σ. Δ, κεφ. 20.

### Κεφ. ΚΓ'.

"*Ἐθνος* = ὅμιλος, τάξις. — οὐ μᾶλλον ; δηλ. πρᾶξαι δὲν τα δύνασθαι. — διαφέρομαι τινὶ = φιλογικῶ πρός τινα. — ἔστω, ἔχετω, ἔστωσαν, εὐωχοῦ διὰ τῶν προστακτικῶν τούτων καὶ

ἐν γένει διὰ τῶν συντόμων ἀποκρίσεών του δ Θρασύμαχος δεικνύει ὅτι ἀπλῶς κάμνει παραχωρήσεις εἰς τὸν Σω. (χαρέζεται) χωρὶς νὰ συμφωνῇ πλήρως πρὸς αὐτόν. — ἐγγίγνομαι = ἀναφύομαι, ἐνυπάρχω, παρουσιάζομαι. — κοινῆ μετ' ἄλληλων πράττειν = ἀπὸ κοινοῦ γὰ πράττουν τι οὕτως ὥστε ὁ εἰς νὰ δογθῇ τὸν ἄλλον (ποιεῖν μετὰ πίστεως καὶ ἀσφαλείας). — μᾶν μὴ = δὲν ὑπάρχει φόδος μήπως. — τοιάνδε τινά... τὴν δύναμιν οἶλαν... αὐτὸς ποιεῖν = ἡ δύναμις ἢν ἔχει φάνεται ὅτι εἶναι τοιαύτη τις ὥστε . . . γὰ καθιστᾷ αὐτό. — γένος, συνων. πρὸς τὸ ἔθνος. — πράττειν μεθ' ἔαυτοῦ. Ισοδύναμον πρὸς τὸ κατωτέρῳ δμονοῦντα αὐτὸν ἔαυτῳ. — ἐνοῦσσα = ἐνυπάρχουσα. — ἐργάζομαι = κάμω. — εὐωχοῦμαι τοῦ λόγου = ἀπολαύω, κορταίγω τὴν ἡδονὴν τῆς συζητήσεως. — τοῖσθε, εἰρωνικῶς λέγει τοῦτο καὶ ἔγγοει τὸν Πολέμαρχον καὶ Γλαύκωνα. — τῆς ἐστιάσεως, δ Σω. συνεχίζει τὸν λόγον μεταχειριζόμενος τὴν τοῦ Θρασυράχου εἰκόνα. — ἀποπληρῶ = ἴκανοποιῶ, εὐχαριστῶ. — τὰ λοιπά = ὡς πρὸς τὰ λοιπά. — ὅτι μὲν γάρ καὶ σοφώτεροι..., ἔξαρτῶνται ἐκ τοῦ μανθάνω. τὸ διοίον διὰ τὴν παρένθεσιν ἐπιφέρεται μετὰ τῶν λέξεων ταῦτα μὲν οὖν ὅτι οὕτως ἔχει. — οὕς φαμεν... τοῦτο, σχῆμα ἀνακόλουθον. "Ἐπρεπε νὰ εἴπῃ οὓς φαμεν . . . τούτους ἢ τὸ φάναι τινάς . . . τοῦτο. — κομιδῇ = ἐντελῶς. — τίς . . . δικαιοσύνη = μέρος, ὑπόλοιπον τῆς δικαιοσύνης. — βέλτιον σπειτέον δ Σω. στρέφεται πρὸς ἀπόδειξιν τοῦ σπουδαιοτάτου διὰ τὴν διοίκησιν τοῦ δίου ἡμῶν ζητήματος, ὅτι οἱ δικαιοι ζῶσι καλύτερον καὶ εἶναι εὐδαίμονέστεροι τῶν ἀδίκων. — τὸ ἐπιτυχὸν = πρᾶγμα εὐτελὲς καὶ ἀτύματον. — οὐ μανθάνω = δὲν ἔγγοι. — θείης, πρόβλ. 348 Ε, κεφ. 20 ἐν ἀρετῆς τιθης μέρει. — δ ἀνὴ μόνῳ... ἢ ἀριστα ; = δ (ἔργον) δν ποιῆτις τις ἢ μόνῳ ἐκείνῳ (δηλ. τῷ Εππῷ ἢ ἄλλῳ διωδοῦν) ἢ ἀριστα ; — ἀπούσαις, δηλ. ἀν. — δικαιώσεις δν... φαίμεν εἶναι, τὸ ἀν ἀναφέρεται εἰς τὸ φαίμεν οὐχὶ εἰς τὸ εἶναι. — ἀμπέλου κλῆμα = κληματόθεργα. — σμέλη = κοπίδι (φαλτσέτα). — δρέπανον = δρογυτῶν κλαδευτῆρι. — ἐπὶ τούτῳ ἐργασθέντι = πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον κατασκευασθέντι.

## Κεφ. ΚΔ'.

"Ἄρετη, εἶναι ἡ δύναμις, ἡ ἴκανότης ἐνδεικνύεται ὅντος πρὸς ἔργον τι. Οὕτω κατὰ Πλάτωνα τῶν διφθαλμῶν ἀρετὴ μὲν ἡ

**δψις**, εἰς τὴν δποίαν ἀντιτίθεται: ή τυφλότης, ἔργον δὲ τὸ δρᾶν· ἐπίσης τῶν ὅτων ἀρετὴ μὲν ή ἀκοή, ἔργον δὲ τὸ ἀκούειν (πρβλ. 342 Α, κεφ. 15): καὶ κατωτέρω τῆς ψυχῆς ἔργον μὲν εἶναι τὸ ἐπιμελεῖσθαι, ἀρχειν, βουλεύεσθαι ἀφ' ἐνδές (πνευματικὴ ἐνέργεια) καὶ ή ζωὴ ἀφ' ἑτέρου, ἀρετὴ δὲ ή δικαιοσύνη. Διὰ ταύτης ή ψυχῆς ἐπιτελεῖ δρθῶς τὸ ἔκυτης ἔργον καὶ φέρει σύτῳ δίον εὐδαίμονα. — **ἔχε** δὴ = στάσου (θέλω νὰ ἐπιστήσω τὴν προσοχήν σου εἰς ἓν σπουδαίον σγημείον). — καὶ πῶς δὲ δηλ. ἀπεργάσαιντο; — ήτις αὐτῶν ή δρετὴ = οἰαδήποτε θεῖαίς εἶναι ή ἵκανότης αὐτῶν. — δ ἀλλ φ τῶν δντων οὐδ' δην ἐνὶ πράξαις = δ (ἔργον) οὐδενὶ ἀλλ φ τῶν δντων δην πράξαις. — συνεχωρήσαμεν, θλ. 351 Α, κεφ. 22. — λυσιτελεῖ = εἶναι ὠφέλιμον. — **Βενδιδείοις**, βλ. 327 Α, κεφ. 1. — εισιτιάσθω σοι.. εισιτάμαι οὐ ποδ σοῦ. 'Η εἰκὼν τῆς ἑστιάσεως (πρβλ. 352 Β, κεφ. 23) συνεχίζεται, θεωροῦνται δὲ ὡς χάριτες αἱ ὑποχωρήσεις καὶ ὄμολογίαι τοῦ Θρασυμάχου. — **έστιαμαι** = φιλοξενοῦμαι, φιλεύμαι. — **καλῶς** = ίκανῆς. — **δι'** ἔμαυτὸν = ἐξ αἰτίας μου. — **ἀλλ'** οὐ διὰ σὲ = καὶ σχ: ἐξ αἰτίας σου. 'Ο ἐν τῷ κεφ. 16 λόγος τοῦ Θρασυμάχου ἔδοσε ἀφορμὴν εἰς τὸν Σω. νὰ ἐξέλθῃ τοῦ θέματος. — **παραφέρομαι** = παρατίθεμαι. — μετρίως, πρβλ. ἀντ. **καλῶς**. — **δ, τι ποτ'** ἔστιν = τὶ πρᾶγμα εἶναι, ποίᾳ ή φύσις του. — **ἔμπτηπτει** λόγος = γίγνεται λόγος. — **μηδὲν εἰδέναι** πανταχοῦ ἀπεδείχθη δτι: δ δίος τοῦ δικαιίου εἶναι λυσιτελέστερος ή δ τοῦ ἀδίκου ἀλλὰ δὲν εὑρέθη ἐκεῖνο τὸ δποίον ἐζητεῖτο, δηλ. δ δρισμὸς τῆς δικαιοσύνης καὶ διὰ τοῦτο δ Σω. λέγει τὸ μηδὲν εἰδέναι. — **σχολῆ** = πολὺ δλίγον.

## ΒΙΒΛΙΟΝ Β'.

## Κεφ. ΙΑ'.

**Πίγνεται** (ίστ. ἐγεστ.) — **ἐνδεής** = στερούμενος. 'Ο Ηλάτων δικαιολογεῖ τὴν γένεσιν τῆς πολιτείας ἐκ τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως. — **οἰκιζω πόλιν** = ιδρύω (συντάσσω) πολιτείαν. — **παραλαμβάνων.. ἀγείραντες**, δνομ. ἀπόλυτ. — **δεσμενοι**, αἰτιολ. μτχ. — **ἀγείρω** = συγαθροίζω, ἔγώνω. — **ἄλλον** = τὸν μέν. — **κοινωνούς** καὶ **βοηθούς**, κατηγορ. — **ξυνοικία** = συγοικισμός.

— εἴ τι = δ.τι. — τὸ εἶται = ἡ ὑπαρξία. — Εστι ταῦτα = πράγματι. — πῶς ἡ πόλις ἀρκέσει..., τὸ νόημα πῶς ἡ πόλις θὰ ἐπαρκέσῃ καὶ θὰ καταστῇ ίκανή πρὸς παρασκευὴν τοσούτων πραγμάτων; — ἀλλοι τι ἔνν. ἀρκέσει, βλ. 337 C. — τι δὴ οὖν; Εγνα ἔκαστοι..., σαφηγίζουσι τὰ ἀνωτέρω πῶς ἡ πόλις ἀρκέσει. — εἴη ἀν ἡ ἀναγναιοτάτη πόλις = εἰναι δυνατὸν νὰ ἀποτελεσθῇ ἡ ἀπαραίτητος πόλις. — καὶ ἀλλοις κοινωνῶ = ἔρχομαι εἰς σχέσεις (συγδέομαι) μὲ ἄλλους καθιστῶν αὐτοὺς κοινωνούς (τῶν ἀγαθῶν). — ἀμελήσαντα, ἔνν. τῶν ἀλλων. — τρία = τρία ὑπόλοιπα μέρη τοῦ χρόνου. — διατρίβειν, ἔχειν, πράττειν, ἐκ τοῦ δεῖ. — αὐτὸν δι' αὐτὸν τὰ αὐτοῦ πράττειν; = νὰ ἀπασχολήται μόνος του διὰ τὰς ὑποθέσεις του; — οὕτω, ἀναφέρεται εἰς τὰ τοῦ Σω. δεῖ κατατιθέναι... ποιωνεῖν ἀλλοις. — εἰπόντος, χρον. μτχ. — ή δταν μίαν εῖς, ἔνν. ἐργάζηται. — καιρὸν παρίημι = παραλείπω τὴν κατάλληλον περίστασιν (= ἀφήνω νὰ περάσῃ ἡ κατάλληλος περ.). — διστλλνται = πηγαίνει χαμένη ἡ ἔργατία. — ἀλλ' ἀνάγκη... μέρει = ἀλλ' εἰναι ἀνάγκη ὁ ἔργατης νὰ ἀσχολήται μὲ τὸ ἔργον οὐχὶ παρέργως (δηλ. νὰ ἀφοιοῦται εἰς τὸ ἔργον). — ἐκ τούτων, ἡ ἀντιωνυμία τούτων ἐπεξηγεῖται μὲ τὰς λέξεις δταν εῖς ἐν κατὰ φύσιν (= ἴδιοφυῖν). — ἐν καιρῷ = εἰς κατάλληλον χρόνον. — σχολὴν ἄγω τῶν ἀλλων = παραλείπω τὰς ἄλλας ἀσχολίας. — σμινθύ = δίκελλα. — γίγνομαι κοινωνός τινός τινι = μετέχω τινὸς μετά τινος (= προσλαμβάνομαι μέτοχος εἰς τι). — συχνὸς = πολυάνθρωπος. — μέγα, ἔνν. πολίγινον. — πρὸς τὰς ἀγωγὰς = διὰ τὰς μεταφορὰς (τοῦ διλικοῦ). — κατοικήσω, βλ. ἀγω. οἰκεῖω. — οὐ = δποι. — ἐπεισαγόμιμα = τὰ ἔξωθεν εἰσαγόμενα (ἐμπορεύματα). — ἀν ἵη κενός..., κενός ἀπεισι = ἀν ἔλθῃ μὲ ἀδεια χέρια... θὰ ἐπιστρέψῃ μὲ ἀδεια. — δ διάκονος = δ ἐπιτετραμμένος (τῆς ἡμετέρχες πόλεως). — τὸ αὐτοῖς, ἀντιτίθεται εἰς τὸ ἔκεινοι (δηλ. οἱ κάτοικοι ἄλλης πόλεως). — ὅν ἀν κεστα, ἔνν. ἥ. — ἀλλὰ καὶ οἴτα... (εἰναι βραχυλογία) = ἀλλὰ καὶ δεῖ (τὰ οἴκοι ποιεῖν) τοιαῦτα καὶ τοσαῦτα, οἴτα καὶ δσα ίκανά (ἔστιν) ἔμεινοις, ὅν ἀν δέωνται. — ποιῶ = παρέργω.

## Κεφ. IB'.

\*Ων ἀν ἔκαστοι ἐργάζων αι = ἐξ ὅσων ἔκαστος παράγει. —

**κοινωνίαν ποιοῦμαι** = συγιστῶ κοινωνίαν. — γέγονεται τινι = χρειάζεται τις. — νόμισμα ξύμβολον = γόμισμα τὸ δηοῖον μεταχειρίζονται ὡς σύμβολον (τῆς ἀξίας τῶν πραγμάτων). — ἀλλαγὴ = ἀγοραπωλησία. — ὁν ποιεῖ = τῶν προσέόντων τῆς ἐργασίας του· τούτου συνώνυμον τὰ παρ' αὐτοῦ. — ἀλλάττομαι = ἀνταλλάσσω. — ἀργῶ τῆς δημιουργίας = μένω μακράν τῆς ἐργασίας (χασιμερῷ). — ἐπὶ τὴν διακονίαν ταύτην = εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην. — οἰκοῦμαι = διοικοῦμαι. — ἀχρεῖος = ἀνίκανος. — ἀντ' ἀργυρίου ἀλλάττομαι τι = ἀνταλλάσσω τι μὲ γρήματα (ἀγοράζω). συγών. διαλλάττω τινί ἀντί τινος = πωλῶ εἰς τινά τι. — τοῖς δεομένοις (= διὰ τοὺς ἔχοντας ἀνάγκην) καὶ κατωτέρῳ (τούτοις) δύσοι δέονται. — παπήλων γένεσιν = δύποιεται = δημιουργεῖ καπήλους. — ὁνὴ καὶ πρᾶσις = ἀγοραπωλησία. — ἰδρυμένος = ἐγκατεστημένος. — διακονῶ = ἐξυπηρετῶ. — διπλανήτης = διπλανήμενος, ἐκεῖνος ποὺ γυρίζει (εἰς τὰς πόλεις). — οἱ ἀν = δύσοι. — τὰ τῆς διανοίας = ὡς πρὸς τὰ ἔργα εἰς τὰ δόποια ἀπαιτεῖται διανοητικὴ ἐργασία. — ἀξιοκοινώνητος = ἀξιος νὰ εἰσαχθῇ εἰς τὴν κοινωνίαν. — ἐπὶ τοὺς πόνους = διὰ τοὺς βαρύτερους κόπους. — δὴ = τούλαχιστον. — τὴν τιμὴν (= ἀμοιβήν), ἀναφέρεται εἰς τὴν ἐν τῷ πειλοῦντες ὑπολαγθάνουσαν ἔννοιαν τῆς ἀξίας ἢ τιμήματος. — πλήρωμα = συμπλήρωμα. — εἶναι = νὰ θεωρηθῇ. — ὁν ἐσκέμμεθα = ἐκ τούτων τὰ δόποια ἀνεφέραιμεν. — καείᾳ τινὶ τῇ πρὸς ἀλλήλους, ἐνν. ἐγγίγνεται. — ἢ πρὸς ἀλλήλους χρεία = αἱ ἀμοιβαῖαι ἀνάγκαι. — διαιτῶμαι = ζῶ. — (διαιτήσονται) ἀλλο τι ποιοῦντες ἢ... ἀλλο τι ἢ σῖτον... ἢ πτήσεμον· διά τόνος πίπτει εἰς τὰς λέξεις (διαιτήσονται) ποιοῦντες. Θρέψονται, εὐωχοῦνται καὶ εὐλαβούμενοι. Αὕται μᾶς δίδουν τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ τοῦ ἀνθρωπίνου βίου, τὰ δόποια εἰγκαὶ ἐργασία, τροφή, καθὲ καὶ φροντίς. Οἱ Ηλάτων ἐνταῦθα μὲ μεγάλην χάριν χρωματίζει τὴν ὅλην διήγησιν περὶ τῆς γενέσεως τῆς πόλεως καὶ τοῦ ἀνθρωπίνου βίου. — ἀλφιτα = κρίθινα δίλευρα. — ἄλευρα = τὰ ἐκ σίτου. — μάττω (-σσω) = μαλάσσω, ζυμώνω τὴν μάζαν. — πέσσω = ζυμώνω, ψήνω. — μάζα = ἀλφιτα ζυμωμένα μὲ νερὸν καὶ λάδι (κρίθινον πλακούστιον, θεωρούμενον ὑποδεέστερον τοῦ ἄρτου). — γενναῖος ἐπὶ πραγμάτων σημικίνει διπλανής τοῦ εἰδός του ἐξαίρετον· διεθετεῖ σταφυλὴ γενναία, σῦκα, μάζα. — κάλαμος = καλαμιτή. — πατακλι-

νέντες, τοῦ κατακλίνομαι = πλαγιάζω. — στιβάς = στρῶμα, κλίνη. — μῆλαξ (= ακος) = συλλακιὰ (δένδρον δρυῦδες). — μυρρόνη = μυρτιά. — παραβάλλομαι = παρακαταθέτω. — ἐπιπίνοντες ἡ ἐπὶ σημικίνει κατόπιν, διότι διαρκοῦντος τοῦ δείπνου δὲν ἔπιγον. — οὐχ ὑπέρ τὴν οὐσίαν ποιούμενοι τοὺς παῖδας = τεκνοποιοῦντες ὅσον ἐπιτρέπει ἡ περιουσία των. — σκευαζόμενοι, παραβάλλομενοι... ποιούμενοι, εὐλαβούμενοι τροπ. μτχ. ἀσυγδέτως ἐκφερόμεναι χάριν ἐμφάσεως.

## Κεφ. ΙΓ'.

"Οψον = προσφάγι. — ἔψημα = μαγείρευμα. — ἔψήματα, ἐνν. εἰσί. — φηγὸς = ἐδώδιμος βάλανος. — σποδιοῦσι (μελλ. τοῦ σποδίζω) = θάψηγον (ῳδοῦντες κύτα εἰς τὸ ἐν τῇ σποδῷ πῦρ). — μεντίως ὑποσίνω = ἵκινως πίγω. — παραδίδωμι = ἀφήγω ὡς κληρονομίαν. — χορτάζω τυνά τι = τρέψω, χορταίνω τινὰ μέ τι. — πᾶς χρή, ἐνν. κατασκευάζειν = δημιουργεῖν. — ἀπερ νομίζεται = ἀπερ νόμος ἐστὶν κατασκευάζειν. — κατάκειμαι = εἴμαι ἔξηγπλωμένος — δειπνῶ ἀπὸ τραπεζῶν = δειπνῶ, λαμβάνων τὴν τροφὴν ἀπὸ τῶν τραπεζῶν. — δψα, ἐνν. ἔχειν. — οὐδὲ κακῶς ἔχει = δὲν είναι ἀσχημα. — δειη = πῶς. — ή μὲν οὖν... = ή μὲν οὖν ἀληθινὴ πόλις, ήν διεληλύθαμεν, δοκεῖ μοι εἶναι ὁσπερ ὑγιής τις. — φλεγμαίνω = πυρέσσω, εύρισκομαι ἐν συγχύσει. — ταῦτα δὴ τισιν, ἐγνοεῖ ἐκείνα τὰ δποῖα ἔξεθηκε περιγράψων τὸν ἀπλοῦν βίον τῶν πολιτῶν. — ἔξαρκει τινὶ = εὐχαριστεῖ τινα. — αὕτη ή διαιτα, τὴν ὄποιαν ἀνιωτέρω περιέγραψε. — πέμμα = γλύκισμα. — παντοδαπὰ = ποικίλα καὶ ἀφθονα. — καὶ δὴ = καὶ λοιπόν. — τὰ ἀναγμαῖα = τῆς πρώτης ἀνάγκης. — κινῶ = θέτω εἰς ἐνέργειαν. — ζωγραφία = ή ζωγραφική τέχνη. — δγκους ἐμπληστέα καὶ πλήθους (τούτων), θ... = πρέπει γὰ τὴν φουσκώσωμεν καὶ γὰ τὴν γεμίσωμεν μὲ πλῆθος ἀπὸ ταῦτα, τὰ ὄποια. — μιμηταῖς τούτους χωρίζει: εἰς δύο τάξεις, εἰς τοὺς τέρποντας τοὺς δψθαλμοὺς (σχήματα καὶ χρώματα, ἴχνογραφήματα καὶ ζωγραφίαι) καὶ εἰς τοὺς τέρποντας τὴν ἀκοὴν (μουσική). — ἔργολάβοι ἐνταῦθα μόγον ἐν σχέσει μὲ τὰ σκηνικὰ ἔργα. — παιδαγωγῶν, τιτθῶν.... Ἔταῦθα ὁ Πλάτων ἀπειθεῖ τὸ ὅλον πλῆθος τῶν ὑπηρετῶν πάσης πλουσίας Ἀθηναϊκῆς οἰκογενείας. Ηροσθέτει δὲ καὶ τὸν χοιρο-

θοσκόν, ὁ ὅποιας ἔξυψοῦται καὶ αὐτὸς εἰς τὴν τρυφῆσαν πόλιν, ἔνεκκα τοῦ κρέατος, ἐνῷ εἰς τὴν πρώτην πόλιν δὲν εἶχε θέσιν. Τέλος φέρει ὡς συνέπειαν τοῦ τρυφηλοῦ βίου τὴν πολὺ μεγαλυτέραν ἀνάγκην τῶν Ιατρῶν. — **δψωποιός** = ζαχαροπλάστης. — **ἔδει γάρ οὐδὲν** = διότι ητο τελείως ἀχρείαστον. — **εἴ τις** = ἐπειδὴ μερικοί. — **ἔδειται**, μέσ. μέλλ. τοῦ ὁ. **ἔσθιω**. — **ἐν χρε-  
αῖς εἰμι λατρῶν** = ἔχω ἀνάγκην τῶν Ιατρῶν.

## Κεφ. ΙΔ'.

**\*Αποτέμνω** = ἀποκόπτω, περιορίζω. Εἰς τὸ ἀποτυητέον ἀναφέρεται ἡ αἰτία τοῦ πολέμου. — **νέμειν** καὶ **ἀροῦν** = πρὸς θοσκήν καὶ καλλιέργειαν. — **καὶ ἐμελνοις**, ἐνν. τοῖς **πλησίον** ἀποτυητέον ἔστι. — **ἀφίημι** ἔμαυτὸν ἐπὶ τι = ρίπτομαι εἰς τι. — **τὰ μετὰ τοῦτο** (=κατόπιν) = συγεπῶς. — **ἔργαζομαι τι** = προξενθεὶ τι. — (ἐκ τούτων) **ἔξ ὄν.** . . κακὰ γίγνεται (δυστυχίαι προέρχονται): διὰ τοῦ ὄντος γοῦνται πάντα τὰ ἀποτελοῦντα τὴν ὑπέρβασιν τοῦ δροῦ τῶν ἀναγκαίων ητοι ἡ προσπάθεια πρὸς ἀπόκτησιν τῶν περιττῶν καὶ ἡ τέσις πρὸς τὴν ἀφθονίαν. — **μετέσορος** τῆς πόλεως δεῖ = εἶναι ἀνάγκη ἡ πόλις νὰ γίνη μεγαλυτέρα. — **οὕτι συμικρῷ** = ὅχι κατὰ μικρόν τι. — **ἔξέρχομαι** = ἐκστρατεύω. — **αὐτοῖς**, δηλ. οἱ πολῖται. — **ἰνανοι** (= κατάλληλοι), ἐνν. διαιράζεσθαι. Ἐγταῦθι παρουσιάζεται ἡ ἀνάγκη νέας τάξεως πολιτῶν, τῆς τῶν στρατιωτῶν. — **πλάττω** = δημιουργῶ. — **ἔργα-  
ζομαι τέχνην** = ἔξασκω τέχνην. — **ἀγωτα** = ἐνασχόλησις. — **τεχνικὴ εἶναι** = ὅτι εἶναι ἔργον ἴδιαιτέρας τέχνης. — **ἴνα γλ-  
γοιτο** = ἵνα ἐκτελῆται. — **ἀποδίδωμι τι** = ἀναθέτω τι. — **πέ-  
φυκα** = ἔχω κλίσιν ἐκ φύσεως. — **καὶ ἐφ' ᾧ . . .** = **καὶ ἐφ' ᾧ** ἀγων σχολὴν τῶν ἄλλων ἐμελλει καλῶς ἀπεργάζεσθαι διὰ βίου αὐτὸν ἔργαζόμενος οὐ παριεὶς τοὺς ναιρούς. — **ἐφ' ᾧ** = ἐπ' αὐτῷ, ὧ. — **σχολὴν ἀγω τῶν ἄλλων** = δὲν ἀναμιγνύομαι εἰς τὰ ἄλλα. — **καλῶς ἀπεργάζομαι** = τελειοποιῶ πρᾶλ. κατωτέρω εὖ ἀπεργασθέντα = τελειοποιηθεῖσα. — **παρέιμι τοὺς** **ναιρούς** = ἀφήγω νὰ χάνωνται αἱ περιστάσεις. — **τὰ περὶ τὸν** **πόλεμον** = ἡ τέχνη τοῦ πολέμου. — **περὶ πλείστουν ἔστι** = εἶναι σπουδῶν (= ἔχει σπουδαῖότητα). — **ἰνανῶς γίγνονται** = διεκρίνομαι. — **αὐτὸ τοῦτο**, δηλ. τὸ γενέσθαι πεττευτικὸς ἡ κυβ. — **ἐπιτηδεύω τι** = καταγίγνομαι εἰς τι. — λαβών, χρν. μτκ. —

τῶν κατὰ πόλεμον (= πολεμικῆς) = τῶν συνκπομένων κατὰ τὸν πόλεμον. — ληφθὲν = ὅταν τὸ πάρη εἰς τὸ χέρι του. — ἀδιηγήσ = ὅ δι: ἡ τῆς ἀσκήσεως δεξιός χειριστῆς γιγνόμενος. — τῷ μήτε τὴν ἐπιστήμην ἐκάστου λαβόντι = ἐὰν οὗτος δὲν μάθῃ καλῶς τὴν χρῆσιν ἐκάστου. — παρέχομαι μελέτην = καταχίνομαι μὲν ἐπιμέλειαν. — πολλοῦ ἄξιός είμι = ἔχω μεγάλην ἀξίαν.

## Κεφ. ΙΕ'.

Δέομαι σχολῆς τῶν ἀλλων = εἰναι ἀνάγκη γὰρ ἀπέχω ἀπὸ ἀλληγορίας. — φύσις ἐπιτηδεία = κατάλληλος φυσικὴ προδιάθεσις. — αἴρομαι = ἐπιφορτίζομαι, ἀναλαμβάνω. — φαῦλον πρᾶγμα = μικρὸν ἔργον. — παρείκω = ἐπιτρέπω. — οὐ γὰρ οὖν, ἐνν. ἀποδειλιατέον. — τὸ ποῖον λέγεις; = τί ἐγνοεῖς δηλ. — πρὸς τὸ διωκάθειν = πρὸς τὸ διώκειν. — αἰσθανόμενον = ὅταν ἀντιληφθῇ. — ἐλάντα = ἀφοῦ τὸν προφθάσῃ. — διαιμάχεσθαι, ἐνν. τῷ γῆραιμένῳ. — ἀνδρεῖον, ἐνν. δεῖ εἶναι — ἐθελήσει (= μέλλει) = δυνήσεται. — ἀμαχος = ἀκαταμάχητος. — θυμὸς = θάρρος. — τὰ τοῦ σώματος = ὡς πρὸς τὰ σωματικὰ προτερήματα· πρβλ. κατωτέρω τὰ τῆς ψυχῆς. — δῆλα = δῆλον ἔστι (ἀπροσ.). — οὐ δραδίως, ἐνν. οὐκ ἀγριοις ἔσονται, δητες τοιοῦτοι τὰς φύσεις. — χαλεπὸς = ἀγριος. — φθῆσονται . . . δράσαντες· περὶ τοῦ φθάνειν μετὰ μετοχῆς βλ. Συντακτ. κατηγρμ. μτχ. — αὐτὸς = τὸ διοιλέσαι σφᾶς. — ἥθος μεγάθυμον = χαρακτήρ θυμωειδῆς. — ταῦτα (δηλ. τούτων δποτέρου στέρεσθαι) ἀδυνάτοις ἔοικε = ταῦτα φάίνονται ἀδύνατα. — ἀδύνατον (οὐδ.), ἐνν. εἶναι γενέσθαι. — ἀπορῶ = εὑρίσκομαι ἐν ἀπορίᾳ (σκοντάπτω). — ἐπισκοποῦμαι τι = ἀναθεωρῶ τι. — ἀπολείπομαι τινος = ἀπομακρύνομαι τινος. — ἦς προύθεμεθα = τῇ προσίαν ἐλάχομεν ὡς πρότυπον. — νοῶ = λαμβάνω ὑπὸ ὅψιν. — οἴομαι τι = φαντάζομαι (σκέπτομαι) τι. — ἔχω = συγδυάζω. — ποῦ δῆ, ἐνν. εἰσί; — οὐχ ἡκιστα μέντοι = ἀλλὰ πρὸ πάντων. — ἐν φῷ = ἐν τούτῳ τῷ ζώφῳ, δ (παρεβάλλομεν...). — τῶν γενναίων κυνῶν, ἡ γεν. ἐξαρτάται ἐκ τοῦ δτι τοῦτο φύσει αὐτῶν τὸ ἥθος (ἐστι). ἔχει δὲ ἡ πρότασις αὕτη δύναμιν οὐσιαστικοῦ τὸ δλον ἥδυνατο γὰρ ἐξενεγκθῇ οὕτω· οἰσθα γάρ που τὸ ἥθος τῶν γενναίων κυνῶν δτι φύσει τοῦτ' ἐστι. — τοῦτο φύσει αὐτῶν

τὸ ἥδος ἔστι = οὗτος εἶναι ὁ φυσικὸς αὐτῶν χαρακτήρ (== τὸ φυσικόν των). — ἀγνώς (-ῶτος) = ἀγνωστός.

### ΚΕΦ. ΙΣΤ'.

Ο φυλακικὸς ἔσθμενος = ἐ μέλλων γὰρ εἶναι ἐπιτήδειος γὰρ φυλάττη. — φιλίσσοφος τὴν φύσιν. Εἰς τὸ κεφ. τοῦτο ὁ Σω. συμπληρῶν τὸ προηγούμενον προσθέτει εἰς τὰς ἀρετὰς τοῦ φύλακος καὶ τὸ φιλόσσοφον εἶναι· ἔπειτα δὲ μεταβάλνει ἀπὸ τῶν καθηκόντων τοῦ νεανίσκου ὡς φύλακος εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν παιδῶν θεωρῶν δηλ. τοὺς φύλακας ὡς σπουδαῖον περάγοντα εἰς τὴν πολιτείαν καὶ δεχόμενος διτι φύσει ἔχουν σωματικὰς καὶ ψυχικὰς ἴδιότητας ἀπαιτούσας ἀγάπτυξιν, προβαίνει εἰς τὴν ἐξέτασιν τοῦ τρόπου τῆς ἐκπαίδευσεως τούτων. — καθορᾶ = περατηρῶ. — τοῦ θηρέου ἡ γεν. ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ δικαίου τοῦ φανμάσαι = τὴν ὅποιαν ἴδιότητα τοῦ ζῴου ἀξίζει γὰρ θυμάσιῃ τις. — προπεπονθώς, ἐναντιωμ. μιχ. — ἀσπάζομαι = ὑποδέχομαι μὲν χαρὰν (ἀντίθ. χαλεπαίνω). — μέχρι τούτου = ἔως αὐτό. — κομψός (=χαρίεις) = ἀξιοθάματος. — τὸ πάθος τῆς φύσεως = τὸ φυσικὸν ἴδιωμα. — πῆ = πᾶς. — πῆ = καθίσσων. — οὐδενὶ ἀλλῷ = μὲν καθιστάμενον, χρ. μιχ. — σύνεσις = γνῶσις. — οὐδαμῶς δπως οὐ = πάντως (ἄν εἴη φιλομαθές). — καὶ ἐν ἀνθρώπῳ = καὶ διὰ τὸν ἄνθρωπον. — οὔτος, δηλ. ὁ φύλαξ. — ἀν οὕτως ὑπάρχοι = ἔτσι θὰ εἶναι (τοιοῦτος θὰ εἶναι ὁ χαρακτήρ του). — προσέργουν τινὶ ἔστι = ὥφελει τινα. — αὐτό, ἀντικ. εἰς τὸ σκοποῦσι — τὸ κατιδεῖν = τὸ εὑρεῖν. — τίνα τρόπον; = δηλ. πῶς; — ἵνα μὴ ἔθμεν ἵκανὸν λόγον = ἵνα μὴ παραλείπωμεν πολλὰ ἀξια συζητήσεως. — συχνὸν διεξιώμεν = εἰπωμεν πολλὰ καὶ ποικίλα συζητοῦντες πρὸς ἀλλήλους. — σκέψις = ἐξέτασις. — τυγχάνει οὖσα, ἐνν. ή σκέψις. — ἐν μύθῳ μυθολογοῦντες καὶ σχολήν ἀγοντες = ἐν μυθῷ διηγήσει συνδιαλεγόμενοι καὶ μὲ τὴν ἡσυχίαν μας. — λόγω παιδεύω = διὰ τοῦ λόγου πλάττω, τίνι τρόπῳ πρέπει γὰρ ἐκπαίδεύωνται.

### Κεφ. ΙΖ'.

Τίς οὖν ἡ παιδεία; Ἡ ἀγωγὴ τῶν φυλάκων πρέπει γὰρ εἶναι ἡ κύτη. Ο δὲ σκοπὸς αὐτῆς εἶναι ἀνάλογος πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις

τῆς πολιτείας, ἡ ὅποια ἀποτελεῖ γὰρ εἶναι *ἰσχυρός*, θυμοειδῆς καὶ φιλόσοφος ἡ φιλομαθής. Ἐπομένως ἡ ἀγωγὴ πρέπει νὰ ἀναφέρεται εἰς τὸ σῦμα (γυμναστική) καὶ εἰς τὴν ψυχὴν (μουσική). — ἡ ἐπὶ σώμασι = ἡ ἀναφερομένη εἰς τὰ σώματα. — τιθης λόγους μουσικῆς (= ἐν μέρει μουσικῆς) = ὑπάγεις, λογαριάζεις τὰς ἴστορικὰς διηγήσεις εἰς τὴν μουσικήν. — διετὸν εἶδος = δύο εἴδη. — ἀληθὲς = ἀλήθεια. — σῶς λέγεις = τὸ θέλεις γὰρ εἶπες. — (δέ) πον = ἀν δὲν ἀπατῶμαι (γομίζω). — ὁς τὸ δλον εἰπεῖν = ὃς εἶναι δυνατὸν γὰρ εἶπῃ τις ἐν συγόλῳ. — πρὸς τὰ παιδία = διὰ τὰ π. — τοῦτο δὴ ἔλεγον = τοῦτο λοιπὸν γῆτο ἐκεῖνο τὸ ὄποιον ἔλεγον. — ἀπιομαι = ἀρχίζω. — ἀλλῶς τε καὶ νέῳ παῖς ἀπαλῷ διώσον = καὶ μάλιστα προκειμένου περὶ οἰουδήποτε ὄντος νεαροῦ καὶ τρυφεροῦ. — ἐνδύεται = εἰσέρχεται εὐκόλως — ἐνσημαίνομαι τινὶ τι = ἐντυπώω εἰς τιγά τι. — κομιδῇ μὲν οὖν = μάλιστα, ἐξάπαγτος. — οὕτω, ἐπιτείνει τὸ ὁρδίως. — οἱ ἐπιτυχόντες = οἱ πρῶτοι τυχόντες, οἱ τυχαῖοι. — δόξα = ἐποπτεία. — τελεοῦμαι = γίνομαι τέλειος ἀγήρ. — καλόν, ἔνν. μήθον. — ἀποκρίνω = ἀπορρίπτω. — στιλάττειν = ἐπιχειρεῖν διαπλάττειν. — πολὺ μᾶλλον = μὲν περισσοτέρων φροντίδα. — ὁν (μύθων), γεν. διαιρ. — εἶναι = ἔχειν. — ταῦτὸν δύνασθαι = ἔχειν τὴν αὐτὴν δύναμιν. — οὐδὲ τοὺς μείζους τινας λέγεις = οὐδὲ τίνες εἰσὶν οὗτοι οὓς μείζους λέγεις. — γαρ (πον). αἰτιολ. — τοῖς ἀνθρώποις = πρὸς τέρψιν τῶν ἀνθρώπων. — καὶ τί αὐτῶν μεμφόμενος λέγεις = καὶ λέγων ταῦτα ποίαν κατηγορίαν προσάπτεις εἰς αὐτούς; — καλῶς = ὥραια (ὃς προχρηματικῶς εἶναι). — εἰκάζω = εἰκονίζω (παριστῶ). — περὶ θεῶν καὶ ήρωών οἷοι εἰσι = ὅποιοι εἶναι οἱ θεοὶ καὶ οἱ ἥρωες. — ὁσπερ γραφεύς.. γράψαι = ὁσπερ γραφεύς, δις γράφει, οἱ μηδὲν ἔσοικε τούτοις, οἵς ἂν δύοια βουληθῆ γράψαι. (Ἡ ἐπιθυμία του δηλ. εἶγαι δημοια γὰρ εἰκονίσῃ, ἀλλὰ εἰκονίζει πρόσωπα τὰ ὄποια καθόλου δὲν ὄμοιάζουν). — πῶς δὴ λέγομεν καὶ ποῖα; = πῶς λοιπὸν ἐννοοῦμεν τὰ ψεύδη καὶ ποῖα εἶναι αὐτά; — καὶ περὶ τῶν μεγίστων = καὶ ὡς πρὸς τὰ μέγιστα (= καὶ ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα). — ὁς = ἦτι. — Ἡσίοδος, Θεογ. στ. 154 καὶ 178. — ὁς = πῶς. — τιμωροῦμαι = ἐκδικοῦμαι. — ἀφρων = ἐστερημένος κοίσεως. — διπλασιερήτων = ἐν κρυπτῷ καὶ μυστικά. — ὁς διιγίστους, δηλ. γὰρ γίγεται λόγος μεταξὺ διιγίστων. — χοῖρον ὁ Σω. λέγων

τοῦτο ἀποβλέπει εἰς τὸ ἔθιμον, κατὰ τὸ ὅποιον οἱ βουλόμενοι νὰ μυηθοῦν εἰς τὰ Ἐλευσίνια ἔθυσίαζον χοῖρον. — ἀποδος = δισ- πόριστος (πολύτιμος καὶ σπάνιος). — ὅπως διτι ἐλαχίστοις συ- νέβη ἀκοῦσαι = διὰ νὰ συνέβαινε νὰ ἀκούσουν ὅσσον τὸ δυνατὸν ὀλιγώτεροι. — καὶ γὰρ = πραγματικῶς. — χαλεπὸς = ἐπικίν- δυνος. — ἀκούοντι, ἀδικῶν, κολάζων, διοθ. μηχ. — θαυμα- στὸν = παράδοξον. — τὸ παράπαν, ἐνν. λεκτέον. — ήμιν... τὴν πόλιν = τὴν πόλιν ἡμῶν. — πολλοῦ δεῖ (= οὐδόλως) προστίθενται ἀσυνδέτως πρὸς βεβαίωσιν καὶ ἐπεξήγησιν τῆς προ- γρουμένης γνώμης. — τοιαῦτα, δηλ. οἷα πείθειν, ὡς οὐδεὶς πολίτης ἔτερος ἔτερῷ ἀπήχθετο. — γέρουσι καὶ... πρεσβυ- τέροις..., ποιητ. αἴτιον εἰς τὸ μυθολογητέον. — οἱ πρεσβύτεροι γιγνόμενοι, εἶναι ή ἡλικία ή ὅποια δὲν ἔχει ἀνάγκην νὰ ἀκούῃ πλέον, δύναται δὲ νὰ διηγηθῇ. — ἔγγυς τούτων = ἀναλόγους, δημόσιους μὲ τούτους. — λογοποιῶ = συνθέτω, πλάττω μύθους. — ὑπὸ υἱέος, δηλ. τοῦ Ἡφαίστου. Ήραὶ Πηνειόρῳ ή "Ἡρα δεσμεύ- εται ὑπὸ τοῦ Ἡφαίστου ἐν τῷ ὑπὸ αὐτοῦ κατασκευασθέντι θρόνῳ. — ὑπόνοια = ἀλληγορία: ἐν ὑπόνοιαις = ἀλληγοριῶν. — τη- λικοῦτος ὁν = ἐν τοιαύτῃ ἡλικίᾳ. — ἀ ἀν λάβη ἐν ταῖς δό- ξαις = διτι ἐντυπωθῆ ἐις τὸν γοῦν του. — δυσέκνιπτος = ἀνε- ἔξαλειπτος. — ἀμετάστατος = ἀμετακίνητος, στερεός. — περὶ παντὸς ποιητέον = πρέπει νὰ θεωρηθῇ σπουδαιότατον. — ἀ στρῶτα ἀκούοντι = τὰ πρῶτα ἀκούσματα (οἱ πρῶτοι ἀκούσμενοι λόγοι).

### Κεφ. ΙΙΙ'.

*Γάρ*, βεβαιωτικός. — ἔχει λόγον (*ταῦτα*) = ταῦτα εἶναι λο- γικά. — *ταῦτα* διτι καὶ τίνες οἱ μῆθοι = δποῖα εἶναι ταῦτα καὶ τίνες οἱ κατάλληλοι μῆθοι. — οἰκισταὶ πόλεως λα- θῶν ἀφοροῦν ἐκ τῆς ἐρωτήσεως τοῦ Ἀδειμάντου ὁ Σω. λέγει διτι δὲν πρόκειται ἐγταῦθα περὶ τῆς ἀξίας τῶν ἐπὶ μέρους ποιημάτων καὶ μύθων ἀλλὰ περὶ τοῦ διὰ τὴν πόλιν καταλλήλου καὶ θεμε- λιώδους τύπου. — *ἐν οἷς* = ἐπάνω εἰς τοὺς ὅποιους. — *παρ-* οὐς, δηλ. τύπους. — *αὐτοῖς*, δηλ. τοῖς οἰκισταῖς. — *οἱ τύποι* (*τῶν μῆθων*) περὶ θεολογίας = τῶν ἀναφερομένων εἰς τοὺς θεούς. — *οἶος...* ἀποδοτέον = πρέπει νὰ παριστάνῃ τὸν θεὸν... ὅποιος... — *οἶος* τυγχάνει διθεός. οἱ θεῖς ἀγαθός, τὸ ἀγαθὸν

ώφέλιμον, τὸ ὀφέλιμον αἴτιον εὐπραγίας· ἄρα δὲ θεὸς αἴτιος τῶν εὖ ἔχοντων. — ποιῶ = περιγράφω. — λεκτέον = πρέπει νὰ παριστάνεται. — τι μήν; = διατὶ σχι (ποῖος ἀμφιβόλλει); — πῶς γάρ; = οὐδέποτε. — τῶν μὲν εὖ ἔχοντων αἴτιον, τῶν δὲ κακῶν ἀναίτιον δύοιμα ἔξοχον τοῦ μεγάλου φιλοσόφου. — πολλῶν δὲ ἀναίτιος διότι οἱ ἄνθρωποι ἔχουν ἐλευθερίαν βουλήσεως. — αἰτιατέον = δεῖ αἴτιον νομίζειν. — ἀποδέχομαί τινος = βλ. βιβλ. Α, κεφ. 4. — ἀμαρτάνοντος καὶ λέγοντος, χρον. μτχ. — δοιοί (= δύο) πίνθοι· Ἰλ. ω, 527. — κῆρ (-δς) = μοῖρα. — δειλδς = κακός. — ἀμφοτέρων = καὶ ἀπὸ τοὺς δύο. — μειξας, χρυ. μτχ. — δ γε κύρεται κακῷ = οὗτος περιπίπτει εἰς δυστυχίαν. — φ δ' ἀν μή, ἐν. δῷ ἀμφοτέρων. — ἀλλ' ἀκρατα τὰ ἔτερα, δηλ. μόνον τὰ κακά. — κακὴ βούβρωστις = μέγας καὶ χαλεπὸς λιμός. — ἐλαύνω = καταδιώκω. — οὐδὲ ὡς = οὐδὲ διτ. — (οὐκ ἀποδεκτέον... λέγοντος, ὡς δοιοί...) οὐδὲ ὡς ταμίας... τέτυκται (τοῦ τεύχω) = εἶναι ταμίας = διαγέμει.

## Κεφ. ΙΘ'.

Σύγχυσις = ἀθέτησις. — Ο Πάνδαρος συνέχεεν, βλ. Ἰλ. Δ. 68 καὶ ἐφεξ. — οὐδὲ διεῶν τε καὶ κρίσιν, βλ. Ἰλ. Γ, 41 καὶ ἐφεξ. (Ζεὺς δὲ Θέμιστα κέλευσε...). Τὸ μέρος τοῦτο τῆς Ἰλιάδος καλείται ὑπὸ τῶν παλαιῶν θεῶν μάκη. — ὡς Αἰσχύλος λέγει· οἱ στίχοι οὗτοι, τοὺς ὅποίους ἐπιαινεῖ καὶ δὲ Πλούταρχος ἐλήγριθησαν ἐκ τῆς ἀπολεσθείσης τραγῳδίας τοῦ Αἰσχύλου Νιόβη. — κακόω — ω τι = καταστρέψω, ρήμαζω τι. — παμπήδην = παντελῶς. — ἔστεον... ἔξευρετέον... καὶ λεκτέον... διδόντες δὲ δίκην ὀφελοῦντο... Ο Σω. ὑποστηρίζων διτ. διὰ τὴν ἀγωγὴν μόνον ἐκεῖνα τὰ μέρη τῶν ποιημάτων εἶγαι χρήσιμα, εἰς τὰ ὅποια οἱ ποιηταὶ λέγουν διτ. τὸ θεῖον πράττει τὸ δίκαιον καὶ τὸ ἀγαθὸν καὶ διτ., ἔνθα στέλλει ταλαιπωρίαν, πράττει τοῦτο πρὸς βελτίωσιν τῶν ἀγθρώπων, ἐπομένως πρὸς ὠφέλειαν αὐτῶν, δὲν φέγει τὰ μέρη τῶν ποιημάτων ὡς τοιαῦτα, ἀλλ' ἔξηγει μόνον διτ. εἶγαι ἀπρεπὲς οἱ παιδεῖς γὰρ μεταχειρίζωνται ἀγεύ ἐκλογῆς ἔστω καὶ τοὺς ἀρίστους ποιητάς, ὡς εἶγαι δὲ Ομηρος καὶ δὲ Αἰσχύλος. — ἔξευρετέον αὐτοῖς, δηλ. τοῖς ποιηταῖς. — ὡς δὲ ἄθλιοι... = οὐκ ἔστεον τὸν ποιητὴν λέγειν ὡς ἄθλιοι... — εἰ μὲν λέγοιεν ἐνταῦθα δὲ συγγραφεὺς περὶ τοῦ αὐτοῦ πράγματος μετα-

N. Ι. Ζαφειρίου, «Πλάτωνος Πολιτεία» ἔκδοσις Α'.

7

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

χειρίζεται: ὅτε μὲν ἔγικὸν ἀριθμόν, ὅτε δὲ πληθ. (Ἐάν τις ποιῇ, λέγοιεν οἱ ποιηταὶ, ἐξευρετέον αὐτοῖς, λέγειν τὸν ποιητήν). — μῆτε τινὰ λέγειν... μῆτε τινὰ ἀκούειν, μῆτε νεώτερον μῆτε πρεσβύτερον = μῆτε πρεσβύτερον λέγειν μῆτε νεώτερον ἀκούειν. — Συμψηφός σοι εἰμι τούτου τῷ νόμῳ = ἀποδέχομαι τοῦτον τὸν γόμον. — μὴ πάντων αἴτιον τὸν θεὸν ἀλλὰ τῶν ἀγαθῶν' τὸ πρῶτον τὸ ὅποιον πρέπει τις περὶ τοῦ θείου τὴν νεότητα νὰ διδάσκῃ εἶγαι τὸ περὶ τῆς ἀγνῆς καὶ ἀγίας βουλῆσεως αὐτοῦ (τὸ θεῖον δημιουργεῖ μόνον τὸ ἀγαθόν). — ἀπόχρη = εἶγαι ἀρκετόν. — τι δὲ δὴ δ δεύτερος δδε; τὸ δεύτερον τὸ δποῖον πρέπει οἱ παιδεῖς νὰ διδάσκωνται εἶγαι: δι τὸ θεῖον, ὡς ἀπλοῦν καὶ τέλειον ὅν, ἀδύνατον νὰ ἔξισταται τῆς ἔκατοῦ ἰδέας, γητοι νὰ πάσχῃ μεταβολήν τινα προερχομένην εἴτε ἐξ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου εἴτε ἐξ ἄλλης τινὸς οὐσίας. — γόης = ἀπατεών, θαυματοποιός. — ἐξ ἐπιβουλῆς = δολίως. = οἷον = τοιοῦτον ὥστε. — φαντάζομαι = παρουσιάζομαι. — ἴδεα = ἔνωτικὸν σχῆμα, ὅψις. — τοτὲ μὲν αὐτὸν γιγνόμενον (= παρουσιάζόμενον ἀνευ τινὸς μεταβολῆς), ἀντιτίθεται εἰς τὸ τοτὲ δὲ ήμας ἀπατῶντα καὶ.... δοκεῖν. — ἐκβαίνω = ἐξέρχομαι. — οὐκ ἔχω νῦν γε οὕτως εἰπεῖν = δὲν δύναμαι ὅπως τούλάχιστον τώρα εἰμαι γὰ εἴπω. — ἐξισταμαι = ἀπομακρύνομαι. — μεθίσταμαι = μεταβάλλομαι. — εἴλησις = ἡλίσκυμα. — διμφίεσμα = ἔγδυμα. — ἐνδέχεται = ἐπιδέχεται.



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής